

Intervenciones psicosociales



Manual

Intervenciones psicosociales

Manual

Intervenciones psicosociales
Manual

Centro de Referencia para el Apoyo Psicosocial
de la Federación Internacional
Blegdamsvej 27
DK-2100 Copenhagen
Dinamarca
Teléfono: +45 35 25 92 00
Fax: +45 35 25 93 50
Correo electrónico: psychosocial.center@ifrc.org
Sitio web: <http://www.ifrc.org/psychosocial>

Fotografía de la página principal: Tomas Bertelsen/
Cruz Roja Danesa.
Un niño en Zimbabwe escribiendo en su cuaderno de
memorias

Diseño y producción: Paramedia 1388
Impreso en Dinamarca en 2009
ISBN 978-87-92490-02-5

El Centro de Referencia para el Apoyo Psicosocial de la
Federación Internacional quisiera expresar su gratitud a la
Cruz Roja Americana por su contribuir con apoyo directo
al proyecto de recabar las lecciones aprendidas acerca de
la respuesta psicosocial a raíz del tsunami, incluyendo su
apoyo a esta publicación.



**American
Red Cross**

Favor también ver otras publicaciones del Centro de AS
Paquete de formación para el apoyo psicosocial
comunitario



© Centro de Referencia para
el Apoyo Psicosocial de la
Federación Internacional de
Sociedades de la Cruz Roja y la
Media Luna Roja.

Favor contactar al Centro de
Referencia para el Apoyo Psico-
social si desea traducir o adaptar
cualquier sección de este
Manual acerca de las interven-
ciones psicosociales.
El Centro de Referencia para el
Apoyo Psicosocial le suminis-
trará material así como infor-
mación acerca de cómo citar la
fuente. Escriba a:
psychosocial.center@ifrc.org

Prólogo

En el terreno del apoyo psicosocial, las últimas dos décadas han sido de un inmenso desarrollo. La necesidad del apoyo social basado en la comunidad, tanto durante la respuesta a las crisis como en el trabajo de desarrollo, se ha puesto en evidencia de manera más y más clara, particularmente a la luz de operaciones como la del terremoto de Bam en 2003, el tsunami de Océano Índico en 2004, y siguientes operaciones de respuesta. El apoyo psicosocial empodera a los individuos y a sus comunidades para abordar las reacciones emocionales a los eventos críticos, y también crea la cohesión comunitaria esencial para la adaptación, transformando los problemas en soluciones para el progreso sostenible y para moverse hacia adelante. Los programas psicosociales, cuando se planifican y se implementan correctamente, pueden ayudar a evitar que una emergencia se convierta en un desastre. Como tal, es vital en todo el trabajo de la Cruz Roja y la Media Luna Roja.

A pesar de que los beneficios de los programas y actividades apropiadas de apoyo psicosocial son ahora más aparentes, no podemos descansar sobre nuestros laureles. La Federación Internacional, a través de su Centro de Referencia para el Apoyo Psicosocial, tiene la responsabilidad de asegurar que se construya la capacidad, y que el apoyo apropiado llegue a aquellos que más lo necesitan. Este manual proporciona directrices sobre cómo planificar e implementar intervenciones de apoyo psicosocial. Las prácticas que se establecen se derivan de un amplio estudio de lecciones aprendidas luego del tsunami del Océano Índico, lo cual fue posible a través de la asignación de recursos por parte de la Cruz Roja Americana. Espero y creo que el manual será un recurso útil para los profesionales psicosociales en todo el mundo.

Nana Wiedemann

*Jefa del Centro de Referencia para el
Apoyo Psicosocial de la Federación Internacional*

Agradecimientos

Este manual es el producto de una vasta revisión de intervenciones psicosociales, la cual se ha enfocado especialmente en las lecciones aprendidas a raíz de la respuesta psicosocial al tsunami del Océano Índico en 2004. Por esta razón nos gustaría agradecer el valioso aporte y apoyo brindado a este proceso, con una mención especial a todos los que fueron visitados en los países afectados por el tsunami: Tailandia, las Maldivas, Indonesia, Sri Lanka y la India. Esto incluye a miembros de las poblaciones afectadas, voluntarios y miembros del Movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, representantes de otras organizaciones que trabajan en intervenciones psicosociales, y representantes de departamentos gubernamentales. Extendemos asimismo nuestra gratitud a los colegas de las Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja que participaron y brindaron su apoyo a intervenciones psicosociales tanto anteriores como ya completadas y que han contribuido a este proyecto.

Gracias a la Cruz Roja Belga, la Sociedad de la Cruz Roja Canadiense, la Cruz Roja Danesa, la Cruz Roja Francesa, la Cruz Roja Hindú, la Sociedad de la Cruz Roja Indonesia: Palang Merah Indonesia, la Cruz Roja de los Estados Unidos, la Sociedad de la Cruz Roja de Sri Lanka, la Sociedad de la Cruz Roja de Tailandia, y el personal del Secretariado de la Federación Internacional localizado en la región de Asia Pacífico y el la sede central.

El Centro de Referencia de Apoyo Psicosocial de la Federación Internacional quisiera expresar su gratitud a Cruz Roja Española por contribuir directamente en la revisión técnica de esta publicación.

Escrito por
Pernille Hansen

Editora
Wendy Ager

Colaboradores y expertos revisores
Ea Suzanne Akasha, Christina Bitar, Dr. Subhasis Bhadra,
Lene Christensen, Janine Clayton, Dr. Satyabrata Dash,
Ananda Galappatti, Rikke Gormsen, Amin Khoja,
Dr. Sinha Wickremesekera, Nana Wiedemann and Åsta Ytre.

Índice

Introducción.....	11
La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja	13
Centro de Referencia para el Apoyo Psicosocial de la Federación Internacional	17
Cómo utilizar el manual	20
¿Qué contiene el manual?	21
Estableciendo el contexto	23
¿En qué consiste el apoyo psicosocial?	25
¿En qué consiste el bienestar psicosocial?.....	26
¿Por qué son necesarias las actividades psicosociales?.....	30
¿A quién se proporcionan los servicios psicosociales?	34
¿Quién proporciona los servicios psicosociales?	38
Cómo responder a las necesidades psicosociales.....	42
Nota final	52
Evaluación	53
¿Qué son las evaluaciones?.....	55
¿Por qué son necesarias las evaluaciones?.....	57
¿Cuándo se llevan a cabo las evaluaciones?	58
¿Cómo se llevan a cabo las evaluaciones?.....	62
¿Quién lleva a cabo las evaluaciones?	71
¿Quién proporciona la información?	72
Planificación e implementación	75
El proceso de planificación e implementación	77
¿Cuándo comienza la planificación de una respuesta?	78
¿Quiénes están involucrados en una respuesta psicosocial?	78
¿A quiénes está dirigida una respuesta psicosocial?.....	83
¿Qué actividades son apropiadas en una respuesta psicosocial?	88
Gestión del programa	109
Flexibilidad	112
Recursos Humanos	117
Asociaciones y relaciones	120
Asuntos relativos a la incidencia.....	122
Diseminación de información	124

Formación 127

¿Por qué se requiere formación?129
 ¿Qué tipo de formación debe hacerse para cada quién?130
 ¿Quién lleva a cabo la formación?138
 ¿Cuándo debe llevarse a cabo la formación?141
 ¿Cómo brindar formación en apoyo psicosocial?146

Monitoreo y Evaluación 153

¿Qué es el monitoreo?.....155
 ¿Por qué es importante el monitoreo?157
 ¿Quiénes están involucrados en el monitoreo?157
 ¿Qué es la evaluación?159
 ¿Por qué es importante la evaluación?162
 ¿Quiénes están involucrados en las evaluaciones?162
 ¿Cuándo debe efectuarse el monitoreo y la evaluación?164
 Cómo planificar para el monitoreo y la evaluación.....165
 Cómo monitorear y evaluar166
 Principios éticos de la recopilación de datos168
 Indicadores170
 Cómo medir el bienestar psicosocial173
 El monitoreo y la evaluación como herramientas de investigación .177

Notas Finales 179

Notas de Referencia181
 Bibliografía.....182
 Glosario183
 Acrónimos y abreviaturas.....186
 Contenido del CD187
 Vínculos a sitios web útiles193
 Lecturas recomendadas194

INTRODUCCIÓN

ESTABLECIENDO EL CONTEXTO

EVALUACIÓN

PLANIFICACIÓN E IMPLEMENTACIÓN

FORMACIÓN

MONITOREO Y EVALUACIÓN

NOTAS FINALES

INTRODUCCIÓN

Introducción



JAKOB DALL/CRUZ ROJA DANESA

Este manual ha sido preparado por el Centro de Referencia para el Apoyo Psicosocial de la Federación Internacional (el Centro de AS), y refleja el papel cada vez más activo que juega el Movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja en las respuestas psicosociales. Su desarrollo es el resultado de la recopilación de lecciones aprendidas durante las muchas y variadas intervenciones psicosociales que se han llevado a cabo recientemente en distintos países, con un especial énfasis en la respuesta psicosocial que se llevó a cabo tras el tsunami del Océano Índico en diciembre de 2004. Este evento generó una de las más grandes respuestas ante una emergencia en la historia, contando con una multitud de organizaciones e individuos en muchas y variadas intervenciones psicosociales. Estas intervenciones brindaron ayuda a miles de comunidades, familias e individuos, y contribuyeron a crear conciencia a nivel mundial acerca de las necesidades y respuestas psicosociales inmediatamente después de algún evento crítico y durante las crisis.

La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja

Cuando ocurran desastres, conflictos y emergencias sanitarias, y las personas pierden a sus familiares, amigos u hogares y medios de subsistencia, habrá sufrimiento humano. El dolor emocional, la pena, la ira y la frustración, son todos parte de tales experiencias. El brindar apoyo psicosocial en esas circunstancias refleja los principios y valores del Movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja. Esta introducción establece la historia, la misión y los principios del Movimiento y presenta el trabajo del Centro de AS.

Historia

En 1859, Henry Dunant, un joven suizo, se encontró presenciando una cruel batalla entre los ejércitos del Imperio Austríaco y la Alianza franco-sarda en Solferino, Italia. Unos 40.000 hombres yacían muertos o moribundos en el campo de batalla, y los heridos no contaban con atención médica. Dunant organizó a las personas locales para que atendieran las heridas de los soldados y para que les alimentaran y les ofrecieran consuelo. A su regreso, llamó a la creación de sociedades nacionales de socorro para que brindaran asistencia a los heridos en la guerra, y señaló el camino hacia las futuras Convenciones de Ginebra.

La Cruz Roja nació en 1863 cuando cinco hombres de Ginebra, incluyendo a Dunant, establecieron el Comité Internacional del Socorro a los Heridos, que más tarde se convertiría en el Comité Internacional de la Cruz Roja. Su emblema era una cruz roja sobre un fondo blanco – al inverso de la bandera suiza.

Misión y rol

La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja (FICR) es la organización humanitaria más grande del mundo, y provee asistencia sin distinción de nacionalidad, raza, creencias religiosas, clase u opiniones políticas. La Federación Internacional busca, a través de la acción voluntaria, un mundo de comunidades empoderadas que están en una mejor posición para abordar el sufrimiento y las crisis humanas con esperanza, respeto por la dignidad y preocupación por la equidad. La misión de la Federación es la de “mejorar las vidas de las personas vulnerables movilizando el poder de la humanidad”.



NOZMILONI KALANDAROV/FICR

Miembros de la Sociedad de la Media Luna Roja de Tayikistán se capacitan en preparación ante desastres

La Federación Internacional fue fundada en 1919, y cuenta con 185 Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja miembros, un Secretariado en Ginebra y más de 60 delegaciones estratégicamente localizadas para apoyar las actividades en todo el mundo.

La Federación lleva a cabo operaciones de socorro para apoyar a las víctimas de desastres, lo cual combina con trabajo de desarrollo para fortalecer las capacidades de sus Sociedades Nacionales miembros. El trabajo de la Federación se enfoca en cuatro áreas principales:

- La promoción de los valores humanitarios
- La respuesta a desastres
- La preparación ante los desastres
- Salud y cuidados comunitarios

El apoyo psicosocial es vital, y resulta esencial que sea integrado a las actividades en las cuatro áreas.

La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja es uno de los tres componentes del Movimiento Internacional de la Cruz Roja y la Media Luna Roja. Los otros dos son las Sociedades Nacionales y el Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR).

Las Sociedades Nacionales proporcionan una gama de servicios en el área humanitaria, incluyendo programas de socorro en desastres, salud y sociales. Muchos de ellos también proporcionan apoyo psicosocial. En tiempos de guerra, las Sociedades Nacionales también asisten a la población civil afectada y apoyan a los servicios médicos militares, cuando la ocasión es propicia.

El Comité Internacional de la Cruz Roja es una organización cuya misión humanitaria es la de proteger las vidas y la dignidad de las víctimas de la guerra y de la violencia interna, así como proporcionarles asistencia. Dirige y coordina las actividades internacionales de socorro llevadas a cabo por el Movimiento en situaciones de conflicto.

Principios

Las acciones del Movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja deben estar guiadas en todo momento por los siguientes principios fundamentales:

Humanidad: El Movimiento de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, al que ha dado nacimiento la preocupación de prestar auxilio, sin discriminación, a todos los heridos en los campos de batalla, se esfuerza, bajo su aspecto internacional y nacional, en prevenir y aliviar el sufrimiento de los hombres en todas las circunstancias. Tiende a proteger la vida y la salud, así como a hacer respetar a la persona humana. Favorece la comprensión mutua, la amistad, la cooperación y una paz duradera entre todos los pueblos.

Imparcialidad: No hace ninguna distinción de nacionalidad, raza, religión, condición social ni credo político. Se dedica únicamente a socorrer a los individuos en proporción con los sufrimientos, remediando sus necesidades y dando prioridad a las más urgentes.

Neutralidad: Neutralidad: Con el fin de conservar la confianza de todos, el Movimiento se abstiene de tomar parte en las hostilidades y, en todo tiempo, en las controversias de orden político, racial, religioso o ideológico.

Independencia: El Movimiento es independiente. Auxiliares de los poderes públicos en sus actividades humanitarias y sometidas a las leyes que rigen los países respectivos, las Sociedades Nacionales deben, sin embargo, conservar una autonomía que les permita actuar siempre de acuerdo con los principios del Movimiento.

Voluntariado: IEs un movimiento de socorro voluntario y de carácter desinteresado.

Unidad: En cada país sólo puede existir una Sociedad de la Cruz Roja o de la Media Luna Roja, que debe ser accesible a todos y extender su acción humanitaria a la totalidad del territorio.

Universalidad: El Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja, en cuyo seno todas las Sociedades tienen los mismos derechos y el deber de ayudarse mutuamente, es universal.

Emblemas

La Federación Internacional utiliza como su símbolo dos emblemas internacionalmente reconocidos – la cruz roja y la media luna roja, colocadas sobre un fondo blanco dentro de un rectángulo rojo.



Los emblemas tienen una larga historia. La cruz roja fue adoptada formalmente durante la primera Convención de Ginebra en 1864. La media luna roja fue adoptada por el Imperio Otomano en 1876 y fue reconocida en la Convención de Ginebra de 1929. El símbolo de la media luna roja es utilizado hoy día en lugar de la cruz roja en muchos países islámicos.



Con la adopción del Tercer Protocolo Adicional en 2005, un tercer emblema – un cristal rojo – es también ahora un símbolo distintivo reconocido bajo la ley internacional, y cuenta con el mismo estatus que la cruz roja y la media luna roja. El Tercer Protocolo ofrece nuevas posibilidades de protección e identificación tanto a Sociedades Nacionales como a Estados que quieran utilizar el cristal rojo, y constituye un ejemplo del compromiso del Movimiento con una acción humanitaria neutral e independiente.

El Centro de Referencia para el Apoyo Psicosocial de la Federación Internacional

En décadas recientes, los desastres y los conflictos afectan cada vez más a las poblaciones civiles. Además de los programas tradicionales para abordar las necesidades físicas y más básicas de las poblaciones afectadas como son los alimentos, el agua y el refugio, la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, así como otras organizaciones humanitarias, han desarrollado programas para abordar el sufrimiento psicológico y social de las poblaciones afectadas.

El continuo y creciente interés de la comunidad internacional en el impacto psicológico y social de los desastres y la guerra se revela en la cantidad cada vez mayor de literatura acerca del bienestar psicológico, así como en un incremento en los proyectos y recursos que abordan la asistencia psicosocial. Esta es un área relativamente nueva, y la



Psychosocial support starts with supportive listening

evidencia acerca de la efectividad del apoyo psicosocial se encuentra emergente.

En 1991, la Federación Internacional lanzó el Programa de Apoyo Psicológico (PAP) como un programa transversal bajo la división de Salud y Cuidados. Con el propósito de asistir a la Federación con la implementación del programa, la Cruz Roja Danesa y la Federación establecieron el Centro de Referencia para el Apoyo Psicológico como un centro clave en 1993. En 2004, el centro cambió su nombre al de Centro de Referencia para el Apoyo Psicosocial

Como el centro clave que es, el Centro de Referencia para el Apoyo Psicosocial (el Centro de AS) asiste a las Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja en el desarrollo de servicios psicosociales basados en la comunidad en las áreas afectadas por catástrofes y conflictos armados.

El Centro de AS tiene como metas:

- ayudar a crear conciencia acerca de las reacciones psicológicas durante los desastres y/o los trastornos sociales
- facilitar apoyo psicosocial
- promover la restauración de las redes comunitarias y los mecanismos de afrontamiento
- habilitar a las Sociedades Nacionales para que comprendan y respondan ante las necesidades psicosociales de los grupos vulnerables
- promover el cuidado para los cuidadores, la asistencia emocional para el personal y los voluntarios

El Centro de AS no interviene directamente con las personas afectadas, sino que asiste a las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja para que ellas lo hagan a través de su personal y voluntarios locales, y les asiste en la construcción de redes regionales y locales de apoyo psicosocial.

Por favor siéntanse con confianza de contactar al Centro de AS para obtener información adicional. También pueden enviar sugerencias o comentarios.

Centro de Referencia para el Apoyo Psicosocial
de la Federación Internacional
c/o Cruz Roja Danesa
Blegdamsvej 27,
2100 Copenhage,
Dinamarca
Tel.: +45 3525 9200
Correo electrónico: psychosocial.center@ifrc.org

Cómo utilizar el manual

Este manual está destinado a profesionales psicosociales que se encuentren planificando una intervención psicosocial en respuesta a una crisis o a un evento crítico. Está dirigido en especial a los profesionales que trabajan para las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, mirando a las operaciones particulares del Movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja. Sin embargo, la mayoría de las sugerencias y las recomendaciones aquí presentadas resultan relevantes para todos los actores participantes que trabajan en el ámbito del apoyo psicosocial.

Crisis

Una crisis se entiende como un o una serie de eventos críticos que llevan a grandes cambios en las vidas de los afectados. Puede ser debida tanto a desastres naturales (tales como inundaciones, terremotos, ciclones, etc.) como a eventos causados por el hombre (conflictos, desplazamiento de poblaciones, accidentes a gran escala, etc.) Un desastre se entiende como un “severo trastorno, tanto ecológico como psicológico, el cual excede grandemente la capacidad de afrontamiento del individuo” (OMS, 1992).

Este manual presta particular atención a las fases de respuesta que siguen a una crisis. También resulta relevante para la planificación y la implementación de respuestas a crisis en curso, tales como conflictos sin resolver; emergencias de salud tales como pandemia de VIH; retos ambientales tales como sequías persistentes; y retos económicos o políticos que ejerzan influencia sobre el bienestar psicológico y social.

Este manual toma de las experiencias de intervenciones psicosociales en distintos países y contextos. Los ejemplos de lecciones aprendidas se presentan de tres maneras: como buenas prácticas, como prácticas prometedoras o como prácticas que es mejor evitar.



Cada capítulo incluye referencias a otras lecturas, las cuales pueden encontrarse en el CD adjunto. La lista de contenido de todos los documentos que contiene el CD se encuentra en el último capítulo del manual, con las notas finales.



También se hace referencia a sitios web de utilidad. Éstos también se encuentran en una lista al final del capítulo que contiene las notas finales.

¿Qué contiene el manual?

Tras el primer capítulo, en el que se presentan conceptos que son centrales para las intervenciones psicosociales, hay cuatro capítulos que cubren aspectos fundamentales de la planificación e implementación de las intervenciones psicosociales. Cada capítulo contiene explicaciones del tema tratado, de por qué es importante considerar dicho tema, bajo qué circunstancias resulta relevante para una intervención psicosocial y quién se involucra en este aspecto en particular de la intervención. Las recomendaciones están incluidas a lo largo del manual. Véanse las descripciones cortas de los capítulos a continuación.

Estableciendo el contexto

El primer capítulo establece el contexto del manual definiendo los conceptos de apoyo psicosocial y bienestar psicosocial, explicando cuándo y por qué se requiere dicho apoyo. Introduce el abordaje de apoyo psicosocial basado en la comunidad y presenta los modelos actuales que son utilizados habitualmente por las Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja alrededor del mundo. Finalmente, hace referencia a los estándares y directrices internacionales que establecen las bases para las intervenciones psicosociales que se recomiendan en este manual.

Evaluación

El primer capítulo establece el contexto del manual definiendo los conceptos de apoyo psicosocial y bienestar psicosocial, explicando cuándo y por qué se requiere dicho apoyo. Introduce el abordaje de apoyo psicosocial basado en la comunidad y presenta los modelos actuales que son utilizados habitualmente por las Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja alrededor del mundo. Finalmente, hace referencia a los estándares y directrices internacionales que establecen las bases para las intervenciones psicosociales que se recomiendan en este manual.

Planificación e Implementación

Tras una introducción al proceso de planificación e implementación en una intervención psicosocial típica, se desglosan las diferentes etapas de la respuesta, que van desde las consideraciones acerca de la respuesta a desastres antes de una crisis, hasta la planificación de las necesi-

dades posteriores a tal suceso. Se le brinda atención a los diferentes grupos involucrados en una intervención psicosocial, incluyendo a la población afectada, los voluntarios, el equipo psicosocial de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, y otros socios. Los ejemplos de posibles actividades que pueden ser implementadas como parte de una intervención psicosocial se presentan luego de una serie de recomendaciones para el éxito en la gestión de programas.

Formación

Este capítulo repasa las necesidades de formación en las diferentes etapas de una respuesta psicosocial, describiendo un rango de métodos de formación y examinando quién se ve involucrado en estas actividades. Una de las primeras y más importantes tareas en una respuesta psicosocial es la de asegurar que el equipo responsable de la intervención tiene el conocimiento y las habilidades necesarias. Una vez que se cumplen las necesidades inmediatas de formación, puede proporcionarse más formación a diversos grupos a lo largo del período de implementación de una intervención. De esta manera, una respuesta psicosocial tiene el potencial de construir recursos para responder a futuras necesidades psicosociales, tanto en las Sociedades Nacionales como en las comunidades afectadas.

Monitoreo y Evaluación

El monitoreo y la evaluación son esenciales para las buenas prácticas de gestión y están estrechamente relacionados con el proceso de evaluación (véase el capítulo sobre la evaluación). Este capítulo explica los conceptos del monitoreo y la evaluación y muestra cómo se utilizan las herramientas usadas en estos procesos en relación con los programas psicosociales. Se dedica particular atención al reto de identificar indicadores para medir el bienestar psicosocial. El capítulo concluye animando a los profesionales a que utilicen el monitoreo y la evaluación para contribuir a la creciente área de la investigación sobre las respuestas psicosociales.

Notas Finales

La última sección incluye notas de referencia de los cinco capítulos, bibliografía, un glosario y una lista de abreviaturas, los contenidos del CD, vínculos a sitios web útiles y una lista de lecturas complementarias.

ESTABLECIENDO EL CONTEXTO

Estableciendo el contexto



REUTERS/STRINGER (CORTESIA DE WWW.ALERTNET.ORG)

Este capítulo establece en contexto para los siguientes apartados, resaltando lo que existe en común en las intervenciones psicosociales, al mismo tiempo que insiste en la importancia de la cuidadosa consideración de cada situación específica. Cuando se planifica y se implementa una respuesta psicosocial, ciertos factores comunes deben ser siempre tomados en consideración, a pesar de que el contexto y circunstancias específicas que acompañan y siguen a cada crisis difieran.

El capítulo define los conceptos del apoyo psicosocial y del bienestar psicosocial. Mira el por qué de la necesidad de las intervenciones psicosociales, y considera quiénes son los actores principales en tales intervenciones. Se introducen los distintos modelos y métodos de responder a las necesidades psicosociales, y se hace referencia a los estándares y directrices internacionales que deben seguirse cuando se planifica e implementa una respuesta psicosocial.

¿Qué es el apoyo psicosocial?

El Marco de Referencia del Apoyo Psicosocial de 2005 – 2007 de la Federación Internacional define el apoyo psicosocial como “un proceso de facilitación de la resiliencia entre los individuos, las familias y las comunidades” [permitiendo que las familias se repongan del impacto de las crisis y ayudándoles a lidiar con tales eventos en el futuro]. Respetando la independencia, la dignidad y los mecanismos de enfrentamiento de los individuos y las comunidades, el apoyo psicosocial promueve la restauración de la cohesión y la infraestructura social”.¹

En otras palabras, el apoyo psicosocial ayuda a las personas a recuperarse tras una situación crítica que ha modificado sus vidas. Las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja implementan intervenciones de apoyo psicosocial basadas en la comunidad, centradas en fortalecer los vínculos sociales de las personas afectadas en las comunidades, por medio de la mejora del bienestar psicosocial de los individuos y de las comunidades como entidades completas. Este abordaje se basa en la idea de que si las personas se ven empoderadas para cuidarse a sí mismas y entre sí,



El involucramiento de la comunidad es la base para las intervenciones psicosociales basadas en la comunidad

su confianza individual y comunitaria habrá mejorado, así como sus recursos. Esto, en su vez, alentará una recuperación positiva y fortalecerá su habilidad para lidiar con los retos del futuro.

El apoyo psicosocial puede ser tanto preventivo como rehabilitador. Es preventivo cuando disminuye el riesgo de desarrollar problemas de salud mental. Es rehabilitador cuando ayuda a los individuos y a las comunidades a superar y lidiar con problemas psicosociales que pueden haber surgido a raíz del shock y los efectos de crisis. Estos dos aspectos del apoyo psicosocial contribuyen a la construcción de la resiliencia de cara a nuevas crisis o de otras circunstancias de vida que constituyan retos.



Filme del Centro de AS acerca del apoyo psicosocial

¿Qué es el bienestar psicosocial?

La Constitución de la Organización Mundial de la Salud define la salud como “un estado de pleno bienestar físico, mental y social”, y no meramente como “la ausencia de la enfermedad”.²

El Grupo de Trabajo Psicosocial sugiere que el bienestar psicosocial de los individuos y las comunidades se define de mejor manera respecto a tres ámbitos centrales:³

La capacidad humana se refiere a la salud física y mental y toma en consideración específicamente el conocimiento, la capacidad y las destrezas del individuo. La identificación por parte del individuo de su propia capacidad humana equivale a darse cuenta de sus propias fortalezas y valores.

La ecología social se refiere a las conexiones y apoyo sociales, incluyendo las relaciones, las redes sociales, y los sistemas de apoyo del individuo y la comunidad. La salud mental y el bienestar psicosocial dependen de relaciones cohesivas que promuevan el equilibrio social.

La cultura y los valores se refiere a las normas culturales y de comportamiento que están ligadas a los sistemas de valores de cada sociedad, junto con las expectativas individuales y sociales. Los sistemas tanto de cultura como de valores ejercen una influencia sobre los aspectos individuales y sociales del funcionamiento, y por lo tanto juegan un importante papel en la determinación del bienestar psicosocial.

El bienestar psicosocial depende de la capacidad para hacer uso de recursos procedentes de estos tres ámbitos centrales como respuesta al reto que presenta la situación vivida. El Grupo de Trabajo Psicosocial sugiere que las circunstancias que constituyen retos, tales como las crisis, agotan estos recursos, lo cual conlleva la necesidad de intervenciones externas y asistencia para reconstruir el bienestar individual y comunitario.

Influencias externas sobre el bienestar psicosocial

A pesar de que el bienestar psicosocial se define acorde con estos tres ámbitos centrales, es importante recordar que otros factores atenuantes también ejercen una influencia significativa sobre el bienestar. La pérdida de los recursos físicos y económicos disponibles para los hogares, el trastorno de la infraestructura comunitaria y regional, y la degradación del ambiente natural, son ejemplos de factores adicionales que pueden tener un impacto sobre el bienestar psicosocial de las comunidades.

El bienestar psicosocial se experimenta tanto en el ámbito personal individual como en el social interactivo, y también se ve influenciado por factores externos tales como los medios de subsistencia, el albergue y la salud física, como se muestra en el modelo a continuación.



Fuente: El Grupo de Trabajo Psicosocial. (2003) Documento Preliminar. "Intervención Psicosocial en Emergencias Complejas: Un Marco Conceptual"



Marco Conceptual del Grupo de Trabajo Psicosocial

Dinámico y determinado en su contexto

La experiencia de un individuo sobre el bienestar psicosocial está determinada en gran parte por el contexto en el que éste vive. Si el entorno inmediato del individuo se trastorna, ya sea como impacto inmediato de un evento crítico o tras el mismo, la familia y los vecinos se encontrarían muy afligidos. Resulta poco probable que bajo estas circunstancias los individuos puedan experimentar un bienestar psicosocial positivo.

Dado que los contextos y los factores de influencia son siempre cambiantes, también lo será la experiencia del bienestar psicosocial. La naturaleza dinámica de la experiencia del bienestar psicosocial hace muy difícil que se pueda proporcionar una definición estándar de lo que es el bienestar psicosocial, o de cómo reconocerlo. Un entendimiento común de lo que define el bienestar psicosocial puede variar no sólo entre países, sino incluso entre diferentes poblaciones en el mismo país.

Por lo tanto es muy importante aprender y entender cómo se define el bienestar psicosocial localmente para la población antes de planificar

una respuesta a este nivel. Esta es la única manera de asegurar que las actividades planificadas e implementadas sean relevantes para la población meta, y que no sean meramente una réplica de actividades psicosociales que funcionaron bien en otros lugares. Durante el proceso de definir el bienestar psicosocial, será necesario encontrar una manera local y culturalmente apropiada para explicar qué se quiere decir con este término y apoyo psicosocial cuando se capacita y se trabaja con personas que no conocen el concepto. En el capítulo sobre la evaluación se ofrecen más detalles acerca de esto.



MATTHEW MAREK/CRUZ ROJA AMERICANA

Los contextos determinan cómo se ven afectadas las poblaciones. Las inundaciones, tales como en Haití luego del Huracán Hanna en 2008, pueden impactar a una población...

El bienestar psicosocial y la salud mental

El Comité Permanente entre Organismos define la salud mental y el apoyo psicosocial como "cualquier tipo de apoyo local o externo cuya meta sea proteger o promover el bienestar social y/o prevenir o tratar los trastornos mentales".⁴ A pesar de que los problemas de salud mental y el apoyo psicosocial requieren de abordajes distintos, se

hallan fuertemente relacionados. Los problemas psicosociales ya sean muy severos o que persistan en un largo período de tiempo sin ninguna intervención, pueden llevar al desarrollo de problemas mentales leves,



TILL MAYERFROH

...de manera muy distinta al impacto provocado por los conflictos, tal como en Irak en 2003

moderados o severos. De igual manera, las personas con problemas de salud mental también presentan a menudo problemas psicosociales.

A pesar de que este manual incluye algunas referencias a los problemas de salud mental y a los temas que los acompañan, el enfoque primordial se centra en las intervenciones psicosociales basadas en la comunidad que no requieren servicios profesionales de salud mental.

¿Por qué son necesarias las actividades psicosociales?

Las crisis usualmente trastornan la vida de una persona de muchas maneras distintas. Pueden llevar a la pérdida de:

- seres queridos cercanos o muy cercanos
- el control sobre la propia vida y el futuro
- el sentido de seguridad
- la esperanza y la iniciativa
- la dignidad
- la infraestructura e instituciones sociales
- el acceso a los servicios
- la propiedad
- las perspectivas de un medio de subsistencia

Quien haya experimentado o sido testigo de alguna crisis, está expuesto a verse afectado de una u otra manera. Las reacciones pueden variar desde el shock ante el evento en sí; las reacciones de dolor frente a la pérdida de seres queridos; el sentimiento de “pérdida de lugar” y sentimiento de aflicción debido a otras consecuencias de las crisis. El alcance de las reacciones varía de individuo a individuo y de comunidad a comunidad, tal como varía la necesidad de las intervenciones que den respuesta.

Las actividades de apoyo psicosocial deben ser planificadas para comunidades enteras, enfocándose tanto en las necesidades de los individuos como de la comunidad, y en los recursos con que cuentan para hacer frente y para recuperarse. Tales actividades pueden ayudar a los individuos, a las familias y a las comunidades a superar las reacciones al estrés y a adoptar mecanismos de afrontamiento positivos a través de actividades basadas en la comunidad.

Pérdida del sentido de pertenencia

Tras una crisis, las personas normalmente experimentan una pérdida de confianza en las normas, las redes, y la sociedad que se supone debe protegerlos y velar por la interacción entre ellos y las instituciones. Este sentimiento ha sido definido como “pérdida del sentido de pertenencia” (Perkins & Long, 2002). Este concepto se utiliza como el fundamento subyacente para el desarrollo de las actividades de apoyo psicosocial que buscan el reestablecimiento del “sentido de pertenencia”. (Véase el capítulo acerca de planificación e implementación para mayores detalles.)

Sentido de pertenencia (2 documentos)

Ver filme corto “Root Shock” hecho por estudiantes de colegio en la India, con la colaboración de la Cruz Roja Americana



Las pérdidas pueden desorientar a las personas y resultar emocionalmente dolorosas para los individuos y para comunidades completas

Los servicios de apoyo psicosocial juegan un papel crucial en la respuesta a las crisis en las que se ven involucradas poblaciones grandes, ya que intentan atender las necesidades de la mayoría de la población. Ayudan en el proceso de recuperación y reducen el desarrollo de problemas de salud mental. De esta manera, los servicios





RODNEY DENKORUBZ ROJA AUSTRALIANA

Las actividades de apoyo psicosocial se planifican de la mejor manera cuando participan las comunidades completas

de apoyo psicosocial contribuyen a ampliar los servicios de alcance, a la vez que alivian la sobrecarga sobre los sistemas de salud.

Las actividades de apoyo psicosocial también incluyen el identificar y referir a los individuos que requieren apoyo especializado a través de los servicios profesionales de salud mental, además de abordar los factores psicológicos y sociales mencionados anteriormente

Un ejemplo de respuesta psicosocial: Crisis de Rehenes de la Escuela en Beslan

El (falta el día) de septiembre de 2004, más de 1.100 niños, padres de familia y maestros fueron tomados como rehenes por un grupo de terroristas armados en la Escuela Número Uno de Beslan, en la República de Osetia del Norte-Alania, en la Federación Rusa. Al tercer día, la crisis llegó a su máximo punto, teniendo como resultado la muerte de al menos 334 personas, incluyendo 186 niños. Toda la población de Beslan se vio profundamente afectada por esta crisis. La Sociedad de la

Cruz Roja Rusa respondió con un programa psicosocial con dos componentes principales. El primero consistía en visitas a los hogares de las familias afectadas por parte de enfermeras, quienes inicialmente proporcionaban primeros auxilios psicológicos, y ofrecían apoyo emocional a más largo plazo. Un centro comunitario, el segundo componente, se estableció como el centro del programa psicosocial, sirviendo como base para el servicio de las enfermeras a domicilio, así como lugar para las actividades prácticas y de apoyo psicosocial.



ASIA YTHE/PS-CENTRE

Community centre, Beslan

Una evaluación del programa en el 2007 mostró que el centro comunitario de la Cruz Roja había servido como un mecanismo importante en la restauración de los vínculos sociales y los valores culturales de la población afectada. Por ende había contribuido a la rehabilitación psicosocial tanto de los individuos como de la comunidad entera. El servicio de visitas a domicilio también fue evaluado como apropiado y exitoso, considerando la atmósfera de falta de confianza hacia los psicólogos profesionales, la alta incidencia de aislamiento individual y la división social que había surgido después de la tragedia.

“Después de perder a mi hijo, no quería ir a reuniones públicas, pero la enfermera que hacía visitas a domicilio me convenció. Yo no esperaba encontrar aquí personas como yo, con problemas similares. Desde entonces traté de asistir a las reuniones que se llevaban a cabo en el centro para tomar el té. Allí discutíamos cosas que nos ayudaron a seguir viviendo”.

Madre de un niño asesinado durante la toma de la escuela

La combinación de estas estrategias – las visitas familiares y las oportunidades para la interacción social en un lugar comunal – son un buen ejemplo de cómo los abordajes basados en la comunidad buscan mejorar el bienestar tanto individual y de la comunidad.

¿A quién se proporcionan los servicios psicosociales?

La población afectada

El apoyo psicosocial debería estar disponible para todas las personas afectadas por una crisis. Las reacciones de los distintos grupos - tales como niños, adultos, hombres, mujeres, personas mayores y personas con incapacidades - a las crisis varían. Aún dentro de estos grupos, algunos tendrán reacciones más fuertes o diferentes que los otros. Por esta razón, las intervenciones psicosociales se diseñan de acuerdo con las necesidades y los recursos particulares de un grupo o sub-población, y de acuerdo con los individuos que conforman estos grupos.

El diagrama a continuación ilustra en forma de pirámide un sistema superpuesto de apoyos suplementarios, que es necesario para la población afectada por una crisis.

Servicios de salud mental y de apoyo psicosocial

Respuestas sugeridas

Impactos sobre la población a causa de crisis



Fuente: Esta ilustración se basa en la pirámide de intervención para salud mental y apoyo psicosocial en emergencias según las directrices del Comité Permanente Entre Organismos (2007).

Nivel 1 Servicios básicos y seguridad

El bienestar de todos los que se ven afectados por una crisis debe estar protegido por servicios que estén dirigidos a sus necesidades básicas y les proporcionen protección. La mayoría de estos servicios se proporcionan a través de las otras áreas de respuesta de salud y cuidados, agua y saneamiento, distribución de alimentos y nutrición, y albergue. Cuando se planifica una intervención psicosocial es muy importante tener conocimiento de estos servicios, y abogar por que se cumpla con las necesidades físicas básicas. Todas las interacciones con la población afectada deben de hecho efectuarse con consideración de su bienestar psicosocial. Notas más detalladas sobre la naturaleza transversal del bienestar psicosocial se presentan más adelante en este capítulo.



El proporcionar servicios básicos y seguridad promueve el bienestar psicosocial

FEDERACION INTERNACIONAL DE SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA Y LA MEDIA LUNA ROJA



JAKOB DALL/CRUZ ROJA DANESA

Asistir a las familias a llorar la muerte de seres queridos es una actividad fundamental en las intervenciones psicosociales

Nivel 2 Apoyo comunitario y familiar

La mayoría de la población afectada requerirá algún tipo de apoyo psicosocial para restablecer el sentido de normalidad en sus vidas que les permita continuar con sus tareas y actividades diarias. El apoyo psicosocial puede ayudar de varias maneras, por ejemplo ayudando a los afectados a llorar la pérdida de seres queridos y a adaptarse a las circunstancias de vida distintas. Las redes familiares y comunitarias pueden haber resultado dañadas y la búsqueda y reunificación familiar pueden por ende incluirse como actividades en una respuesta psicosocial en este nivel de intervención.

Nivel 3 Apoyo enfocado, no especializado

Un pequeño porcentaje de la población se verá afectado más severamente que los demás por una crisis, y podría desarrollar trastornos de salud mental de leves a moderados. Estas personas requerirán intervenciones individuales, familiares o grupales, que normalmente serán llevadas a cabo por parte de personal o voluntarios capacitados y supervisados. Sin ninguna intervención, la recuperación de las situaciones de estrés llevará probablemente mucho más tiempo, y existe el riesgo de desarrollar trastornos psicológicos severos.

Nivel 4 Servicios especializados

Un porcentaje menor de la población afectada necesitará ser derivados y atendidos por trastornos psicológicos severos, lo cual incluye apoyo psicológico o psiquiátrico profesional. Este porcentaje pueden ser individuos, familias completas o comunidades enteras que experimenten una reacción muy fuerte ante la crisis. También incluye a los individuos que tengan trastornos psicológicos pre-existentes, o predisposiciones para desarrollarlos. El apoyo brindado a este nivel puede ser de carácter individual o puede requerir intervenciones sociales complejas.

La necesidad de derivar a servicios en los niveles tres y cuatro se identifica normalmente a través de actividades psicosociales basadas en la comunidad lideradas por las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja. Por ende, es muy importante que aquellos que trabajen en esta área tengan un conocimiento básico de la salud mental y los trastornos psicológicos, y que sepan dónde y cómo derivar a tales personas para que reciban la ayuda necesaria.

Las personas que necesitan apoyo en los niveles tres y cuatro probablemente se beneficiarían de actividades de apoyo psicosocial y basadas en la comunidad. Si por ejemplo resulta que algunos están tan afectados por trastornos psicológicos severos que se encuentran aislados debe trabajarse para que se les ayude a su reintegración en la comunidad.

Ayudando al que ayuda

El responder a las crisis resulta muy a menudo una experiencia emocionalmente desafiante para todos los implicados, sin importar en qué área de la respuesta se esté involucrado. Esto es especialmente cierto inmediatamente después de una crisis, pero también puede continuar durante la respuesta a largo plazo.

Los voluntarios y el personal de la Cruz Roja y la Media Luna Roja que son parte de la población directamente afectada por la crisis o por el evento crítico pueden haber experimentado la pérdida de seres queridos y su propio sentido de pertenencia. Otros voluntarios que vienen a ayudar desde otras áreas o países a menudo se encuentran lejos de sus países y de sus redes de apoyo. Una experiencia común entre el personal y los voluntarios es que el entusiasmo y la motivación iniciales para ayudar se vean puestos a prueba a medida que el trabajo resulta más demandante, tanto emocional como físicamente, de lo que estaban preparados. Podrían experimentar privación del sueño, ansiedad acerca de si la ayuda que están dando resulta adecuada, frustración cuando las cosas no suceden de la manera en que habían esperado y tristeza o reacciones emocionales ante el sufrimiento del que han sido testigos. Es importante asegurarse de que el personal



El personal y los voluntarios también necesitan apoyo psicosocial

ULRIK NORUP JØRGENSEN/CRUZ ROJA DANIEZA

y los voluntarios reciban cuidados y se les ofrezcan las mismas oportunidades para ser derivados a servicios especializados que la población meta de las intervenciones psicosociales. Para más información acerca de ayudar al que ayuda, veáse el capítulo acerca de planificación e implementación.

MEJOR PRÁCTICA

En espera de responder al Ciclón Nargis

Las circunstancias que se dieron en Myanmar inmediatamente después del Ciclón Nargis previnieron la llegada de la asistencia internacional que sucede usualmente a una crisis como esa. Un gran número de agencias y organizaciones internacionales estaban en espera y listas para responder, pero no recibieron permiso para entrar al país y poder evaluar el impacto del ciclón. Como consecuencia, se creó un centro de respuesta en Bangkok, en la vecina Tailandia. Sin embargo, conforme pasaban las semanas, muy pocos miembros del equipo listo para partir pudieron entrar a Myanmar, y la mayoría de ellos tuvieron que regresar a los países que los habían enviado. Muchos reportaron sentimientos de gran frustración e insuficiencia a causa de saber que su ayuda tenía el potencial de salvar vidas, y que aún así no pudieron hacer nada. ¿Un punto focal de apoyo psicosocial era parte del equipo?, y estuvo esperando como los demás para tomar parte en las actividades de evaluación. Ella reconoció que sus compañeros se vieron en una situación emocional difícil a causa de la situación, y les ofreció apoyo emocional utilizando habilidades de escucha activa y de reflexión.



Vínculos a la Fundación Antares y a People in Aid, ambas organizaciones que trabajan para mejorar la gestión y el apoyo al personal y a los voluntarios.

¿Quién proporciona los servicios de apoyo psicosocial?

Habitualmente, el apoyo psicosocial se proporciona a las poblaciones afectadas con la ayuda de miembros de la comunidad capacitados, quienes a menudo vienen de la misma población afectada. Lo ideal es que estas personas sean identificadas a través de un proceso comunitario interactivo, y que la comunidad las respete y confíe en ellas.

El modelo mostrado abajo da un ejemplo del flujo de apoyo a los miembros de la comunidad por parte de los gestores de programas en una Sociedad Nacional de la Cruz Roja y la Media Luna Roja. La forma triangular del modelo indica que mientras que hay muy pocas personas a nivel de gestión de programa, hay muchos facilitadores y voluntarios comunitarios que trabajan directamente con un gran número de personas afectadas. La responsabilidad de la supervisión fluye en dirección descendente, con la responsabilidad general recayendo sobre quienes gestionan el programa.

En los países que tienen poca o ninguna experiencia en respuestas psicosociales, resulta beneficioso y a menudo necesario traer recursos externos, tales como consultores independientes o personal experimentado de dentro del Movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, para ayudar a planificar una intervención psicosocial.

Socorristas de apoyo psicosocial



Fuente: Cruz Roja Americana

Coordination

More and more organisations are focusing on psychosocial needs in response to crises. It is therefore very important to find out who son las otras organizaciones y si ha sido establecida o no una entidad coordinadora o grupo de red enfocado al apoyo psicosocial. Los

esfuerzos de coordinación con otras partes interesadas incrementarán la cobertura de las actividades psicosociales, y reducirán el riesgo de duplicación. Las reuniones de gestión son una buena oportunidad para discutir asuntos comunes que tienen influencia sobre el éxito de las actividades. Un ejemplo sería la mejor manera de interesar y mantener a los voluntarios comunitarios. Otra podría ser la estandarización de la formación sobre psico-educación para los trabajadores de primera línea para asegurar que todos están dando la misma información.

MEJOR PRÁCTICA

Coordinación

Durante los meses que siguieron al tsunami del Océano Índico, el número de partes interesadas activas que trabajaban en el distrito de Batticaloa, en Sri Lanka, se incrementó de menos de 20 a más de 70. Una entidad coordinadora se había establecido al cabo de dos semanas de la crisis para proteger a las comunidades afectadas de resultar abrumadas por servicios pobremente integrados ofrecidos por las múltiples organizaciones que llegaban al área. La entidad coordinadora servía como un almacén de recursos, un facilitador de la cooperación inter-agencial y un foro para discutir problemas que surgían desde el terreno. Su éxito se debió en gran medida al grupo de dirección, compuesto por representantes de los distintos tipos de organizaciones que trabajaban en el sector (agencias de NNUU, ONGs internacionales, grupos gubernamentales y de fe), y al hecho de que funcionaba de acuerdo con una serie de principios claramente definidos y equitativos.



ANANDA GALAPATTI

Miembros de la comunidad

La población diana será principalmente la que determine quiénes serán los miembros de la comunidad más apropiados para trabajar. En un programa basado en la escuela, por ejemplo, los maestros, los padres y otras personas que están involucradas en la vida de la escuela y de los niños, son los candidatos más probables. Las actividades psicosociales que se llevan a cabo en conexión con una respuesta en salud, pueden reclutar trabajadores de la salud locales para implementar un programa.

Los miembros de la comunidad que trabajan para proporcionar servicios psicosociales provienen a menudo de la población que ha sido directamente afectada por la crisis. Esto quiere decir que tienen un conocimiento más profundo de los retos que está experimentando la población meta, y es probable que ellos mismos requieran de apoyo psicosocial. Véase la sección anterior sobre “Ayudando al que ayuda”.

El bienestar psicosocial es un tema transversal

Dentro de la estructura organizacional de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, el apoyo psicosocial está situado bajo el Departamento de Salud y Cuidados. Sin embargo, otras áreas de asistencia también tienen un impacto sobre el bienestar psicosocial de los individuos y las comunidades. Algunos ejemplos son:

Distribución de alimentos

Las familias que no tienen alimentos y están luchando por sobrevivir podrían verse inmersas en conflictos domésticos o comunitarios debido a la competencia por los recursos, impactando de esa manera las relaciones sociales y el bienestar emocional.

Albergues

El no tener un lugar para vivir y reubicarse en un campamento para refugiados o para personas desplazadas internamente, puede derivar en un desplome total de la red social de la persona. La pérdida del hogar propio y de las pertenencias personales se acompaña usualmente de fuertes emociones de desorientación y pérdida.

Resulta esencial reunir una red de coordinación en la que las respuestas de todas las áreas de asistencia se vean representadas y realicen labor de incidencia para que las necesidades psicosociales sean tomadas en consideración en todos los distintos abordajes. Los siguientes son ejemplos de atención a las necesidades psicosociales:

Reubicación

Es importante que los individuos y las familias que se han reubicado a causa de una crisis puedan retomar el contacto con otras personas de sus comunidades anteriores. Esto llevará a crear un sentido de pertenencia y de confianza en su entorno.

Distribución de artículos de socorro

Las familias que han desarrollado dependencia de las distribuciones de alimentos y artículos de socorro a menudo experimentan una sensación de humillación y de ¿desempoderamiento?. Es importante que la distribución se realice de una manera respetuosa, de manera que los beneficiarios puedan mantener un sentido de dignidad.

Cuidado de la salud

Los puntos de servicio para el cuidado de la salud son foros ideales para la psico-educación en los que las personas pueden aprender acerca de las reacciones psicológicas normales a las crisis, y las técnicas de auto-ayuda. Por ejemplo, las reacciones psicósomáticas, en las que los problemas psicológicos se expresan a través de problemas o dolor físicos, son muy comunes. El dotar a las personas de este conocimiento puede reducir los síntomas e incrementar el entendimiento de las reacciones propias y de los demás.

Cómo responder a las necesidades psicosociales

Un enfoque basado en la comunidad

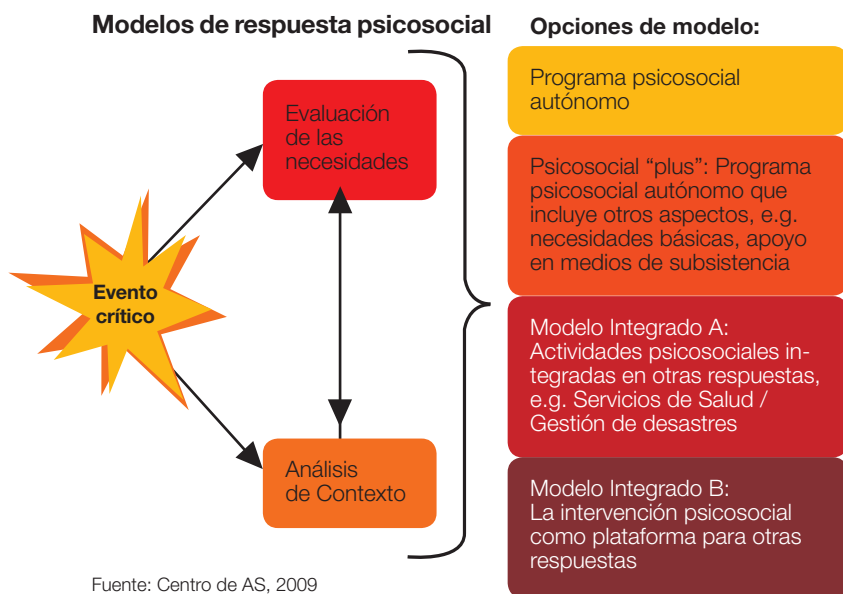
Las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja utilizan primordialmente un abordaje basado en la comunidad al responder a las necesidades psicosociales. Esto se basa en la premisa de que las comunidades serán empoderadas para cuidarse a sí mismas y de unos a otros. De esta manera, la dependencia de los recursos externos se reduce a través de la movilización comunitaria y del fortalecimiento de las relaciones y redes comunitarias.



La auto suficiencia es esencial para el bienestar de la comunidad

El término “basado en la comunidad” no se refiere a la ubicación física de las actividades, sino que enfatiza que el abordaje busca involucrar tanto como sea posible a la comunidad misma en la planificación, la implementación y el monitoreo y evaluación de la respuesta. Es un abordaje que motiva a la comunidad afectada a apropiarse y tomar responsabilidad de las respuestas a sus retos. La participación comunitaria es por ende aspecto integral de un abordaje basado en la comunidad.

Dado el carácter único de cada situación de crisis, no hay un mapa que indique la mejor manera de responder a las necesidades psicosociales. En la actualidad, existen cuatro modelos principales de respuestas psicosociales practicados por las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, como se ilustra en el diagrama de la página siguiente.



Fuente: Centro de AS, 2009

1. Programa psicosocial autónomo

El primero modelo es un programa psicosocial autónomo enfocado únicamente en las necesidades psicosociales. Normalmente este tipo de programa cuenta con personal y presupuesto independientes, y a pesar de que administrativamente puede ser llevado de manera separada, se implementa en colaboración y cooperación con otras áreas de respuesta.

Ejemplo

Muchas Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja tienen actividades de apoyo en línea y telefónicas, en las que las personas afectadas pueden recibir apoyo de manera inmediata a través de estos canales de comunicación. Un ejemplo es el programa de apoyo entre pares que ejecuta la Juventud de la Cruz Roja Danesa. Los voluntarios de Juventud que han recibido formación en comunicación de apoyo hablan con otros jóvenes que experimentan varias clases de problemas, tales como haber sufrido abusos sexuales, trastornos alimenticios, ansiedad, sentimientos de soledad, problemas de pareja, conflictos con la familia, problemas con las drogas, etc. En caso de ser necesario, Los voluntarios saben cómo y dónde referir al joven afectado, y son supervisados de manera asidua.

2. Psicosocial “plus”

El segundo modelo también es llamado programa psicosocial, pero típicamente integra las necesidades psicosociales con otras, tales como alimentación, albergue, agua, vestimenta o medios de subsistencia, todos ellos necesarios para la supervivencia básica. Se fundamenta en el principio de la integración y proporciona una respuesta holística, aunque administrativamente se maneja como un programa psicosocial.

Ejemplo

Como parte de un programa psicosocial basado en la escuela en Sri Lanka, a raíz del tsunami del Océano Índico, los niños recibieron leche diariamente en la escuela. La intención era complementar sus dietas y motivar la asistencia al centro educativo, ya que esto contribuiría a la restauración de las actividades diarias normales y motivaría la interacción social.

3. Modelo integrado A

En este modelo psicosocial, las actividades se incluyen en otros programas de respuesta, tal como salud y cuidados o gestión de desastres. Las actividades psicosociales aquí son un componente de un programa mucho más grande y amplio que aborda necesidades y aspectos adicionales. En este tipo de programas, es posible que el personal no sea específicamente seleccionado para enfocarse en las actividades psicosociales, y que la gestión administrativa y financiera del programa sea responsabilidad del área de enfoque mayor.



DAVID CHANCELLOR/FIGR

El apoyo psicosocial es parte integral de la provisión de atención domiciliar, aún si el enfoque principal es el de las necesidades de salud física

Ejemplo

La mayoría de los países del África sub-Sahariana están sujetos a niveles persistentemente altos de pobreza y a desastres naturales (sequías, inundaciones, ciclones, etc.) de manera repetida. Estos factores contribuyen a la alta prevalencia de enfermedades contagiosas tales como la tuberculosis, y a que esta área muestre la mayor prevalencia de VIH y SIDA del mundo. En respuesta a estos retos en materia de salud, es común que el abordaje de las Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja sea el de iniciar actividades de cuidados domiciliarios. Los voluntarios visitan los hogares de los individuos y familias enfermas y/o vulnerables para proporcionar cuidados médicos básicos. El proporcionar cuidado psicosocial a través de la comunicación de apoyo es un componente natural dentro de estas visitas a domicilio. Estos programas pueden estar primordialmente enfocados en el cuidado médico, pero los voluntarios también han sido capacitados para adquirir destrezas sobre cómo responder a problemas psicosociales.

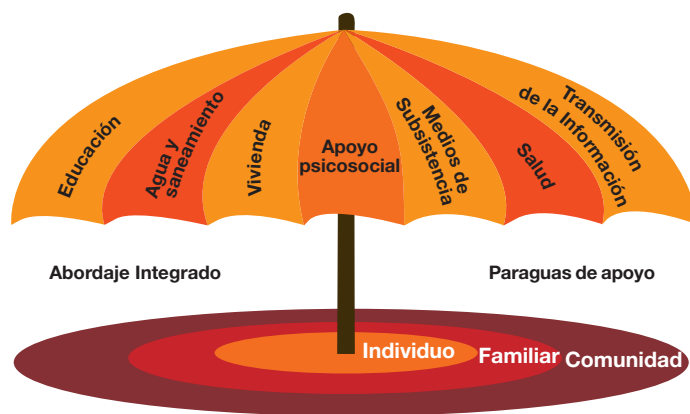
Ejemplo

La Sociedad de la Cruz Roja de la India está implementando un programa enfocado en la recuperación tras el tsunami de diciembre de 2004, en el que las actividades de apoyo psicosocial son utilizadas como una plataforma para la identificación y la puesta en marcha de otras áreas de respuesta requeridas. Es a través de las actividades de apoyo psicosocial que los miembros de la comunidad se proponen como voluntarios para ser capacitados como “técnicos en programas integrados”. Ellos pueden entonces convertirse en puntos focales entre la comunidad, el personal y los voluntarios de la Sociedad de la Cruz Roja de la India. El énfasis se encuentra en que las comunidades sean responsables de su propia recuperación, por medio del empoderamiento para que puedan identificar, diseñar, implementar y evaluar las intervenciones comunitarias relevantes. Se hace un gran esfuerzo para unir a las comunidades con otros proveedores de servicios, tales como departamentos del gobierno que resulten relevantes, para que así las comunidades mismas puedan abordar las distintas necesidades identificadas que afectan el bienestar individual y de la comunidad.

4. Modelo Integrado B

El cuarto modelo utiliza el apoyo psicosocial como punto de entrada a la población afectada, como una plataforma para todas las demás respuestas. ¿¿Las soluciones multi-sectoriales requeridas para asistir a las comunidades se identifican y son sujetos de respuesta, con base

en el resultado de las actividades sociales iniciales??. Este abordaje integrado busca proporcionar un “paraguas de apoyo” holístico al individuo, a la familia y a la comunidad.



Fuente: Dr. Subhasis, Cruz Roja Americana y Sociedad de la Cruz Roja de la India

En función de las necesidades, los recursos y el contexto se utilizará un modelo u otro. Puede ser que se escoja uno al inicio de una intervención, y otro más adelante. Puede ser apropiado, por ejemplo, comenzar una respuesta con un programa autónomo de apoyo psicosocial (modelo 1) y, al transcurrir el tiempo, trabajar hacia la integración de las acciones psicosociales con otra área de la respuesta, tal como la de salud y cuidados (modelo 3), a medida que van cambiando las necesidades de la población

Programas verticales y horizontales

En ocasiones, los programas psicosociales autónomos se llaman “programas verticales” y los programas integrados se llaman “programas horizontales”, ya que son más amplios en su enfoque. Esta es una diferencia meramente de terminología, pero se refieren a la misma cosa.

afectada. Las necesidades psicosociales varían todo el tiempo, y es importante asegurarse de que las intervenciones escogidas sean siempre relevantes.

Estándares nacionales e internacionales para responder a las necesidades psicosociales

Estándares nacionales

Puede que haya estándares y directrices nacionales disponibles acerca de las respuestas psicosociales ante los eventos críticos. En caso de que éstos documentos no estén disponibles, podría haber actividades psicosociales integradas en las respuestas de salud y cuidados de otras áreas, por ejemplo, en un Plan Nacional de Gestión de Desastres. Es importante conocer cuáles son los estándares nacionales y asegurarse de que todo el trabajo hecho siga las mismas directrices. Esto facilitará la cooperación con las autoridades locales.

Estándares y directrices internacionales

Existen una serie de documentos específicos que son relevantes para la planificación y la implementación de las intervenciones psicosociales. Es importante estar familiarizados con los mismos y utilizar las directrices, los principios y las sugerencias tanto como sea posible al planificar el trabajo, al tiempo que se mantiene la adhesión a los estándares especificados.

Declaración Universal de los Derechos Humanos

La mayoría de las respuestas humanitarias se basan en la intención de cumplir con los derechos establecidos en esta declaración. Los individuos, las familias y las comunidades presentan un riesgo más elevado de que se violen sus derechos humanos durante las crisis. Es vital que el personal y los voluntarios promuevan los derechos humanos de todos los que se encuentran a su cuidado. Por ejemplo, el acceso al apoyo psicosocial debe darse sobre la base de equidad y no discriminación.



Enlace a la Declaración Universal de los Derechos Humanos

Convención sobre los Derechos del Niño (CDN)

La Convención sobre los Derechos del Niño establece los derechos que deben ser garantizados para que los niños desarrollen su potencial completo, libres de hambre y de carencias, de negligencia y abuso. La CDN aplica para todos los niños por igual, con protecciones especiales para los grupos particularmente vulnerables, como los niños refugiados. En el curso de la planificación, la implementación y la evaluación de los programas psicosociales, es crucial que se observe el estándar de “no hacer daño” en cada etapa. Por ejemplo, el Artículo 3 de la CDN establece que, “en todas las medidas concernientes a los niños una consideración primordial a la que se atenderá será el interés superior del niño”.

Convención sobre los Derechos del Niño



El Proyecto Esfera. 2004. Carta humanitaria y Estándares Mínimos en la Respuesta a un Desastre

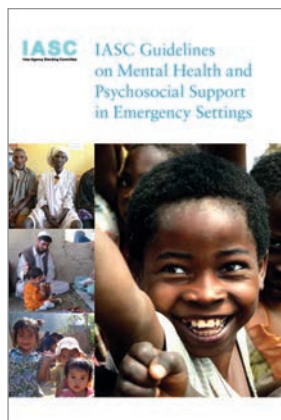
Las acciones para las fases agudas que siguen a una crisis se presentan en la sección sobre los aspectos mentales y sociales en el capítulo sobre los “estándares sobre el control de las enfermedades no contagiosas”. El estándar dice lo siguiente:

“Las personas tienen acceso a los servicios de salud social y mental para reducir la morbilidad en salud mental, la incapacidad y los problemas sociales.”

En apoyo a este estándar, el Proyecto Esfera menciona el tener puntos clave de acceso a lo largo de la comunidad que combinan la asistencia externa con comprometer a la familia, la comunidad y los recursos culturales. De esta manera, proponen un buen modelo de apoyo psicosocial. un ejemplo de asistencia externa, el servicio de búsqueda de familiares, se encuentra en la lista de intervenciones sociales al nivel de la continuidad de los eventos culturales y religiosos, lo cual constituye un ejemplo de recursos comunitarios y culturales.

El Proyecto Esfera





Comité Permanente Entre Organismos (IASC), 2007. Guía del IASC sobre Salud Mental y Apoyo Psicosocial en Emergencias Humanitarias y Catástrofes

Este completo documento provee una guía detallada para las respuestas (inmediatas) mínimas en situaciones de emergencia. Una matriz de intervenciones indica 11 áreas fundamentales de trabajo en situaciones de crisis. Las áreas de trabajo incluyen funciones tales como la coordinación, los servicios de salud, la seguridad alimentaria y la nutrición. Para cada área de trabajo, la tabla muestra qué acciones pueden llevarse a cabo antes, durante y después de las crisis.

La sección final de la guía contiene hojas de acción para todas las labores sugeridas durante una crisis como respuesta mínima. Los tres temas principales son las funciones comunes (hojas de acción 1-4), apoyo básico de salud mental y apoyo psicosocial (hojas de acción 5-8), y consideraciones sociales en dominios sectoriales (hojas de acción 9-11). Cada hoja de acción incluye pasos prácticos que pueden tomarse, propone modelos de indicadores, da ejemplos e indica recursos en línea.

Una versión resumida de la guía está disponible en forma de “lista de verificación para uso en el terreno”. Esta lista puede ser utilizada para la planificación de programas y la respuesta a emergencias, pero se recomienda que se utilice en conjunto con la guía completa.

CD WWW **Guía del IASC; Lista de verificación de la guía del IASC para uso en el terreno**

La Política sobre el Apoyo Psicológico de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja

El apoyo psicosocial se aplica a través de la amplia gama de servicios proporcionados por las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja. La política de apoyo psicológico de la Federación

Internacional establece la base de la acción de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, tanto en las operaciones de respuesta a emergencias como en la implementación de programas de desarrollo a largo plazo. Esboza las principales responsabilidades de la Federación Internacional y de todas sus Sociedades Nacionales en el área del apoyo psicosocial. La política se aplica a cualquier tipo de actividad de apoyo psicosocial llevada a cabo por una Sociedad Nacional individual o por cualquiera de sus filiales, miembros de su personal o voluntarios, o por la Federación Internacional actuando colectivamente. Debe ser tomada en cuenta junto con todas las demás políticas de la Federación.

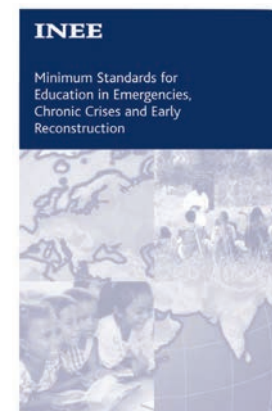
Política sobre el Apoyo Psicológico de la Federación Internacional



Red Interagencial para Educación en Situaciones de Emergencia: Estándares Mínimos para la Educación en Emergencias, Crisis Crónicas y Reconstrucción Temprana (INEE)

A pesar de que estos estándares mínimos tienen que ver con educación, son relevantes, ya que gran parte del trabajo psicosocial se hace a través del sector de la educación, en escuelas o en otras instituciones. El fortalecimiento de las capacidades y la formación son asimismo actividades básicas en las intervenciones psicosociales, y éstas también deben ser desarrolladas tomando en consideración la guía de la INEE.

Los estándares mínimos de la INEE proporcionan ejemplos de buenas prácticas y directrices concretas para los gobiernos y los trabajadores humanitarios sobre cómo mejorar la resiliencia de los sistemas educativos. Éstos también se utilizan para la planificación de programas y políticas, para la evaluación, el diseño, la implementación, el monitoreo y la evaluación, así como para la incidencia y la preparación en camino para alcanzar las metas de “Educación para Todos”.



Estándares Mínimos de INEE



Nota final

La planificación e implementación de actividades psicosociales después de una crisis no es una tarea fácil en términos de:

- responder de la mejor manera al impacto de las crisis
- trabajar en un entorno que presenta retos
- acogerse a los estándares nacionales e internacionales
- cumplir con los requisitos establecidos por las Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja involucradas en la respuesta
- enfrentar las decisiones que se toman algunas veces por encima del nivel propio de operación, lo cual presenta enormes retos para la implementación del trabajo psicosocial

Al tiempo que se enfrentan retos como estos, no se debe olvidar que la protección del bienestar psicosocial de los adultos y los niños que se ven envueltos en situaciones de crisis, conllevará beneficios a corto y a largo plazo para los individuos, las familias y las comunidades.

EVALUACIÓN

Evaluación



JAKOB DALL/CRUZ ROJA DANESA

Las evaluaciones juegan un papel crítico en determinar qué actividades se planifican en una respuesta psicosocial. Antes de que pueda comenzar la planificación, es necesario averiguar qué ha sucedido y de qué manera se han visto afectadas las personas. Este capítulo explica qué son las evaluaciones, y por qué son necesarias en una respuesta psicosocial. Proporciona un vistazo del tipo de evaluaciones que se hacen en las diferentes etapas, y proporciona directrices sobre cómo hacerlas. Se dedica atención a quién se involucra en las evaluaciones, tanto en términos de quién las lleva a cabo como quién proporciona la información necesaria para crear la información.

Las evaluaciones guardan una estrecha relación con las actividades de monitoreo y evaluación. Se hace referencia a información adicional en el capítulo referente al monitoreo y la evaluación.

¿Qué son las evaluaciones?

Las evaluaciones son, dicho de manera sencilla, los procesos y herramientas que ayudan a encontrar los hechos. Miden e informan acerca de las necesidades de una población dada y de esta manera establecen el estatus del bienestar de ese grupo. También ayudan a identificar sub-grupos particularmente vulnerables tales como niños, mujeres, hombres o personas mayores. Abren el camino para decidir dónde, cuándo y cómo comenzar una actividad.

El tipo de información que se recolecta durante las evaluaciones depende del contexto y la naturaleza de la crisis a la cual se está respondiendo. También depende de en qué momento de la respuesta se está llevando a cabo la evaluación. La información requerida durante las fases iniciales es distinta de la que se necesita en una etapa más avanzada o hacia el final de la respuesta.



Siempre deben observarse los principios éticos durante la recopilación de datos

PERRILLE HANSEN/CENTRO DE AS

Existen dos tipos principales de evaluaciones:

Las evaluaciones de necesidades exploran las necesidades y recursos de una población afectada.

Las evaluaciones de impacto determinan el impacto de las intervenciones (véase el capítulo acerca de monitoreo y evaluación para mayor información acerca de este tema).

Las evaluaciones de necesidades por lo general incluyen información acerca de:

- demografía – cuántas personas han sido afectadas, dónde se encuentran, qué edad tienen, y así sucesivamente
- impacto – de qué manera el desastre ha afectado a la población a nivel físico, emocional y social
- problemas – qué problemas potenciales es probable que surjan en el futuro cercano
- recursos y capacidades – cuál es la capacidad de la población afectada para auto ayudarse, incluyendo los mecanismos normales de afrontamiento
- asistencia – qué se necesita para ayudar a la población a lograr el bienestar psicosocial

Las evaluaciones de impacto exploran factores similares, pero se enfocan en los cambios de estatus del bienestar y en las necesidades y recursos de la población desde una evaluación anterior. Véase el capítulo acerca de monitoreo y evaluación.

Ejemplos de herramientas de evaluación de necesidades:

El Análisis de Vulnerabilidades y Capacidades (AVC) de la Federación Internacional.⁵

Método de análisis SWOT, que evalúa las fortalezas, debilidades, oportunidades y amenazas de las comunidades afectadas, las entidades de gobierno locales y las agencias de respuesta.



Directrices de Evaluación en Emergencias de la FICR; carpeta de AVC; Hoja de Acción 2.1 del IASC

¿Por qué son necesarias las evaluaciones?

Las evaluaciones proporcionan la información necesaria para planificar buenas respuestas, asegurando que el diseño del programa y las actividades implementadas sean una respuesta a las necesidades reales de la población afectada. Las evaluaciones también exploran los recursos y las fortalezas de la población, lo cual es tan importante como identificar las necesidades, cuando se planea una buena intervención psicosocial. Establecen las bases para expectativas realistas de qué resultados pueden generar las intervenciones psicosociales planificadas.

ES MEJOR EVITAR

Hacer suposiciones

Puede resultar dañino suponer que se sabe cómo reaccionarán las personas a una situación, o sus necesidades como resultado de una crisis, por el hecho de haber respondido a un evento de crisis similar anteriormente. Cada situación será diferente y única, tal como lo demuestran las buenas evaluaciones. Por lo tanto es importante efectuar la evaluación de la manera más neutral posible, y no hacer preguntas a través de un modelo predefinido de entendimiento.

Un ejemplo de tal error sería suponer que la población afectada se encuentra severamente afligida por sus experiencias, y hacerles preguntas específicas relacionadas con las propias expectativas de cómo deberían estar afectadas las personas. Esto invita a las malas interpretaciones y puede tener consecuencias negativas a largo plazo a causa de la planificación de respuestas inapropiadas.



Al efectuar las evaluaciones, cada contexto debe ser considerado como único

MEJOR PRÁCTICA

Evaluaciones que llevan a acciones específicas

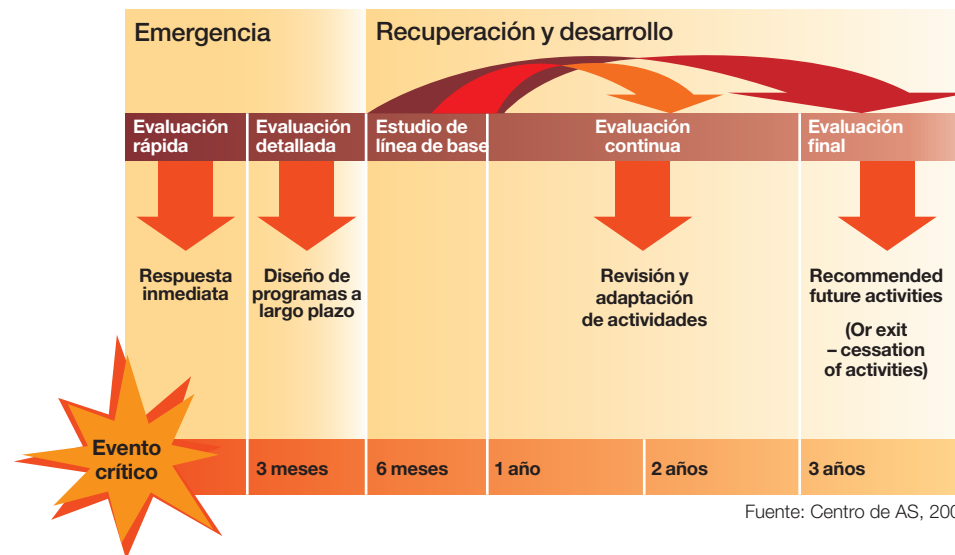
En Kabul, Afganistán, tras el derrocamiento del régimen Talibán, un amplio y estructurado proceso de consulta con los niños, proporcionó valiosa información acerca de las fuentes de amenaza para el bienestar de los menores, las cuales incluían, “la guerra y el desplazamiento; la pobreza, lo cual lleva a las tensiones familiares, trabajo infantil pesado y en condiciones de explotación, y falta de acceso a la escolarización; pérdida de familiares, que puede llevar a la pobreza y a la separación de las familias, que a su vez deriva en ansiedad y vulnerabilidad; tensiones familiares, incluyendo castigos físicos en el hogar y abuso contra los niños adoptados; y presión en las escuelas, incluyendo burlas e intimidación, y maestros abusivos. Otros riesgos incluían enfermedades sin atender e incapacidad, discriminación de género, matrimonios tempranos, secuestros, y un tráfico vehicular intenso y falto de regulación, así como un entorno dañado y peligroso.” Este proceso de evaluación llevó al desarrollo de intervenciones que intentaban abordar estos problemas identificados, en vez de simplemente proporcionar las actividades genéricas a menudo desplegadas en situaciones post-conflicto.

Fuente: Save the Children Federation Inc. (2003)



Children of Kabul

evaluación y coordinación sobre el terreno (equipo FACT) o equipos regionales de respuesta a desastres (RDRT).



Fuente: Centro de AS, 2009

MEJOR PRÁCTICA

Incluir las necesidades psicosociales en las misiones FACT

Los equipos de evaluación y coordinación sobre el terreno (FACT) son una de las herramientas globales de respuesta a emergencias de la Federación Internacional. Han sido creados para asegurar que se proporcione suficiente apoyo a las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja durante la fase de emergencia de una operación de respuesta. Esto permite que comiencen las operaciones, mientras que el apoyo de recursos humanos a más largo plazo se moviliza. La Federación Internacional ha comenzado a incluir en los equipos FACT miembros con enfoque psicosocial si la situación lo requiere, para incrementar la atención a las necesidades psicosociales. La inclusión de miembros psicosociales en el FACT permite a la Federación Internacional y a sus Sociedades Nacionales hacer mejores planes para las intervenciones psicosociales desde el inicio, mejorando drásticamente la respuesta psicosocial a las situaciones de crisis.

¿Cuándo se llevan a cabo las evaluaciones?

En las diferentes etapas de una respuesta psicosocial se llevan a cabo distintos tipos de evaluación. El diagrama en la siguiente página ilustra esto. Destacar que el cronograma mostrado es un ejemplo, y que cada respuesta variará de acuerdo con las circunstancias del momento.

Tipos de evaluación

Las evaluaciones rápidas se llevan a cabo tan pronto como sea posible después de una crisis para determinar tanto las necesidades como los recursos de la población afectada. Normalmente se llevan a cabo de manera rápida y pueden tardar desde unos días hasta varias semanas. La Federación Internacional puede asistir a las Sociedades Nacionales con las evaluaciones rápidas a través del despliegue de equipos de



Herramienta de Evaluación Rápida de la OMS



Sitios web para información sobre FACT y RDRT

Las evaluaciones detalladas se dan después de una evaluación rápida y se llevan a cabo porque se necesita más información. Este tipo de evaluaciones se centran sobre todos los problemas que se mencionan anteriormente para las evaluaciones de necesidades, así como sobre las descripciones de la estructura del poder comunitario y la manera en la que está establecido. Establecen las bases para una buena entrada a una comunidad, alentando la comunicación positiva con los miembros de la sociedad y la participación comunitaria en las actividades planificadas. Para asegurarse de que todos los aspectos de la vida comunitaria se investiguen concienzudamente, las evaluaciones detalladas deben ser hechas con la total participación de la comunidad. Ellos son el primer escalón en el diseño de un programa a largo plazo.



CHRISTOPHER BLAKRICA

Una combinación de varios métodos de recopilación de información siempre será útil en las evaluaciones, incluyendo las discusiones con grupos de enfoque y entrevistas con individuos clave.

Los estudios de línea de base deben conducirse como una de las primeras actividades planificadas de una respuesta a largo plazo, si es que los recursos para apoyar intervenciones a largo plazo están disponibles. Un estudio de línea de base puede ser cualquier cosa desde un sencillo perfil hasta un estudio detallado. La información recopilada en un estudio de línea de base puede utilizarse para ser comparada al cabo de un período de implementación, e.g., a la mitad del cronograma. La información obtenida se utiliza para medir los indicadores de bienestar psicosocial específicos a las actividades psicosociales planificadas. Los mismos indicadores son medidos en los diferentes intervalos de tiempo utilizando la misma herramienta. Este tipo de evaluación proporciona por lo tanto un análisis del impacto de las intervenciones psicosociales, determinando si los cambios esperados han sido logrados.

Las evaluaciones continuas se llevan a cabo a través de la implementación de una intervención psicosocial. Deben ser incorporadas en la planificación y el diseño de la respuesta, siendo una actividad regular y obligatoria. Estas evaluaciones juegan un papel vital en las actividades de monitoreo, asegurando que las intervenciones psicosociales estén respondiendo a las necesidades reales de la población meta, ya que éstas probablemente cambien con el tiempo. La información proveniente de las evaluaciones continuas se utiliza para revisar regularmente, y de ser necesario, adaptar las actividades implementadas (véase también el capítulo acerca del monitoreo y la evaluación).

Las evaluaciones finales son evaluaciones que investigan tanto el impacto de las actividades implementadas, como la necesidad de actividades o intervenciones futuras. Para evaluar el impacto, la información que se recopila se compara con la recopilada en el estudio de línea de base. La necesidad de actividades futuras se basará en las necesidades de la población en el momento de la evaluación. Por ende es una herramienta que combina metodologías de medición de necesidades e impacto. El capítulo acerca del monitoreo y la evaluación contiene más información acerca de las evaluaciones finales.

Comprensión contextual del bienestar psicosocial:

Durante las etapas tempranas de una respuesta, es importante establecer una clara comprensión de cómo experimenta la población afectada el bienestar psicosocial. Las siguientes preguntas exploran los significados locales del bienestar psicosocial:

- ¿Qué indica que las personas de su comunidad se encuentran bien? ¿Y que no se encuentran bien?
- ¿Qué ha cambiado en su vida diaria y en la de la comunidad después del evento de crisis?
- ¿Cuáles eran las cosas buenas de su vida antes de este evento de crisis?
- ¿Qué cambios serían deseables para usted y para su comunidad en el próximo mes y dentro de un año?
- ¿De qué manera pueden usted y su comunidad contribuir hacia tales cambios?

Otros aspectos a explorar podrían ser los sentimientos de satisfacción de vida, los roles y responsabilidades definidos dentro de la familia y la comunidad, la confianza para lidiar con los cambios, y los sueños para el futuro.

Cómo llevar a cabo evaluaciones

Métodos de evaluación

Es común utilizar varios métodos para recopilar información cuando se llevan a cabo evaluaciones, tanto de necesidades como de impacto. Esta información puede ser cuantitativa o cualitativa. La información recopilada es analizada, proporcionando así la información requerida para la planificación, el monitoreo y la evaluación.

La información cuantitativa siempre se describe en números, tal como cantidades, porcentajes, tasas o relaciones. Métodos comunes para la recopilación de información cuantitativa incluyen los recuentos de población, la encuestas y los cuestionarios con respuestas en escala, tal como la escala de Likert, y las observaciones. Un ejemplo puede ser el recuento de cuántos niños han quedado huérfanos después o durante una crisis.

La información cualitativa se describe en palabras, y es de una naturaleza mucho más personal tal como las percepciones sobre una

situación o los sentimientos sobre el bienestar psicosocial. Los métodos de recopilación de información cualitativa incluyen entrevistas con informantes clave, discusiones en grupos de enfoque, estudios de caso, observaciones y auto-informes mediante el uso de cuestionarios abiertos. Un ejemplo podrían ser las descripciones de la reacción emocional que han tenido las personas ante la crisis. Cuando se recopila información cualitativa, es mejor utilizar preguntas abiertas o semi-estructuradas que permitan la exploración de nuevos temas, en vez de seguir una serie de preguntas elaboradas de manera muy rígida.

Escala de Likert

Este tipo de medición se utiliza a menudo en encuestas y cuestionarios para registrar las respuestas acerca de ítems Likert. Se proporcionan una serie de afirmaciones y la escala se utiliza para indicar en qué medida se está de acuerdo o en desacuerdo con tales afirmaciones. Una escala de Likert típica de cinco niveles utiliza los siguientes términos:

1. Totalmente en desacuerdo
2. En desacuerdo
3. Ni de acuerdo ni en desacuerdo
4. De acuerdo
5. Totalmente de acuerdo

Las Directrices para las Evaluaciones de Emergencia de la FICR contienen mayores detalles



La información recopilada para las evaluaciones debe ser tanto cualitativa como cuantitativa

MEJOR PRÁCTICA

Participación de los voluntarios en las evaluaciones

Tras el tsunami del Océano Índico, fueron captados nuevos voluntarios en las áreas afectadas de Sri Lanka. El director de programa de la respuesta psicosocial de la Sociedad de la Cruz Roja de Sri Lanka comprometió a los voluntarios a realizar una evaluación inicial. Esto sirvió tanto como una fuente de información para el programa, como una actividad introductoria.

En grupos se les solicitó que dibujaran un mapa del área, resaltando el mar, las casas, las escuelas, las instituciones y cualquier otro detalle relevante. Se les solicitó que incluyeran las casas en las que ellos mismos vivían. Cuando los voluntarios explicaron lo que habían dibujado, se vio con claridad que algunos de ellos lo habían perdido todo a causa del tsunami. Ellos eran de hecho parte de la misma población afectada en la cual habían sido captados para ayudar. Esta información sorprendió al jefe del programa y a algunos de los otros voluntarios. La expectativa había sido que quienes se habían ofrecido para ayudar no eran parte de la población afectada. Fue una actividad muy útil tanto para el jefe del programa y como para los grupos de voluntarios, ya que los retos personales fueron compartidos entre los voluntarios de esta manera, fortaleciendo el entendimiento y los lazos dentro del grupo. Esto también informó al jefe del programa acerca del alcance del impacto del evento de crisis.

Conducir un análisis situacional

Un análisis situacional usualmente forma parte de una evaluación rápida, que se lleva a cabo tan pronto como sea posible después de una crisis. Un análisis situacional difiere de una evaluación rápida en el hecho de que no es el centro de las necesidades y recursos de la población, sino que analiza el contexto, observando el ambiente político, económico, social y ecológico. Los análisis situacionales proporcionan información adicional y crucial que permite a las Sociedades Nacionales evaluar la mejor manera de responder a las necesidades en las circunstancias dadas.

El diagrama muestra que existen siempre diferentes factores que ejercen influencia y afectan a las familias en crisis. Éstos deben ser

La comunidad en el contexto de una emergencia



explorado con profundidad para poder comprender el contexto en el que están viviendo los individuos, las familias y las comunidades. Ese incremento en el entendimiento hará que la planificación de las actividades y las respuestas sea más realista y relevante ante las necesidades que se presentan. A continuación se presentan algunas preguntas que sirven para guiar un análisis situacional que sea relevante para responder a las necesidades psicosociales:

Consideraciones familiares

- ¿Cuáles son las estructuras culturales y tradicionales en las comunidades afectadas por la crisis?

La familia en la comunidad

- ¿Las personas han sido reubicadas debido a esta crisis?
- ¿Las familias están viviendo en la misma comunidad en la que vivían antes de la situación de emergencia?
- ¿Qué estructuras de poder existen dentro de la comunidad y cómo afectan éstas a las familias?

- ¿Qué papeles juegan en la comunidad las familias meta?
- ¿Cuáles son los factores de influencia en la comunidad que existían antes del desastre que aún influyen a las familias?
- ¿Cómo de afectada se encuentra la comunidad por el evento de crisis? ¿De qué manera afecta esto a cada familia?

Asistencia a la comunidad

- ¿Cuáles son las partes interesadas que están planificando o que ya están prestando asistencia a la comunidad meta?
- ¿Cuál es el papel de la Sociedad Nacional Operante en comparación con las otras partes interesadas?
- ¿Qué esperan de la comunidad las partes interesadas que prestan asistencia?
- ¿Qué espera la comunidad de las partes interesadas que prestan asistencia?
- ¿Tiene la comunidad expectativas específicas de cada familia?



MARKO KOKIC/ICIR

Factores mayores que ejercen influencia

- ¿Cuáles son los factores sociales, políticos y económicos que ejercen influencia sobre las comunidades?
- ¿Cómo afectan estas circunstancias después de la planificación y la implementación de una respuesta psicosocial?

Tomando en consideración a los niños

Los niños constituyen la población más vulnerable en cualquier crisis, ya que dependen totalmente de los demás para su seguridad y bienestar. Se han de incluir en el análisis situacional preguntas específicas acerca de cómo han sido afectados los niños y qué mecanismos existen para proteger a los niños de la violencia y el abuso. El capítulo acerca del monitoreo y la evaluación contiene consideraciones específicas al recopilar información de los niños.



CLAUS AMUNDSEN/CRUZ ROJA DANESA

Siempre debe prestarse particular atención a la situación de los niños

Diseño de una evaluación

1. El primer paso en el diseño de una evaluación es recopilar toda la información de antecedentes que esté disponible acerca de la situación que se presenta y de las poblaciones que han sido afectadas. Lea todos los documentos disponibles para recopilar tanta información relevante como sea posible. Asegúrese de tener a mano otras evaluaciones que hayan sido efectuadas, por ejemplo, por parte de ministerios del gobierno, agencias de las NNUU u otras partes interesadas del área psicosocial. Adicionalmente, entreviste a compañeros y a otros informantes clave que conozcan el entorno y la situación. Los informantes claves son miembros de la población directamente afectada por la crisis o compañeros de otras organizaciones o departamentos gubernamentales que ya se encuentren respondiendo a la crisis.

2. El próximo paso es centrarse en qué información se requiere. Si la evaluación se lleva a cabo con socios de áreas de respuesta distintas a la de apoyo psicosocial, asegúrese de que una persona del programa de apoyo psicosocial sea parte del proceso macro de diseño de la evaluación.

3. Durante el diseño de la evaluación tome en consideración el calendario de la intervención planificada. La información requerida para una respuesta inmediata es distinta de la que se requiere para un programa de tres meses, seis meses o un año.

4. Decida cuáles son los mejores procedimientos para recopilar la información necesaria. Una buena práctica es utilizar los métodos tanto cualitativos como cuantitativos de recolección de información. Escoja formas de investigación que sean culturalmente apropiadas.

5. Cuando utilice herramientas de evaluación que hayan sido utilizadas anteriormente, asegúrese de que los términos y la redacción que se utilicen sean relevantes en la situación y que tanto el entrevistador como el entrevistado entiendan lo que se está preguntando. Si las traducciones de otro idioma se hacen necesarias, asegúrese de tener al menos una contra-traducción para confirmar que los términos y la redacción utilizados puedan recopilar la información que se busca.

6. Asegúrese de que las preguntas a hacer sean tanto cultural como políticamente apropiadas. Nunca incluya preguntas que hagan sentir incómodas a las personas que serán entrevistadas, o que de alguna manera pongan en peligro su seguridad y protección.

7. Decida quién conducirá las entrevistas. Asegúrese de que todos quienes lo hagan tengan sensibilidad cultural, las destrezas lingüísticas adecuadas y hayan recibido formación acerca de las habilidades necesarias para realizar entrevistas y en los principios éticos relacionados con la recopilación de información (véanse los capítulos acerca de formación y monitoreo y evaluación).

8. De ser posible, haga una prueba previa de la herramienta de evaluación con una pequeña muestra de la población afectada para asegurarse de que realmente recopila la información requerida. Puede que algunas preguntas deban ser reformuladas, modificadas o cambiadas por completo.

Enfoque basado en la comunidad

Cuando se recopila información para guiar el diseño de un programa de apoyo psicosocial, no suele resultar de ayuda utilizar herramientas que midan trastornos o condiciones psicológicas. El tratamiento de tales trastornos está más allá del alcance del programa de apoyo psicosocial basado en la comunidad.

9. Considere si es o no apropiado llevar algo a la población que será entrevistada, por ejemplo regalos, información, impresos acerca de las reacciones, etc.

MEJOR PRÁCTICA

Contacto inicial

Nótese que la primera vez que los miembros de una población afectada son abordados, por ejemplo para recopilar información en una evaluación, es el primer contacto de una respuesta psicosocial. Es importante tener esto en cuenta, y ser conscientes de cómo se lleva a cabo este contacto inicial, ya que establece las bases para la interacción futura con la población afectada.

En Aceh, Indonesia, tras el tsunami del Océano Índico, el primer contacto con la población afectada se realizó a través de actividades de primeros auxilios psicológicos. Esta fue una manera positiva, ya que se preguntó a los individuos y a las familias afectadas cómo se encontraban en lugar de qué creían que necesitaban. Tras establecer el contacto inicial y la confianza entre el personal, los voluntarios y aquellos afectados, los temas de conversación podían pasar a la exploración del impacto y las necesidades.

Análisis de la información

Una vez que el equipo de evaluación ha recopilado los datos, es hora de darle sentido a los mismos para que rindan información útil para la planificación. Regrese a las preguntas originales desde el inicio de la fase de diseño, y analice los datos en relación con estas preguntas. La información que de allí se deriva guía la planificación para las siguientes actividades de la respuesta psicosocial.

Evaluaciones coordinadas de manera conjunta

Cuando se planifican evaluaciones, lo mejor es unirse con otras áreas de respuesta de la Sociedad Nacional Operante y otras partes interesadas que se encuentren colaborando, especialmente en lo que tiene que ver con las reacciones psicosociales ante un desastre o situación de emergencia. Asegúrese de que todas las preguntas que deben ser

contestadas estén incluidas en una evaluación multisectorial, ya que las necesidades psicosociales a menudo son pasadas por alto y no son vistas como prioritarias por otras áreas de respuesta.

Si no es posible conducir evaluaciones conjuntas, trate de conseguir la información de las evaluaciones de otras partes interesadas. Siempre esté listo para compartir resultados con los demás, ya que la mayoría de los socios activos en una respuesta psicosocial están buscando la misma información.

Los beneficios de las evaluaciones conjuntas

Para las familias resulta abrumador ser visitados por muchas personas que representan a distintas organizaciones o agencias, y que les pregunten una y otra vez acerca de su bienestar. “¿De qué manera les ha afectado la presente situación?” “¿Qué problemas están experimentando?”, “¿Qué asistencia requieren?”. Esto puede causar angustia por el dolor emocional que se siente cuando las experiencias difíciles ser reviven. Es más respetuoso y considerado que las partes interesadas planeen y efectúen evaluaciones conjuntas, en las cuales la información requerida pueda ser recopilada durante una visita al hogar o en eventos comunitarios conjuntos.

MEJOR PRÁCTICA

Compartir información

En las Maldivas, la Cruz Roja Americana y el UNFPA apoyaron la implementación de un programa de apoyo psicosocial durante la fase de emergencia tras el tsunami del Océano Índico. Una serie de retos llevaron a una brecha en la implementación entre el cierre del programa de emergencia y el comienzo de un programa a largo plazo de la Cruz Roja Americana. Durante este período, el UNFPA llevó a cabo programas en varias de las islas afectadas por el tsunami, lo cual incluyó una extensa evaluación de la situación psicosocial en estas islas. Los resultados de esta evaluación proporcionaron recomendaciones detalladas para los programas a largo plazo, que fueron tomadas en cuenta por la Cruz Roja Americana cuando diseñaron la respuesta de desarrollo a largo plazo.

¿Quién lleva a cabo las evaluaciones?

Los jefes de programa de la Sociedad de la Cruz Roja y la Media Luna Roja de la intervención psicosocial, ya sea en un programa autónomo o en una respuesta integrada, tienen la responsabilidad de que se diseñen y lleven a cabo de manera ética y de acuerdo con los estándares y principios internacionales, locales y de la Cruz Roja y Media Luna Roja.

Normalmente son los voluntarios de la Sociedad Nacional y de las comunidades afectadas quienes visitan a los damnificados para llevar a cabo entrevistas o grupos de enfoque. Esto es menos intimidante para la población afectada, y ayuda a prevenir que se creen expectativas demasiado altas de la Sociedad Nacional Operante. Las normas culturales de comunicación deben ser tomadas en cuenta para facilitar las interacciones entre los entrevistadores y los entrevistados. En algunos países, por ejemplo, no es apropiado que las mujeres entrevisten a los hombres, o viceversa, acerca de asuntos personales o estados emocionales.

La Federación Internacional recomienda que las mismas personas sean responsables de todas las evaluaciones dentro de un ciclo de programa, ya que esto minimiza la pérdida de información y mejora la consistencia entre las diferentes fases del programa.⁶

Principios éticos de la recopilación de información

Existen principios éticos específicos a considerar cuando se planifica cualquier método de recopilación de información. Véase el capítulo sobre monitoreo y evaluación para ver estos detalles.

Apoyando a los recopiladores de información

Recopilar información de las personas afectadas en una situación de crisis puede ser una experiencia emocionalmente difícil. Los voluntarios que se incorporen para asistir en las evaluaciones necesitan cuidados y apoyo, ya que ellos mismos podrían estar afectados por la crisis.



MARK KONIC/FIHR

Siempre resulta mejor recabar información de una variedad tan amplia de subgrupos como sea posible, especialmente en las fases iniciales de la recopilación de información

¿Quién proporciona la información?

Muestreo

En las primeras etapas de una respuesta, cuando se lleva a cabo una evaluación temprana, se recomienda un método de muestreo que llegue a tantos subgrupos de la población afectada como sea posible. Esto arrojará la mejor visión general del impacto del desastre o de la situación de emergencia. Utilice un abordaje de método mixto, combinando métodos cuantitativos tales como cuestionarios, con métodos cualitativos como observaciones y grupos de enfoque para investigar el bienestar.

Muestreo amplio

Tomar una muestra tan amplia como sea posible asegurará que la evaluación sea robusta. Una planificación cuidadosa en el calendario y el alcance del muestreo ayudará a asegurar que se incluyan en el proceso tantos grupos distintos como sea posible. Determinen cuándo es el mejor momento para visitar a los grupos. Por ejemplo, las visitas a niños en las escuelas deben ser sincronizadas con las horas de clase. Determinen qué instituciones públicas (tal como hospitales, instalaciones del cuidado de la salud, oficinas gubernamentales, escuelas), lugares de trabajo; y sitios sociales públicos (tal como mercados, cafeterías) serían relevantes.

Se puede tener acceso a diferente tipo de información de diferentes grupos, por ejemplo:

Individuos en sus hogares: el impacto sobre su familia y sus vecinos; los mecanismos de afrontamiento

Padres de familia: el impacto sobre los niños y las necesidades de los niños; necesidades de crianza

Personas mayores: las perspectivas históricas sobre crisis anteriores y mecanismos de afrontamiento utilizados previamente; mejores prácticas anteriores dentro de la comunidad; capacidades de la comunidad; impacto sobre ellos mismos

Niños y jóvenes: el impacto sobre la conciencia de sí mismos acerca de los temas psicológicos y sociales después del evento; preocupaciones más importantes acerca del futuro

Líderes comunitarios: impacto general sobre las comunidades; vista general de las actividades de apoyo que ya han sido recibidas; planes comunitarios de futuro; geografía de la comunidad; personas clave en la estructura comunitaria y de respuesta

Líderes religiosos: el impacto sobre los aspectos religiosos de la vida y los mecanismos de afrontamiento; las prácticas espirituales de afrontamiento que deben ser tomadas en cuenta en el diseño del programa

Los maestros: el impacto sobre los niños y el vistazo general a sus reacciones; el impacto sobre los comportamientos en las escuelas; el impacto personal sobre los (falta?)

Las personas que responden ante las crisis o los cuidadores que ya se encuentran trabajando en la población afectada: la información delicada que puede ser difícil de preguntar a la población afectada

Los funcionarios gubernamentales: el impacto general y un vistazo de las actividades en curso

Cómo formular preguntas

El formular preguntas personales de manera directa puede ser percibido como intrusivo y puede desalentar a las personas a responder de una manera abierta y honesta. Las preguntas pueden ser formuladas de manera no-personal, como por ejemplo “¿sucede (esto) en su comunidad?”, o “¿usted conoce a alguien en la comunidad que haya experimentado (esto)?”

Una vez que se identifica el grupo meta para la respuesta psicosocial, debe ser llevada a cabo una evaluación más detallada. En esta clase de evaluación, el muestreo debe ser más específico, involucrando a representantes del grupo meta para recopilar tanta información concreta sobre su situación como sea posible.

Cuando se llevan a cabo evaluaciones de impacto, de ser posible es bueno recopilar datos de las mismas personas a intervalos regulares. Esto permitirá hacer una comparación de los datos al transcurrir el tiempo y medirá si la respuesta está teniendo el impacto deseado.

MEJOR PRÁCTICA

Mapeo comunitario

Un método efectivo para recopilar información acerca de las fortalezas y recursos de una población afectada es comprometer a los miembros de la comunidad en el mapeo comunitario. Durante este ejercicio se les solicita que dibujen o construyan su comunidad con proporciones reales de tamaño y distancia, y que describan la comunidad a medida que hacen el mapeo. Esta es una valiosa fuente de información sobre quiénes viven en la comunidad, qué pérdidas y daños han experimentado, cuál es la estructura comunitaria, incluyendo las relaciones de poder entre los miembros de la comunidad y también cuáles son sus recursos y fortalezas.

El mapeo comunitario es también un excelente ejercicio al participar en la planificación de la preparación ante desastres.



STEPHEN REGEL/CUIDADO DE LA SALUD NOTTINGHAMSHIRE NHS

PLANIFICACIÓN E IMPLEMENTACIÓN

Planificación e Implementación



JOHN PILKINGTON

Este capítulo trata acerca de la planificación e implementación de una intervención psicosocial. Aborda el tema de cuándo los diversos aspectos de la planificación e implementación tienen lugar, y describe quién está involucrado en una intervención psicosocial. Se presta detallada atención a la planificación de las actividades y se proporcionan ejemplos de actividades en diferentes entornos. El capítulo termina con una sección dedicada a la administración de programas, tomando en consideración tanto los aspectos psico-sociales generales como específicos de la gestión de programas

El proceso de planificación e implementación

El siguiente diagrama ofrece una visión general del proceso de planificación e implementación en respuesta a todas las etapas de crisis, y mira la preparación, la evaluación, la planificación de actividades y el monitoreo de actividades y las actividades de evaluación. A pesar de que el calendario pueda variar de acuerdo con cada contexto específico, la lógica del proceso de planificación se aplica a casi todos los procesos.

¿Cuándo comienza la planificación de una

Preparación	Emergencia		Recuperación y desarrollo		
	Evaluación rápida	Evaluación detallada	Estudio de línea de base	Evaluación continua	Evaluación final
Análisis de riesgo	Planificación inmediata de actividades		Diseño de programa a largo plazo	Revisión y adaptación del programa regular de acuerdo con los hallazgos M y E	
Implementación de las actividades					
Cualquier momento antes del evento crítico					
 Evento crítico	3 meses	6 meses	1 año	2 años	3 años

Fuente: Centro de AS, 2009

respuesta?

Preparación ante desastres

Una serie de factores podrían incentivar la preparación ante desastres en un país. Estos incluyen un alto riesgo de desastres nacionales como huracanes, inundaciones, ciclones, terremotos, inestabilidad política u otro tipo de inestabilidad que pudiera llevar a conflictos armados o a posibles ataques terroristas; pobreza en curso que pudiera sumarse a un círculo vicioso de vulnerabilidad ante las enfermedades. Un análisis de riesgos y recursos guiará los requisitos específicos de la preparación ante desastres en un país. Sin embargo, una cosa es cierta. Siempre resultará beneficioso si el personal y los voluntarios que están capacitados en preparación ante desastres también lo están en los efectos psicosociales de un desastre, y sobre las posibles intervenciones requeridas inmediatamente después de una crisis. El tener un equipo de personas capacitadas en el reconocimiento de y la respuesta a las necesidades psicosociales es un recurso muy valioso al responder a una crisis

Respuesta a un evento crítico

Inmediatamente después, o incluso durante un evento crítico, una evaluación rápida permite la planificación de actividades instantáneas para responder a las necesidades urgentes. Una evaluación detallada debe iniciarse tan pronto como sea posible, con el propósito de identificar las necesidades y los recursos de la población afectada y para conocer a ciencia cierta de qué manera ha impactado el evento en el bienestar psicosocial. Esta información crea la plataforma para planificar los próximos pasos de la respuesta. Véase más información en el capítulo acerca de la evaluación.

¿Quién está involucrado en la respuesta psicosocial?

La comunidad

La población más importante con la que hay que trabajar es la población afectada. Una comunidad se entiende como un grupo de personas que viven juntas en un poblado, aldea o una unidad más pequeña. Sin embargo, una comunidad puede también ser definida como cualquier grupo de personas que interactúan y comparten ciertas cosas como grupo. Ejemplos de comunidades podrían ser aquellos que pertenecen al mismo grupo étnico; aquellos que asisten a la misma iglesia; aquellos que trabajan como granjeros, o aquellos que

son voluntarios en la misma organización.

Participación comunitaria – una clave para el éxito

La participación comunitaria activa es uno de los factores esenciales para la planificación e implementación de actividades psicosociales relevantes y útiles. En el capítulo acerca de las evaluaciones se introdujo en concepto del compromiso de la comunidad. Allí se destacó que los mismos miembros de la comunidad son los expertos sobre las necesidades y recursos de la comunidad. También son ellos quienes tienen las soluciones apropiadas para la población afectada.

La verdadera participación comunitaria significa que la comunidad se apropia del programa y de las actividades, y que el equipo psicosocial de la Cruz Roja y la Media Luna Roja está más en el papel de facilitador. Idealmente, los miembros de la comunidad deben estar involucrados en todas las fases de la planificación e implementación de cada una de las fases del programa o las actividades, incluyendo:

- Evaluar las necesidades, planificar las actividades y redactar las propuestas
- Implementar las actividades incluyendo la movilización de compañeros miembros de la comunidad para participar
- Comprometerse con los procesos de monitoreo y evaluación

La plena participación logra dos cosas muy importantes. Primero, establece y confirma de manera continua las responsabilidades mutuas y los roles de la Sociedad Nacional Operante y de la comunidad. Segundo, facilita mucho a la comunidad el tomar control de las actividades, de ser necesario, una vez que la Sociedad Nacional esté lista para irse del área.

Capacidad de la comunidad

Las crisis típicamente causan convulsión físi-



ca y emocional en las comunidades afectadas, a la vez que trastornan los sistemas y redes sociales. Puede por ende ser necesario asistir con el reestablecimiento o fortalecimiento de los sistemas comunitarios, e invertir en el fortalecimiento de capacidades de algunos miembros seleccionados de la comunidad, como una manera de asegurar la exitosa participación comunitaria en la intervención psicosocial. Puede tomar algún tiempo identificar a las personas con las mejores cualidades para este papel, al tiempo que se invita a los miembros de la comunidad a participar en el proceso de planificación e implementación.

PRÁCTICA PROMETEDORA

Comités aldeanos de seguimiento

Como respuesta a la devastación causada por el ciclón Nargis en Myanmar en 2008, la Federación Internacional apoyó a la Sociedad de la Cruz Roja de Myanmar en la formación de comités aldeanos de seguimiento en cada una de las aldeas afectadas. Estos comités están compuestos por representantes de las aldeas, mujeres, personas mayores, monjes, maestros y otros miembros influyentes de la comunidad. El principal propósito de los comités es el facilitar la integración e implementación de todas las actividades de la Sociedad de la Cruz Roja de Myanmar que estén dirigidas a la comunidad meta. Los miembros del comité coordinarán y cooperarán con la Sociedad de la Cruz Roja de Myanmar un centro que estará plenamente involucrado en:

- todas las evaluaciones de necesidades e impacto
- identificar y priorizar las actividades relevantes
- identificar a los beneficiarios para las distribuciones de artículos de socorro y de paquetes de ayuda psicosocial
- ayudar a identificar las audiencias que deben ser objeto de actividades de sensibilización y de charlas sobre temas relevantes tal como la salud y el apoyo psicosocial
- trabajar con el equipo de respuesta del sector de agua y saneamiento para identificar lugares para puntos de agua y letrinas
- aconsejar y guiar a la Sociedad de la Cruz Roja de Myanmar sobre formas de implementación culturalmente aceptadas

Trabajar con comunidades; Participación por parte de las Poblaciones afectadas por la crisis; Participación comunitaria

Los voluntarios

Uno de los Principios Fundamentales del Movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja es el servicio voluntario. El Movimiento es una organización basada en el voluntariado y lleva a cabo su misión de “mejorar las vidas de las personas vulnerables movilizando el poder de la humanidad” a través de la ayuda de los voluntarios.

El trabajo con voluntarios es una inversión positiva en todos los países, ya que lleva a incrementar la capacidad y los recursos. También alienta la participación de la comunidad en las respuestas.

Los voluntarios que estén involucrados en la respuesta se empoderan con el conocimiento y las destrezas, lo cual motiva la sostenibilidad a largo plazo de las actividades más allá de la vida de la respuesta planificada.

Es importante incluir en la planificación la formación adecuada sobre el apoyo psicosocial y temas relacionados para todos los voluntarios que son incorporados para la respuesta (véase el capítulo acerca de formación).

Manejando el estrés en el terreno

El equipo psicosocial

La composición del equipo psicosocial de la Cruz Roja y la Media Luna Roja depende de los recursos financieros y humanos disponibles, y del modelo de intervención psicosocial que haya sido seleccionado. Si un



Brindando cuidados a los voluntarios

Es común que en una situación de crisis las mismas personas se ofrezcan de voluntarios para diferentes tareas en una comunidad. A veces esto es algo bueno, ya que las familias desarrollan una relación cercana con ellos. Es importante, sin embargo, asegurarse de que los voluntarios no se abrumen con demasiadas tareas distintas, o que trabajen tanto que no puedan cumplir con los requerimientos.

programa autónomo va a ser implementado, es posible que se requiera un equipo que esté solamente dedicado a trabajar con la intervención psicosocial. Si las actividades psicosociales están integradas en una respuesta más grande y amplia, puede ser que la responsabilidad de las intervenciones psicosociales le sea entregada al personal de otro programa, por ejemplo al programa de salud y cuidados, y por ende la formación resulta relevante.

Socios internos y externos

Es muy importante la coordinación con otros socios en otras áreas de respuesta a la crisis, internamente dentro de la Sociedad Nacional Operante, externamente con las Sociedades Nacionales Participantes y también con otras partes interesadas activas en el área meta. De esta manera, todas las necesidades y recursos existentes pueden ser identificados para determinar los roles y responsabilidades de cada socio activo, fomentando así una respuesta holística e integral.



Voluntarios de la Cruz Roja en Palang Merah, Indonesia, juegan con niños en una tienda proporcionada por UNICEF

Retos en la coordinación

La coordinación siempre constituye un reto. A pesar de que las organizaciones pueden estar dispuestas a compartir información acerca de lo que están haciendo durante una reunión de coordinación, puede que no siempre estén dispuestas a cambiar o modificar sus planes cuando se intenta coordinar las actividades futuras. Las razones para esto incluyen mandatos predeterminados que reducen el alcance para la flexibilidad y la competencia por visibilidad durante la respuesta.

Ver la Hoja de Acción 1.1 de IASC para las buenas prácticas sobre la coordinación



MEJOR PRÁCTICA

Mejores Prácticas: La coordinación y las responsabilidades compartidas

Las Maldivas consisten de 198 islas pobladas, de las cuales más de 50 fueron directamente afectadas por el tsunami del Océano Índico. Solamente había dos psiquiatras en Male, la isla capital, en el momento del tsunami, y no había ningún servicio de salud mental en ninguna de las otras islas. No había capacidad técnica disponible para el apoyo psicosocial basado en la comunidad dentro de las agencias presentes en el país. Por ende, los dos retos más grandes para el apoyo psicosocial basado en la comunidad eran la logística y el know-how. La Cruz Roja Americana bajo la Federación Internacional proporcionó el apoyo técnico; UNFPA (con el componente comunitario) y UNICEF (con el componente escolar) apoyaron la logística, y el programa fue implementado por el Centro Nacional de Gestión de Desastres del gobierno de las Maldivas.

¿Quiénes son el objetivo en una respuesta psicosocial?

Escogiendo el grupo meta

Resulta obvio que las personas que presentan dificultades psicosociales deberían constituir la meta cuando se planifica una respuesta psicosocial. Sin embargo, dependiendo de la definición del bienestar psicosocial que se esté utilizando, podría parecer que todas las perso-

nas de la población afectada tienen dificultades psicosociales.

Se recomienda en este punto coordinar con otras partes psicosociales interesadas para priorizar las necesidades identificadas, ya que un esfuerzo coordinado llegará a una población más amplia. El coordinar la planificación también significa que los servicios pueden enfocarse en los grupos meta con los que puede comprometerse una respuesta de alta calidad, en vez de tratar de alcanzar a todo el mundo con servicios de baja calidad.

La inaccesibilidad lleva a la vulnerabilidad

Una población a la cual es difícil llegar, ya sea por tierra o por otros medios, es vulnerable por este factor de inaccesibilidad. Es por lo tanto importante tomar en consideración los arreglos prácticos y logísticos necesarios para asegurar que tales grupos reciban la ayuda que requieren.

Cómo evitar la duplicación y el abrumar a la población afectada

Es importante ser conscientes de los recursos y capacidades disponibles. Tiene sentido no duplicar lo que otros actores psicosociales ya se encuentran haciendo con la misma población. Resulta abrumador y puede ejercer una presión grande sobre una comunidad la existencia de muchas organizaciones distintas que quieren ofrecer sus servicios y comprometerlos en actividades similares.



CRUZ ROJA AMERICANA

Necesidades específicas

Los subgrupos, tal como los niños, los hombres, las mujeres, los jóvenes y las personas mayores, tienen distintas necesidades que deben ser tomadas en consideración en toda planificación de actividades y programas.

Asegúrense por ejemplo, que las actividades para los menores de diferentes edades tomen en consideración las etapas de desarrollo de los niños. También reconozcan las necesidades especiales dentro de los grupos, como pueden ser los niños que se encuentran separados de sus familias, los niños soldados, los hogares cuyos jefes son niños, las viudas, los viudos y las personas con discapacidad.

Vulnerables y sin voz

Ya que la misión del Movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja es la de mejorar las vidas de las personas vulnerables, se debe mirar más allá de lo obvio al identificar quiénes son los vulnerables. Puede ser difícil encontrar a los más débiles y más afectados, ya que puede ser que no estén en capacidad de alzar la voz y de buscar ayuda ellos mismos de manera activa.

Los niños muy jóvenes, quienes constituyen un ejemplo de grupo particularmente vulnerable, podrían ser pasados por alto en el curso de una crisis bajo la suposición de que las familias los están cuidando. Desafortunadamente, las familias podrían estar también enfrentando los retos de las consecuencias de la crisis, y podrían no estar en la posición de otorgarles el cuidado que requieren. Los niños habitualmente son también abordados a través de actividades en las escuelas para las cuales este grupo es demasiado joven, por lo que los niños muy jóvenes podrían pasar desapercibidos. El cuidado temprano de la niñez es crucial para el desarrollo saludable, y como tal, las actividades



TILL MANVETICOR

Siempre debe prestársele atención a las necesidades especiales de los niños

específicas dirigidas a las familias y a los niños muy pequeños, podrían ser requeridas.

Los más vulnerables pueden también enfrentar retos sociales, ya sea por haber sido condenados al ostracismo de los círculos sociales, o por haberseles hecho demasiado difícil la interacción con los demás. Por ende es importante cuando se planifican las actividades para ciertos grupos vulnerables que éstas no contribuyan más a la separación social, sino que traten de crear vínculos sociales. Se deben planificar actividades para las comunidades en su totalidad que incluyan a aquellos que pudiesen tener dificultades de afrontamiento del estrés, al menos al inicio de la respuesta. Si algunas personas están afrontando correctamente la situación, entonces las actividades y las intervenciones para hacer frente a estos continuos desafíos deben seguir siendo desarrolladas.

MEJOR PRÁCTICA

Apoyando viudas en Sri Lanka

La Cruz Roja Danesa y la Sociedad de la Cruz Roja de Sri Lanka implementaron un programa de apoyo psicosocial tras el tsunami del Océano Índico. El programa contaba con varios componentes ligados a las necesidades de los subgrupos meta. Muchas de las mujeres que quedaron viudas no pudieron dejar sus hogares durante los primeros meses después del tsunami, de acuerdo con las normas aceptadas de su religión. Esto incrementó su vulnerabilidad, ya que no podían buscar empleo u otras formas de apoyarse en la comunidad. Las dos Sociedades Nacionales de la Cruz Roja les proporcionaron máquinas de coser, para que pudieran confeccionar ropa para otras personas. Esta fue una intervención psicosocial que tenía como objetivo incrementar el sentido de empoderamiento e independencia de las mujeres. También motivaba la interacción social, ya que otras mujeres venían a sus casas a que les hicieran la ropa.

La salud mental versus los problemas psicosociales

Solamente un pequeño porcentaje de la población tendrá problemas psicológicos o trastornos de salud mental que requieran tratamiento psicológico o psiquiátrico profesional, tal como se mencionó en el capítulo sobre el establecimiento del contexto. Estas personas deben ser

identificadas y referidas a los servicios apropiados para recibir tratamiento. Sin embargo, los trastornos psicológicos y de salud mental van a menudo acompañados por problemas psicosociales. De hecho, las personas con trastornos psicológicos o mentales deben ser incluidas en las actividades psicosociales, ya que la participación probablemente les sea beneficiosa para el tratamiento y el progreso de su recuperación. La participación en las actividades de la comunidad también motiva una comprensión más positiva de los temas de salud mental por parte de los otros, lo cual reduce el estigma y la discriminación.

Abordaje holístico e integrado

Si una sub-población particular de una comunidad es escogida, recuerde considerarlos plenamente en su contexto social y ecológico, tal como ilustra el diagrama más abajo. Si el enfoque principal es sobre planificar e implementar actividades para niños, por ejemplo, entonces sus cuidadores, maestros, y otros miembros de la comunidad deben estar involucrados en la respuesta planificada. El trabajar de manera holística brinda beneficios no solamente a nivel individual, sino también comunitario, fomentando la cohesión social y creando resiliencia. Las intervenciones pueden por lo tanto involucrar a los miembros de la comunidad en distintos niveles de interacción social: individuos, hogares, distintos sub-grupos en la comunidad y comunidades enteras.

Modelo socio-ecológico



Fuente: Adaptado de Bronfenbrenner, 1979

¿Qué actividades son apropiadas en una respuesta psicosocial?

Actividades preparatorias

Una respuesta psicosocial comienza tan pronto como las preguntas relativas al bienestar psicosocial se incluyen en la primera evaluación después de un evento crítico. La información recabada a través de estas evaluaciones normalmente indica la necesidad de actividades inmediatas durante la fase de emergencia de la respuesta, tal como los primeros auxilios psicológicos. Tanto el personal del programa como los voluntarios de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja deben de manera común pasar por una formación inicial, a menos que esté disponible un equipo psicosocial capacitado. Las actividades preparatorias iniciales, después de las evaluaciones, son por lo tanto usualmente actividades de formación. Se proporciona información más detallada y recomendaciones para la formación en respuestas psicosociales en el capítulo acerca de Formación.



LA SOCIEDAD DE LA CRUZ ROJA DE SRI LANKA

Las reuniones comunitarias son normalmente el primer paso en la movilización de la participación comunitaria

Movilización comunitaria

La población afectada debería estar involucrada en la respuesta psicosocial desde el inicio. Tanto la evaluación inicial como la identificación de las intervenciones apropiadas son actividades que deben ser incluidas en los planes y los presupuestos. El tiempo y esfuerzo para habilitar y apoyar la participación comunitaria plena, no deben ser subestimados.

Las actividades de movilización la participación comunitaria podrían incluir reuniones individuales con líderes comunitarios, reuniones comunitarias más amplias, y eventos comunitarios.

Actividades psicosociales basadas en la comunidad

Una vez que las evaluaciones han proporcionado información adecuada sobre las necesidades y los recursos de la población afectada, es el momento de comenzar a trabajar con las comunidades para identificar las actividades psicosociales relevantes. Decidir qué actividades son

beneficiosas, será un ejercicio de balance entre cumplir con las necesidades identificadas y sopesar de manera realista los recursos disponibles, tanto en la comunidad afectada como en las Sociedades Nacionales Operantes y Participantes. Es importante no planificar actividades que no pueden ser llevadas a cabo, ya que esto crea un riesgo de que surjan sentimientos de insuficiencia, decepción y fracaso, tanto para quienes implementan como para los beneficiarios.

Hay muchas cosas importantes que deben tomarse en consideración al planificar las actividades apropiadas. Algunas de estas incluyen:

Satisfacción de las necesidades básicas

La mayoría de las personas no podrán participar en las actividades psicosociales si tienen hambre, frío, no tienen donde vivir y luchan por sobrevivir. Por lo tanto resulta crucial que la respuesta psicosocial planificada se coordine con las respuestas relacionadas con salud y cuidados, agua y saneamiento, seguridad alimentaria y nutrición, y educación. Debe de ser posible iniciar algunas actividades psicosociales al mismo tiempo que se están satisfaciendo las necesidades básicas, pero el cumplir con las necesidades básicas debe ser la prioridad.



FEDERACION INTERNACIONAL DE SOCIEDADES DE LA CRUZ ROJA Y LA MEDIA LUNA ROJA

Punto de entrada a la comunidad

El primer contacto con la comunidad es a menudo el más importante y facilita el camino para una exitosa relación interactiva en el futuro. Asegúrese de que las comunidades meta sean abordadas de manera respetuosa y apropiada. En muchas comunidades es adecuado acercarse primero a los líderes comunitarios, y con su apoyo, la confianza y participación de los demás se gana más fácilmente. Averigüe cuál es la mejor manera de entrar en la comunidad por medio de una consulta con las personas que están familiarizada con ésta.

El grupo meta y las actividades planificadas también determinarán en qué lugar de la comunidad se llevarán a cabo las actividades.

MEJOR PRÁCTICA

El papel de las escuelas

Se ha visto que las escuelas son sitios ideales para las respuestas psicosociales en muchos países, tanto como punto de entrada a la comunidad como para ayudar a los niños tras un evento crítico.

Como punto de entrada a la comunidad, las escuelas son a menudo sitios de fácil acceso, situados en puntos centrales y como instituciones son altamente valoradas en la comunidad. El personal de enseñanza cuenta con mucho respeto y su participación en actividades psicosociales a menudo moviliza la participación de otros miembros de la comunidad en la respuesta psicosocial.

ULRIK NORRUP JOHENSEN / CRUZ ROJA DANESA



Como parte de las actividades en una respuesta psicosocial, el facilitar a los niños regresar a la escuela es una parte crucial de la normalización de la vida después de un evento crítico. Restaura el sentido de previsibilidad de la rutina diaria, reconecta a los niños con las redes de pares y proporciona un

contexto dentro del cual los niños pueden procesar las experiencias por las que acaban de pasar. Ya que el personal de enseñanza puede estar cargando con las pérdidas y trastornos de sus propias vidas, es una buena práctica ayudarles a ellos también, lo que a su vez mejora su potencial para apoyar a sus estudiantes.

En Yogyakarta, Indonesia, los maestros reportaron que la formación y el apoyo que recibieron como parte de la intervención psicosocial, llevada adelante por Palang Merah Indonesia después del terremoto de mayo de 2006, ayudó a aliviar su propio sentido de aflicción, al tiempo que mejoró también sus relaciones e interacciones con los estudiantes.

Sensibilización y psico-educación

Sin importar qué actividades específicas se implementen, el éxito de la participación y el entendimiento de las actividades siempre se beneficiará de la sensibilización en las comunidades meta acerca de:

- el Movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja y cómo opera, con una explicación particular acerca del trabajo de la Sociedad Nacional Operante. Esto explica tanto el mandato como la intención, reduciendo la sospecha.
 - las respuestas psicosociales, incluyendo el significado de los términos “bienestar psicosocial” y “apoyo psicosocial”.
 - qué actividades se planifican y por qué
 - quiénes están involucrados en la respuesta y en las comunidades basadas en la comunidad
 - cómo beneficiarán las actividades a los grupos meta
- cómo pueden participar de manera activa los miembros de la comunidad en las actividades

La sensibilización puede ayudar a disminuir cualquier estigma potencial que pueda surgir, ya que la palabra “psico”, parte de la palabra psicosocial, puede fácilmente ser malentendida si no se explica bien. Existe un prejuicio en muchos países en contra de las personas que tienen problemas psicológicos. Aquí, una vez más, es importante sensibilizar acerca de las reacciones normales que pueden surgir a raíz de eventos anormales.



YOSHI SHIMIZU/FICR

Los métodos de sensibilización sobre temas relevantes varían de país en país

SOCIETY OF THE RED CROSS OF INDONESIA PALANG MERAH INDONESIA



Existen muchas formas de sensibilizar. Los métodos populares incluyen la utilización de los medios, tales como la radio y la televisión, así como la producción de materiales de comunicación para la información y la educación (IEC) tales como volantes, folletos y carteles. Resulta vital que todos los mensajes e imágenes se presenten con sensibilidad, que sean culturalmente adecuados y busquen de manera consciente llegar a los grupos etarios correctos con los

mensajes adecuados. Las oportunidades para sensibilizar también pueden ser utilizadas para resaltar mensajes claves que son relevantes para el bienestar positivo del grupo meta. Por ejemplo, si la población diana son los adolescentes, deben incluirse mensajes clave acerca del abuso de drogas y el embarazo de adolescentes.

Existen ejemplos de buenos materiales de IEC que han sido desarrollados como parte de las actividades psicosociales en respuesta al tsunami del Océano Índico. Es importante que la utilización de todos los materiales de comunicación sea monitoreado y evaluado.



Sitio web del Centro de AS sobre la respuesta psicosocial del tsunami del Océano Índico

ES MEJOR EVITAR

Dejar a los niños ver televisión

En las Maldivas, los programas de televisión en vivo continuamente presentaban imágenes angustiantes acerca del tsunami del Océano Índico y la devastación que había causado, no solo en las Maldivas, sino también en los países vecinos. Estas imágenes asustaron a muchos de los niños mucho más que sus propias experiencias. Este tipo de reportajes insensibles por parte de los medios fue tomado en cuenta por parte de la Cruz Roja Americana cuando planificaron las actividades psicosociales con los menores.

MEJOR PRÁCTICA

Adaptación de volantes

En Banda Aceh, Indonesia, tras el tsunami del Océano Índico, Palang Merah Indonesia y la Cruz Roja Americana adaptaron los documentos que habían sido utilizados en un programa psicosocial en la India. En ellos se presentaban ilustraciones culturalmente apropiadas de las familias y de sus reacciones ante el tsunami. Su objetivo era el de educar a los adultos acerca de las reacciones normales ante lo que habían experimentado. Sin embargo, la primera reacción hacia esta documentación fue negativa, ya que los adultos sintieron que las imágenes parecían caricaturas y condescendientes con su nivel de inteligencia. Los materiales fueron reformados tras consultar con los miembros de la comunidad y finalmente tuvieron éxito.



Fuente: Sociedad de la Cruz Roja de Indonesia: Palang Merah Indonesia

Fases de la recuperación psicosocial

Las necesidades psicosociales son dinámicas y cambian de acuerdo con las etapas de la recuperación psicosocial. Estos cambios deben ser considerados cuando se planifican las actividades psicosociales. El diagrama de la siguiente página proporciona un ejemplo de cómo afectan a las diferentes fases de recuperación los cambios en las actividades, y cómo esto se interrelaciona con los procesos para la planificación de actividades.

Emergencia		Recuperación – largo plazo			
Respuesta inmediata		Diseño del programa a largo plazo			
PLANIFICACIÓN DE ACTIVIDADES Revisión regular y adaptación de acuerdo con los hallazgos del monitoreo y la evaluación continuos					
FASES DE LA RECUPERACIÓN Shock inicial Comprensión Reconocimiento Adaptación					
EJEMPLOS DE ACTIVIDADES Primeros auxilios psicológicos Mapeo de necesidades y recursos Actividades teatrales Grupos de apoyo Visitas domiciliarias Grupos de jóvenes Actividades teatrales Grupos de juego regulares con niños Actividades de memoria					
 Evento Crítico					
	3 meses	6 meses	1 año	2 años	3 años

Fuente: Centro de AS, 2009

Género y edad

Asegúrese de que las actividades sean específicas y apropiadas para los grupos de género y edad de la población meta. Por ejemplo, sería incorrecto en algunos contextos suponer que las mismas actividades son apropiadas para los niños y para las niñas. Las actividades apropiadas también varían para los niños de diferentes edades, ya que se encuentran en distintas etapas del desarrollo. Asegúrese de presupuestar para el desarrollo y/o adaptación de materiales apropiados para el género y



Las actividades psicosociales siempre deben ser específicas de acuerdo con el grupo meta

MEJOR PRÁCTICA

Programas juveniles para niños

Los voluntarios de Cruz Roja Juventud en Costa Rica, en colaboración con UNICEF, una universidad local y otros socios, operan un programa de apoyo psicológico llamado “Retorno a la Alegría” con niños afectados por desastres naturales. Ellos hacen espectáculos de títeres y juegan con los niños para ayudarles a superar el shock tras un desastre. Este programa de juventud complementa el trabajo de la Cruz Roja Costarricense. El abordaje de “con, para y por la juventud” ha mejorado mucho la calidad de los servicios para los niños. Anteriormente, ellos eran a menudo víctimas silenciosas y por ende se encontraban en un riesgo particular.

Afiliación religiosa

En muchos países la religión tiene influencia sobre qué actividades son apropiadas para una intervención psicosocial. Asegúrese de tomar en consideración qué papel juegan las creencias y prácticas religiosas en las vidas del grupo meta, y planifique las actividades de acuerdo a eso.



Las diferencias en los rituales de duelo deben siempre ser respetados

Protección

Los ambientes de crisis y de post crisis desafortunadamente están a menudo marcados por un incremento de la violencia y el abuso, especialmente contra los niños y las mujeres, pero también contra otros grupos vulnerables como las personas con discapacidad o los mayores. Siempre hay que ser conscientes de las necesidades especiales de protección de los grupos particulares e integrar esas necesidades en los planes y el diseño de las intervenciones. Es responsabilidad de todas las Sociedades Nacionales el proteger a los grupos vulnerables. Utilice todas las oportunidades disponibles para asegurar que las medidas de protección estén vigentes en las comunidades meta.

MEJOR PRÁCTICA**Educación sobre el Respeto: Prevención de la Violencia y el Abuso y ¡Ponte a Salvo!**

La educación es clave en la prevención del abuso, el bullying, la violencia y la explotación sexual. La Cruz Roja Canadiense está a la vanguardia de los temas de prevención del abuso infantil, implementando una serie de programas de prevención a lo largo de Canadá, y promoviendo relaciones más saludables y comunidades más seguras. Más de 2.6 millones de niños y jóvenes canadienses, así como más de 900.000 adultos, han recibido formación por educadores y voluntarios en prevención de los diferentes tipos de abuso, negligencia, acoso, relaciones violentas y bullying en niños. Los programas están diseñados para menores de distintas edades y para adultos, contienen mensajes apropiados, materiales de información y actividades. Un ejemplo lo constituye c.a.r.e (Challenge Abuse through Respect Education – Retando al Abuso a través de la Educación sobre el Respeto), un programa de seguridad personal diseñado para niños de entre 5 y 9 años que combina el contar historias, títeres y otras actividades prácticas.

La Cruz Roja Canadiense está compartiendo su pericia y su experiencia exitosa con el programa Educación sobre el Respeto: Prevención de la Violencia y el Abuso en Guyana, donde la Cruz Roja de Guyana ha desarrollado un programa llamado **¡Ponte a Salvo!** en colaboración con agencias de protección infantil locales e internacionales. Los principales objetivos de este programa son enseñar a los niños:

- acerca de la apropiación de sus cuerpos
- que los cuerpos son privados
- que el tocar puede ser seguro o no seguro
- que nunca deben guardarse secretos acerca de tocar
- acerca de las reglas de seguridad: Dí “¡NO!”, Aléjate y cuéntale a alguien en quien confíes – sigue contándolo hasta que alguien te ayude



Fuente: Sociedad de la Cruz Roja de Guyana



Educación sobre el Respeto (RespectED): rama de Prevención de la Violencia y el Abuso en el terreno de la Sociedad Canadiense de la Cruz Roja

MEJOR PRÁCTICA**Medidas de protección en los campamentos**

Tras el tsunami del Océano Índico, miles de personas fueron ubicadas en campamentos para personas desplazadas internamente. En algunos países, no pasó mucho tiempo después de la reubicación para que se empezaran a reportar incidentes de abuso, tanto de violencia física como sexual. Se implementaron pequeñas pero efectivas intervenciones para abordarlo. Un ejemplo fue asegurarse de que los baños o los puntos de recolección de agua estuvieran cerca de los hogares, y que hubiera suficiente iluminación cerca de estas instalaciones. Otra medida fue el tener reuniones comunitarias para reforzar el conocimiento público acerca del abuso.

Carpeta sobre protección**Respuesta a corto plazo versus respuesta a largo plazo**

Las respuestas a corto plazo abordan necesidades básicas inmediatamente después de un evento crítico. Las respuestas a largo plazo también abordan las necesidades psicosociales que se desarrollan durante las fases de recuperación, cuando las comunidades se están adaptando a la situación resultante. Una serie de temas deben tomarse en consideración con respecto a las respuestas a corto plazo versus las de largo plazo.

El bienestar psicosocial es un resultado de factores individuales tanto emocionales como sociales. A menudo transcurre un largo tiempo antes de que se experimente una mejora en el bienestar psicosocial como resultado de las intervenciones implementadas. Por lo tanto, si es posible es recomendable planificar intervenciones a largo plazo al planificar actividades psicosociales.

Si resulta claro desde el inicio que no habrá disponibilidad de recursos para apoyar una intervención a largo plazo, debe considerarse la posibilidad de establecer alianzas con otras partes interesadas que tengan estos recursos. Esto significa que la población afectada tendría acceso a las actividades psicosociales de ser necesario, después de que el programa implementado por la Cruz Roja y Media Luna Roja haya expirado. Asegúrese de planificar también actividades de respuesta a corto plazo; no deben comenzarse actividades que, de ser finalizadas, generen más personas vulnerables.

Las actividades psicosociales son diferentes durante la respuesta de emergencia y en la fase de recuperación. Las actividades útiles y relevantes durante la fase de respuesta a la emergencia no son las mismas que serán relevantes durante las fases de recuperación. Asegúrese de que se lleve a cabo un adecuado monitoreo y evaluación de la intervención para confirmar que las actividades son aún relevantes y abordan necesidades reales. Si un programa ha recibido fondos durante varios años, asegúrese de incluir tanto el tiempo como el presupuesto adecuado para revisarlo y adaptar el abordaje habitualmente.

A pesar de que las actividades se modifican y adaptan de acuerdo con las necesidades cambiantes, es importante mantener un vínculo y un sentido de continuidad entre las diferentes actividades. Esto fomentará la confianza y la participación de los beneficiarios, y de esta manera incrementará las posibilidades de mejorar el bienestar psicosocial. Esto puede lograrse, por ejemplo, mediante la participación de los beneficiarios en la identificación de nuevas actividades, o adaptando viejas actividades, y manteniendo a los mismos voluntarios y personal.

Las actividades de respuesta psicosocial a largo plazo deberían ser coordinadas con otras áreas de respuesta durante la reconstrucción y el desarrollo.

Empoderar a la comunidad

Hoy día existe una gran cantidad de agencias y organismos internacionales que quieren ayudar cuando un país o un área se ve afectada por una crisis o evento crítico. Esto puede ser abrumador para el gobierno local, los socios ejecutores y más que todo para la población afectada. Siempre existe un riesgo de que la asistencia externa excesiva fomente la dependencia y disminuya la motivación de la comunidad para ayudarse a sí mismas.



Las intervenciones psicosociales buscan empoderar a las comunidades a cuidar de sí mismas

LA SOCIEDAD DE LA MEDIA LUNA ROJA DE SRI LANKA

Las actividades psicosociales pueden jugar un papel positivo en el empoderamiento de las comunidades con la fortaleza que necesitan para reconstruir y recuperarse de un evento crítico o crisis. Resulta vital planificar actividades que se apoyen en la fuerza y el potencial que reside en la comunidad. Esto empodera y ayuda a la comunidad a reconstruir su resiliencia.

MEJOR PRÁCTICA

Apoyo a largo plazo en el centro comunitario

Inmediatamente después del tsunami del Océano Índico, la Sociedad de la Media Luna Roja Turca envió un pequeño equipo de delegados psicosociales a Aceh, Indonesia, para evaluar las necesidades psicosociales e iniciar una respuesta de emergencia en colaboración con Palang Merah Indonesia y otros socios del Movimiento. Ya estando en la fase inicial de la respuesta, la Sociedad de la Media Luna Roja Turca se comprometió a construir y equipar el centro comunitario que se requería, que sería utilizado para proporcionar servicios de apoyo psicosocial a largo plazo. El Centro Comunitario Sultán II Selim en Aceh desde entonces ha sido utilizado para una gran cantidad de actividades que incluyen formación, clases de arte y competencias, deportes y actividades divertidas para grupos de todas las edades, reuniones comunitarias, grupos de apoyo, etc. El centro continúa mejorando las capacidades de afrontamiento de los individuos, grupos, familias y comunidades en tiempos de desastre, y actualmente proporciona servicios en cooperación con agencias gubernamentales, autoridades locales, universidades, organizaciones no gubernamentales, así como voluntarios.



SOCIEDAD DE LA MEDIA LUNA ROJA TURCA

Ejemplos de actividades en una respuesta psicosocial

Aquí se proporcionan ejemplos de actividades que han sido llevadas a cabo en varias intervenciones psicosociales, con el fin de estimular ideas. Naturalmente requerirán ser adaptadas al contexto específico y la población afectada. Algunos de los ejemplos son específicos para respuestas de emergencia, actividades de recuperación, conflictos, o escenarios de VIH y SIDA, mientras que otros son adecuados para ser utilizados en todos los escenarios y fases.

Actividades de respuesta a emergencia 0 a 6 meses

El caos a menudo sigue inmediatamente después de una crisis. Deben hacerse todos los esfuerzos para fomentar la restauración del orden tan pronto como sea posible en coordinación con otros, permitiendo que las familias establezcan algún sentido de normalidad a su vida diaria. Inmediatamente después de un evento crítico, la mayoría de las personas necesitan de escucha activa y de apoyo; información acerca de las reacciones normales al evento; y apoyo para participar en los mecanismos normales de afrontamiento y recuperación natural, específicos al contexto.



La comunicación de apoyo es esencial inmediatamente después de un evento crítico

GENIE DALEY/CRUIZ ROJA AMERICANA



SHO HUANG/FICHA

La búsqueda de familiares juega un papel fundamental después de una crisis.

Las actividades psicosociales concretas incluyen:

- primeros auxilios psicológicos
- grupos de apoyo para los diferentes grupos, e.g. viudas o viudos, adolescentes, niños, personas mayores
- apoyo para participar en ceremonias funerarias o rituales de duelo apropiados
- distribución de artículos de apoyo psicosocial, como esteras para orar, juguetes y juegos para los niños
- búsqueda de familiares
- espacios seguros para los niños equipados con juegos
- acciones comunitarias colectivas tales como actividades de limpieza en las que miembros de la comunidad, tanto los que fueron afectados como los que no, se reúnen para recoger escombros, etc; restauración de instituciones públicas, por ejemplo pintar escuelas, clínicas, etc; ceremonias religiosas para conmemorar a los muertos después de los entierros comunes; cocinas comunitarias donde los miembros de la comunidad se reúnen a cocinar comidas para los afectados por el desastre

Véanse también los ejemplos de actividades generales mencionados más adelante, ya que muchos de ellos son relevantes para esta fase de respuesta.

¿Qué son los primeros auxilios psicológicos (PAP)?

Los primeros auxilios psicológicos consisten en proporcionar apoyo humano básico, entregar información práctica y mostrar empatía, preocupación, respeto y confianza en las habilidades del individuo. Se ofrece a las personas inmediatamente después de un evento crítico.

Los afectados deben ser tratados con empatía, escuchados y protegidos de su entorno. Necesitarán ayuda con las necesidades y problemas prácticos mientras que se fortalecen y son poco a poco capaces de cuidar de sí mismos.

Pasos básicos de PAP:

- Establecer contacto presentándose y explicando cuál es su papel en el ofrecimiento de asistencia
- Si es del todo posible, retire a la persona de la situación estresante; limite su exposición a las vistas, sonidos y olores; protéjalos de los espectadores y los medios; proporcione alimentos y líquidos adecuados pero evite el alcohol
- Asegúrese de que alguien permanezca con la persona en todo momento
- Pregunte qué pasó, cómo se encuentran y déjelos hablar acerca de sus experiencias, preocupaciones y sentimientos, sin forzar a nadie a hablar si no están listos para hacerlo
- Asegure a la persona afectada que sus reacciones son normales
- Ayuda en la toma de decisiones, de ser necesario
- Pregunte si tienen un lugar dónde ir. De no ser así, ayúdeles a encontrar refugio. También pregunte si tienen a alguien que cuide de ellos o alguien con quien conversar al regresar a su casa. De no ser así, asístales en establecer el contacto con sus seres queridos
- Proporcione información objetiva acerca de cómo y dónde buscar asistencia específica

Recuperación y desarrollo de las actividades

3 meses a 1-3 años

Las actividades de recuperación y desarrollo deben basarse en una detallada evaluación de necesidades. Las necesidades psicosociales cambian rápidamente entre las fases de emergencia y de recuperación, y por lo tanto requieren de una evaluación cuidadosa. Las actividades de la fase de recuperación pueden abordar las necesidades que surgen directamente de la crisis, pero pueden también relacionarse con otros factores de la sociedad que afecten el bienestar psicosocial.

Abajo se mencionan algunas actividades concretas que podrían establecerse en las fases de recuperación y desarrollo a largo plazo. Véanse también los ejemplos de actividades generales mencionadas más adelante, ya que muchas de ellas son relevantes para esta fase de la respuesta.

- Centros para niños y jóvenes
- Escolarización informal
- Actividades de destrezas para la vida, tal como sensibilización acerca de los derechos sexuales y reproductivos de los adolescentes y los adultos jóvenes; costumbres de higiene básica; destrezas para la crianza.
- Rituales colectivos, como encendido de velas, mencionar los nombres de todos los fallecidos, rezar juntos, colgar las fotografías o imágenes de los fallecidos o desaparecidos
- Actividades grupales combinadas con iniciativas de medios de subsistencia, tal como manualidades o cocinar
- Formación sobre preparación ante desastres futuros como parte de un plan de respuesta a crisis, tal como simulacros de evacuaciones, mapeo de riesgos y recursos

Situaciones de conflicto

Las situaciones de conflicto presentan retos específicos al bienestar psicosocial. Hay a menudo un riesgo alto de desarrollar sentimientos de desconfianza, temor y hostilidad hacia los otros, así como de tener ciertas reacciones ante la pérdida de seres queridos y el trastorno de los patrones de la vida diaria, que son comunes en otras crisis. Las actividades específicas de apoyo psicosocial que han sido utilizadas en situaciones de conflicto se encuentran en la siguiente página. Véase también los ejemplos de las actividades generales que aparecen más adelante, ya que muchas de ellas son relevantes para las respuestas en situaciones de conflicto.



Las iniciativas exitosas de medios de subsistencia contribuyen al bienestar psicosocial



JAKOB DALLOUS/ROJJA DANESA

La reconstrucción de la capacidad de confiar a través del juego es una actividad útil para los niños que viven en situaciones de conflicto

- Psicodrama con niños y adultos acerca de la tolerancia y el respeto hacia las diferencias
- Educación y formación sobre la resolución no violenta de los conflictos
- Actividades basadas en las escuelas diseñadas para los niños afectados por los conflictos armados (NACA)

Emergencias de salud

Las emergencias de salud tal como la epidemia de VIH y SIDA, la gripe aviar y la tuberculosis, presentan desafíos específicos, ya que las familias a menudo son conscientes de la muerte de los familiares. A continuación se mencionan propuestas de actividades útiles. Véanse los ejemplos de las actividades generales abajo, ya que muchas de estas son también relevantes para las respuestas en las emergencias de salud.

- Cuidados domiciliarios
- Trabajo de memoria
- Libros de héroes
- Escritura de testamentos

MEJOR PRÁCTICA

Cajas de memorias y libros de héroes

La Sociedad de la Cruz Roja de Sudáfrica se encuentra implementando un programa psicosocial para huérfanos y niños vulnerables. Una de las actividades dentro del programa es la confección de cajas de memorias, donde los niños pueden guardar artículos queridos que les recuerden a sus seres queridos o de buenas experiencias que compartieron con ellos. A pesar de que esta actividad se utiliza a menudo para recordar a alguien que ha fallecido, también es una buena actividad para que los padres y los niños hagan juntos, ya sea en preparación para una muerte inminente, o simplemente como una tarea para compartir. Otra actividad es hacer libros de héroes con niños de una edad cercana a los 10 años. En un libro de héroes, el niño/adolescente escribe su propia historia, a menudo identificando los retos que está enfrentando. En el mismo proceso también halla los aspectos positivos y las soluciones a su historia y se convierte en el héroe de la circunstancia que ha descrito. Esta actividad ha probado ser un modo excelente de trabajar con niños mayores, dándoles la oportunidad de hablar acerca de situaciones difíciles, y permitiendo a los voluntarios de la Cruz Roja identificar a los niños en situación de riesgo y vulnerabilidad. A continuación se muestra un extracto del libro de héroe de un niño:

“Soy Ebby. Vivo en Knysna, cerca del campo. Tengo catorce años. Mi libro [de héroe] es el refugio para otros niños. Y pienso que mi libro ofrecerá una solución a los que tengan problemas como yo!!!”



TOMAS BERTELSEN/CRUZ ROJJA DANESA

Los libros de memorias ayudan a los niños a conservar buenos recuerdos acerca de sus seres queridos y de momentos especiales en sus vidas

Actividades generales

Las actividades aquí agrupadas se pueden adaptar para el uso en cualquiera de las fases o los contextos descritos arriba.

• **Psico-educación**

Materiales de información, educación y comunicación

El desarrollo y la producción de materiales de información, educación y comunicación (IEC) es muy importante para una respuesta psicosocial. Estos son parte de la psico-educación pública, y son maneras efectivas de compartir los mensajes acerca de las reacciones normales a las crisis, sobre cómo afrontarlas y dónde buscar ayuda de ser necesario. Muchos materiales de IEC que han tenido éxito han sido producidos por las Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja y otros socios, y los mismos pueden ser adaptados y utilizados para ajustarse a otros contextos.



SOCIEDAD DE LA CRUZ ROJA DE SRI LANKA

Los materiales de información, educación y comunicación a menudo transmiten mensajes muy simples pero esenciales, haciendo que sean fáciles de entender para cualquier persona que los vea. Los formatos comunes incluyen carteles, folletos, prospectos y hojas sueltas. Se pasan a menudo de mano en mano en una comunidad,

y deben por lo tanto ser apropiados para todos. La mayoría de los materiales de IEC incluyen cuadros hechos a mano de personas que representan a la población afectada, y no fotos de personas específicas. De esta manera, cualquiera puede identificarse con los dibujos, y nadie en particular es señalado como ejemplo en la comunidad.

• **Movilización comunitaria**

Véanse ejemplos en la página 88

• **Formación**

Véase el capítulo sobre formación para mayor información

• **Recuperación y restauración individual y comunitaria**

- Restauración de los lazos familiares
- Regreso a la escuela, al trabajo y a la rutinas diarias normales
- Provisión de apoyo legal y práctico para refugiados, desplazados y familias de los desaparecidos
- Actividades de restauración física y ecológica
- Grupos de apoyo para colectivos específicos como adolescentes, adultos, viudos o viudas, personal y voluntarios
- Cuidados basados en la comunidad para niños separados o huérfanos
- Actividades recreativas para niños y adultos
- Actividades culturales y deportivas
- Ceremonias religiosas y culturales
- Actividades de teatro, arte y culturales
- Actividades enfocadas al manejo del miedo

Construyendo resiliencia comunitaria

- Establecimiento de mecanismos para proteger a la población de los riesgos de la violencia o el daño físico
- Mapeo y análisis de riesgos y recursos
- Preparación ante desastres (planes de contingencia)

Carpeta de actividades



TOMAS BERTELSEN/CRUZ ROJA DANESA

El teatro es tanto educativo como recreativo, y puede ser utilizado para iniciar la discusión en foros grupales



La importancia del juego

Muchas intervenciones psicosociales involucran actividades para motivar y estimular el juego en los niños. El juego es una parte fundamental del desarrollo físico, psicológico y social de los menores. En situaciones de post-crisis, puede también servir como un escape para que los niños expresen sus emociones y describan experiencias difíciles sin tener que otorgarles palabras. De esta manera, se considera que el juego puede tener propiedades sanadoras naturales. Es también una ventana hacia el bienestar psicosocial de un niño. Si el niño no es capaz de jugar con otros, es excesivamente agresivo o muestra otro tipo de comportamiento anormal, esto puede ser indicativo de que no se encuentra bien y que necesita atención y cuidado especiales.

Fuente: Tolfree (1996)

PRÁCTICA PROMETEDORA

Juego SIGUE

SIGUE es un juego innovador, desarrollado específicamente para niños afectados por una situación crítica. Motiva a los niños a ayudarse mutuamente y a divertirse juntos. Establece contacto entre ellos y les proporciona la experiencia de cómo se fortalece una comunidad cuando las personas se ayudan mutuamente. SIGUE es un juego muy estructurado, que ayuda a los niños a tener un sentido de normalidad en situaciones anormales y caóticas.



HELLE THOLSTRUP Y ANETTE LYBECH

Las pruebas piloto del juego en Pakistán mostraron que los niños:

- adquirieron confianza a medida que utilizaron el juego
- aprendieron a ser parte de un grupo y a jugar como tal
- se sintieron motivados a ganar
- disfrutaron el juego de principio a fin
- tuvieron oportunidad de olvidar su tristeza
- aprendieron cómo hacer a otros entender a través de la actuación

En general, jugar a SIGUE fue la primera vez desde el evento crítico en que hubo una actividad que “llevó felicidad” a la comunidad entera, para los adultos que observaban y para los niños que participaban. Para mayor información acerca del juego SIGUE, por favor contactar con el Centro de AS.

Gestión de programas

La sección siguiente aborda asuntos referentes al manejo de un programa psicosocial. No se dirige solamente a los jefes de programa, ya que discute aspectos de la planificación y la implementación que son relevantes para todos los implicados en una respuesta psicosocial.

¿Cuáles son los objetivos de la intervención psicosocial?

La buena planificación comienza por definir el propósito o meta y los resultados y productos esperados de la intervención psicosocial. Esto es también la base para la mayoría, sino todas, las propuestas y descripciones de programa. Ayuda a definir de manera precisa qué se hará y por qué.

Abordaje de Marco Lógico

Una buena herramienta de planificación e implementación es el marco lógico. Se basa en la idea de que ciertas entradas llevarán a productos y resultados específicos, lo que eventualmente traerá el cambio esperado. El marco lógico es utilizado a menudo como el documento de referencia central a lo largo de todo el período de implementación de una respuesta: la planificación y el diseño, la implementación y el monitoreo, y la evaluación de la intervención. El marco lógico debe ser desarrollado con la plena participación de todos los involucrados en la respuesta psicosocial y luego puesto a disposición de todos los que tienen un interés en las planificaciones propuestas.

Los componentes del marco lógico pueden variar de una Sociedad Nacional a la siguiente, dependiendo de la estructura de gestión adoptada y de los requisitos del informe. A veces pueden diferir la terminología y los títulos del marco lógico.

Comparaciones entre terminologías

El flujo de la planificación general a la más detallada, a especificar las actividades y resultados esperados es, sin embargo, usualmente el mismo. Los componentes típicos del marco lógico se presentan a continuación en el ejemplo desarrollado para el programa psicosocial de la Media Luna Roja Iraní en respuesta al terremoto de Bam, Pakistán en 2006. El desarrollo y uso de los indicadores se explica con detalle en el capítulo sobre el monitoreo y la evaluación.



Meta/Objetivo general	Indicadores
<p>Reducir el sufrimiento y los riesgos de desarrollar patologías de quienes perdieron familiares y amigos, promover los medios de subsistencia sociales y económicos y potenciar las habilidades individuales y comunitarias, y por ende incrementar las posibilidades de los afectados de recobrar su propia capacidad para reconstruir su vida.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Descenso en los síntomas relacionados con el estrés y descenso en la necesidad de consultas individuales durante el período de implementación. • Incremento en el conocimiento de los supervivientes y refuerzo de los mecanismos saludables de afrontamiento en las comunidades locales.
Resultado / objetivo inmediato	Indicadores
<p>Ampliar y reforzar la capacidad de la Sociedad de la Media Luna Roja Iraní de apoyo psicosocial y básico a los supervivientes del terremoto.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • El proyecto es llevado a cabo por la Sociedad de la Media Luna Roja Iraní. Los voluntarios y el personal llevan a cabo actividades psicosociales y los beneficiarios participan en éstas. • El sistema de monitoreo y evaluación ha sido implementado por la Sociedad de la Media Luna Roja Iraní con una mínima supervisión por parte de los consultores del programa de apoyo psicosocial.
Producto / resultado	Indicadores seleccionados
<ul style="list-style-type: none"> • Alcance de las actividades del programa de apoyo psicosocial basado en la comunidad para hasta 20.000 personas en Bam y las aldeas cercanas • Fortalecer las capacidades de la Sociedad de la Media Luna Roja Iraní: 200 nuevos voluntarios y personal capacitado en el trabajo del programa de apoyo psicosocial e integración de las actividades del programa de la Sociedad de la Media Luna Roja Iraní y de los sistemas de inducción/información y de cierre de misión con la capacidad de respuesta y los planes de la Sociedad de la Media Luna Roja Iraní. 	<ul style="list-style-type: none"> • 20.000 supervivientes de Bam y de las aldeas circundantes han recibido ofertas de actividades de apoyo psicosocial y participado en ellas. • Los beneficiarios recuperan la capacidad de relacionarse con otros dentro de la comunidad y/o las familias y muestran voluntad para trabajar. • Los niños recuperan el deseo y la capacidad de jugar, así como de interactuar con otros niños, adultos y otros aspectos específicos de la niñez. • Se establece un sistema de inducción/información y de cierre de misión para los 200 voluntarios que trabajan en las actividades del programa de apoyo psicosocial para los supervivientes. También se ha llevado a cabo formación tanto para los voluntarios como para el personal que trabaja en el programa de apoyo psicosocial en la Sociedad de la Media Luna Roja Iraní.
Ejemplos de actividades	
<ul style="list-style-type: none"> • Curso introductorio para las diferentes actividades, dirigido a los 200 voluntarios ya capacitados. Estos capacitarán, cuando sea posible, a los beneficiarios en las actividades del programa de apoyo psicosocial. • Actividades de apoyo psicosocial para los niños que viven en los campamentos: dibujos, juegos tradicionales, canto, actividades físicas y aporte de seguridad. • Actividades del programa de apoyo psicosocial para las mujeres /madres de los campamentos: intervención en grupos o individual, de acuerdo con las necesidades. Asistir y motivar el apoyo mutuo en las comunidades. • Las visitas a las tiendas de campaña las hace la Sociedad de la Media Luna Roja Iraní a las mujeres que presentan síntomas de retraimiento y depresión. 	



La FICR proporciona una guía para desarrollar un marco lógico Manual de orientación: Planificación de proyectos y programas y evaluación de SIDA LFA

Flexibilidad

La buena planificación de actividades psicosociales debe ser flexible, particularmente en relación con la programación y presupuesto de actividades:

Programación

A pesar de que planificar un calendario para cualquier respuesta es esencial, se debe dejar un cierto grado de flexibilidad para la participación de la comunidad. Cuando se planifican actividades, asegúrese de que haya amplia flexibilidad en los horarios de implementación para adaptarse a las rutinas del grupo meta.

MEJOR PRÁCTICA

Flexibilidad en la implementación de las actividades

Al cabo de algunos meses tras la implementación de actividades en la comunidad por parte de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja de Sri Lanka e Indonesia a raíz del tsunami del Océano Índico de 2004, se determinó que los hombres no estaban participando tanto como se había esperado. La razón era que las actividades se llevaban a cabo durante el día cuando la mayoría de los hombres estaba trabajando. Las actividades fueron re-programadas a las noches, y la participación

masculina aumentó considerablemente.



La flexibilidad invita a una mayor participación

Planificación y presupuesto de actividades

Si la respuesta está planificada a largo plazo, no es probable que todas las actividades puedan ser identificadas en los días iniciales de la planificación. Por lo tanto el presupuesto inicial debe ser flexible y dejar espacio para la creatividad requerida para la planificación más adelante. Ya que las actividades de apoyo psicosocial dependen en gran medida de la participación de la comunidad, es probable que el gasto presupuestario varíe mucho, con algunos períodos de gastos muy bajos, y otros con gastos elevados. No siempre es posible predecir cuándo tendrán lugar estas fluctuaciones. Es importante ser consciente de las mismas.

Si la respuesta psicosocial está financiada por fuentes externas, asegúrese de que hay un entendimiento común acerca de los donantes en términos de qué es aceptable en cuanto a las actividades del programa. A pesar de que es posible que no puedan definirse

las actividades a largo plazo al inicio del programa, debe haber claridad acerca de lo que es aceptable en términos del acuerdo de financiación desde el inicio, para evitar desacuerdos futuros.

Asegúrese de incluir provisiones en tiempo y en presupuesto para las actividades de gestión y de fortalecimiento de capacidades, que son necesarias para una intervención psicosocial exitosa. Puede que estas actividades no resulten obvias cuando se planifica una respuesta psicosocial, pero son críticas para facilitar la implementación de las actividades psicosociales para la población afectada.



La identificación de las actividades relevantes es un proceso gradual

MEJOR PRÁCTICA**Planificación flexible de actividades**

Las primeras actividades del programa psicosocial en las Maldivas, implementado por la Cruz Roja Americana como respuesta al tsunami del Océano Índico, fueron las de movilizar a las comunidades. Esto incluía reuniones sociales, reuniones para compartir, actividades para niños, etc. Durante estos grupos, el personal del programa psicosocial instaba a las comunidades a identificar actividades específicas que contribuyeran a la cohesión social y a la resiliencia de la comunidad. Se proporcionaron ejemplos, tal como la construcción de edificios o la renovación de parques para niños, centros comunitarios, etc. Se reservó dinero para que los habitantes de los atolones planificaran sus propias actividades, relevantes para sus necesidades particulares. También se ofreció a las comunidades asistencia para desarrollar un plan para sus proyectos. El programa financió la compra de materiales en vez de la entrega de dinero. La línea de trabajo resultó en una serie de proyectos pequeños que contribuyeron a incrementar la resiliencia de la comunidad y a mejorar el bienestar psicosocial.

ES MEJOR EVITAR**Paralizar el programa**

Después de un evento crítico, una Sociedad de la Cruz Roja y la Media Luna Roja había incluido un número fijo de personas derivadas a las instituciones de salud mental como indicador en la intervención planificada. Hacia el final del período de implementación, el número de afectados que habían sido derivados era inesperadamente bajo. En un intento para llegar a los indicadores anticipados por los donantes, el personal y los voluntarios pasaron tiempo adicional buscando en las comunidades personas a quienes pudieran derivar a las instituciones de salud mental. Esto resultó ser una tarea inútil, y dio la impresión equivocada de los resultados de las actividades. Fue una experiencia de aprendizaje para la Sociedad de la Cruz Roja y la Media Luna Roja para tener cuidado al desarrollar indicadores y a no comprometerse con números no realistas que difícilmente pudieran cumplirse.

Evitar ‘paralizar el programa’

Asegurar la flexibilidad en cuanto a la planificación del calendario y las actividades reduce el riesgo de paralizar el programa. Esto ocurre cuando se adquiere un compromiso para un período de implementación demasiado estricto, junto con actividades específicas que están determinadas en las etapas iniciales de planificación, y estas están escritas con los donantes y los que apoyan el programa. Si no es posible negociar la flexibilidad, puede existir un riesgo de perder fondos o peor, puede forzar la implementación de actividades que son irrelevantes y no aportan valor a la vida de la población afectada.

Planificar la salida

Ya que la misión del Movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja es la de asistir a las personas vulnerables, a menudo ocurre que cuando una población se recupera y las personas se encuentran bien, las Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja se van a trabajar a otro lugar. Las intervenciones psicosociales también están limitadas a un margen de tiempo, normalmente ligadas a un período específico de implementación por los recursos de los donantes. La información proveniente de las actividades de monitoreo y evaluación se utilizará para evaluar si las actividades se necesitan más allá del calendario planificado. El planificar cuándo y cómo finalizar una intervención, por lo tanto, también debe ser flexible.

Si la evaluación indica que las actividades no necesitan continuar, entonces las Sociedades Nacionales las eliminan gradualmente, con la plena aceptación de las comunidades, a quienes se involucra también en esta fase de salida. Es común tener actividades finales de programa como una manera de cerrar la intervención. Esto le da a los miembros de la comunidad y al personal y voluntarios de la Sociedad Nacional una oportunidad para despedirse.



Las comunidades usualmente hacen celebraciones en la fase final de una intervención

En caso de que, sin embargo, se recomiende que las actividades continúen más allá del periodo de implementación planificado, entonces deberán hacerse todos los esfuerzos para que esto suceda. Es posible que las comunidades mismas puedan continuar con las actividades de manera independiente. De no ser así, otros socios psicosociales podrían estar en condiciones de continuar con el programa, en caso de que las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja no puedan hacerlo.

En caso de que los resultados del monitoreo y la evaluación indiquen que las actividades psicosociales deben finalizar antes de lo planificado, asegúrese de que se hagan las modificaciones adecuadas para ajustarse a esto.

MEJOR PRÁCTICA

Planificación de salida

Palang Merah Indonesia y la Sociedad de la Cruz Roja Danesa implementaron un programa de apoyo psicosocial basado en las escuelas y en las comunidades tras el tsunami del Océano Índico, en Aceh, Indonesia. Cuando se iba a cumplir el período de implementación de dos años, se llevó a cabo una evaluación. En lugar de continuar con las actividades basadas en las escuelas y en las comunidades, se acordó que la Cruz Roja Danesa se centraría más en el fortalecimiento de las capacidades del equipo psicosocial de Palang Merah Indonesia (PMI). Dado el alto riesgo de desastres naturales que presenta Indonesia, fue claro que iba a haber una necesidad de respuestas psicosociales en el futuro. Esta estrategia de salida era por lo tanto una inversión en recursos humanos, agregando al potencial de PMI para responder de manera independiente. Desafortunada pero no inesperadamente, PMI tuvo la oportunidad de utilizar sus destrezas y capacidad aumentadas durante la respuesta al terremoto de Benkulo del 12 de septiembre de 2007.

Recursos Humanos

Capacidad adecuada

Es improbable que todos los miembros de un equipo psicosocial tengan la misma pericia y formación. Todo el personal y voluntarios deberían tomar parte en la formación relevante sobre apoyo psicosocial y respuesta. Después de la formación inicial, algunos podrían perfilarse para recibir formación adicional. También asegúrese de que el equipo psicosocial reclutado tenga las destrezas y conocimientos apropiados para trabajar en actividades psicosociales, al tiempo que realizan otras exigencias de programa, como redactar informes, recopilar datos etc. Una manera de hacer esto es preparar una detallada y específica descripción de las tareas a realizar por cada uno de los puestos junto con las capacidades esenciales necesarias.

Si existen planes para reducir gradualmente el programa, asegúrese de que se tomen medidas de personal adecuadas, para que el personal existente no resulte sobrecargado con tareas nuevas y adicionales o no están equipados para llevarlas a cabo. Asegúrese de que se desarrollen descripciones de puesto precisas para cada nuevo miembro que ha de ser contratado para las distintas etapas y niveles de las actividades del programa, por ejemplo para la administración, el personal del programa de campo y el equipo de evaluación.



La formación es importante para el personal y voluntarios



PABLO SALAZAR/CRUZ ROJA ECUATORIANA

El personal y los voluntarios locales probablemente se ganarán la confianza de la población afectada con facilidad

Recursos locales

Dada la naturaleza culturalmente específica de las actividades psicosociales, deben hacerse esfuerzos para reclutar tanto personal y voluntarios locales como sea posible dentro del equipo psicosocial. Explore los recursos del país o región afectados antes de pensar en contratar personal internacional, ya que los recursos locales tendrán un mayor conocimiento sobre las maneras apropiadas de entrar en las comunidades.

Mantenimiento del personal y voluntarios

Una dura realidad que enfrenta toda implementación de programas o actividades es cuando los miembros del personal o los voluntarios deciden dejar de trabajar con la Sociedad de la Cruz Roja y Media Luna Roja por una u otra razón. Esto puede resultar especialmente difícil si se trata de alguien que ha recibido mucha formación específica en el área, y que ha desarrollado un nivel de pericia que es valioso para la implementación de la respuesta psicosocial. Una manera de minimizar el riesgo es fomentar la comunicación abierta y la planificación personal con el equipo a lo largo de la planificación y la implementación.

MEJOR PRÁCTICA

Motivar a los voluntarios

En Myanmar, seis meses después del ciclón Nargis, algunos voluntarios de la Sociedad de la Cruz Roja de Myanmar expresaron su decepción al no recibir reconocimiento. Ellos sentían que estaban llevando a cabo una enorme tarea, pero que no había habido señales de aprecio por parte de su Sociedad Nacional. Esto fue desmotivador para ellos. Como, se planificó en cada distrito un día solamente para los voluntarios. Se les honró con discursos; hicieron juegos y cada voluntario recibió un certificado agradeciéndole su esfuerzo. Esto ayudó a incrementar el entusiasmo, la motivación y el compromiso continuo con su voluntariado en la Sociedad Nacional.

Supervisión

A pesar de que las actividades de apoyo psicosocial en su mayoría tienen como meta a la población que no necesita intervenciones o servicios psicosociales especializados, el equipo de respuesta psicosocial probablemente se reunirá e interactuará con personas que están enfrentando muchos retos y se les

hace difícil afrontar la situación. Esto es emocionalmente exigente y por ende la gestión del programa debe asegurar que el equipo de respuesta tenga la supervisión necesaria y los cuidados que requieran.



CRUZ ROJA AMERICANA

Los jefes de equipo tienen la responsabilidad de cuidar a su personal

Guía del IASC: Hoja de acción 4.4.



Conducta del personal y directrices éticas

El Movimiento Internacional de la Cruz Roja y la Media Luna Roja tiene códigos claros para todo el personal y los voluntarios. Todo miembro tiene que firmar un código de conducta. Las directrices éticas para el trabajo en una respuesta psicosocial deben ser explicadas cuidadosamente a todos los involucrados. Las directrices éticas acerca de la recopilación de información presentadas en el capítulo de monitoreo y evaluación, pueden tomarse en consideración para todos los aspectos del trabajo en la respuesta psicosocial.



Código de Conducta para el Personal 2007

Asociaciones y relaciones

Comunicación abierta

Usualmente existe una relación asimétrica entre los socios ejecutores y los donantes, debido simplemente a que uno tiene dinero y el otro lo necesita o lo solicita. Un desequilibrio en el poder siempre trae consigo un riesgo elevado de conflictos y malentendidos, especialmente si alguna de las partes no cumple con las expectativas.

Para evitar tales problemas, asegúrese de que exista la comunicación abierta y transparente desde las etapas iniciales de la relación con un socio. Aclare a qué nivel se toman las distintas decisiones con respecto a los desembolsos de fondos acerca del programa y acerca de los roles y responsabilidades. Si fuese necesario hacer ajustes al presupuesto durante el transcurso del proyecto, asegúrese de involucrar a todas las partes interesadas, para que los cambios se hagan con plena participación y aceptación.

Autoridades locales

Las Sociedades Nacionales apoyan a las autoridades locales en sus propios países y actúan como auxiliares independientes del gobierno en el terreno humanitario. Su conocimiento y pericia local, así como el acceso a las comunidades e infraestructuras permiten al Movimiento proporcionar la ayuda de forma adecuada donde se necesita y de manera inmediata.

Esta relación entre las Sociedades Nacionales y las autoridades locales debe ser tomada en consideración en cada uno de los aspectos de la



Las asociaciones con las autoridades locales son cruciales para el trabajo de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja

planificación e implementación de toda intervención psicosocial. Se requiere un enfoque particular sobre el empoderamiento y el fortalecimiento de los departamentos del gobierno, para que puedan contribuir o en determinados casos tomar la responsabilidad de implementar las intervenciones psicosociales necesarias.

Transiciones de corto plazo a largo plazo

En caso de que se haya negociado con éxito la ampliación de una respuesta de corto a largo plazo, asegúrese de que todos los socios relevantes estén informados e involucrados de acuerdo con la necesidad. Las autoridades locales y los departamentos de gobierno, así como los organismos coordinadores, deben estar informados de las intenciones de ampliar el período de respuesta.

Puntos a tener en cuenta

Las políticas nacionales de salud mental y apoyo psicosocial

En vista de que el apoyo psicosocial es todavía un área relativamente nueva a nivel mundial, existen muchos países que no cuentan aún con políticas o directrices nacionales acerca de las intervenciones de salud mental y apoyo psicosocial. Esto puede afectar a una respuesta psicosocial de muchas maneras, como se indica en la siguiente tabla:

La ausencia de una política nacional o directrices sobre las respuestas psicosociales puede llevar a:	Esto puede llevar a:
1. La falta de coordinación de respuestas psicosociales	Que no se llegue a todos los que necesitan apoyo psicosocial Que varios socios escogen las mismas poblaciones, posiblemente con diferentes abordajes o expectativas, abrumando a los beneficiarios
2. La falta de calidad en: <ul style="list-style-type: none"> • La formación en apoyo psicosocial y destrezas relacionadas • La entrega de actividades y servicios psicosociales • El escaso monitoreo y evaluación de procedimientos 	Que no exista un abordaje estándar hacia el apoyo psicosocial La baja calidad de la formación La inadecuada preparación y adquisición de destrezas de los implementadores psicosociales, como voluntarios y personal La implementación de respuestas inadecuadas Métodos inapropiados de recopilación de información Mala interpretación de los datos recabados y la adaptación inapropiada de las actividades

Aún si las políticas existen, puede que no estén siendo implementadas todavía debido a una falta de recursos u otras dificultades. Las organizaciones que implementan intervenciones psicosociales pueden jugar un papel importante a la hora de incidir a favor del desarrollo o la implementación de una política de salud mental y apoyo psicosocial a nivel nacional. Los grupos de coordinación pueden ser un buen lugar para comenzar a proveer aportes para estas políticas.



DAVID CHANCELLOR/FICR

Incidir en estos puntos ayuda a asegurar servicios nacionales apropiados

ES MEJOR EVITAR**Falta de implementación de políticas**

En Sri Lanka tras del tsunami del Océano Índico, a pesar del desarrollo de una política nacional sobre respuestas psicosociales y de la existencia de las directrices emitidas por un consorcio de ONGs y organismos de salud mental, una afluencia de extranjeros y de organizaciones internacionales de ayuda abrumaron la coordinación local. Se dieron casos de algunas respuestas inapropiadas a las necesidades psicosociales. Un ejemplo fue la llegada de un equipo de psicoterapeutas del extranjero que rápidamente establecieron sesiones de terapia grupal con una serie de adultos afectados. Los psicoterapeutas realizaron sesiones a fondo durante cuatro días y luego se fueron del país, sin hacer arreglos para que se continuara brindando servicio a los adultos afectados. Esto se consideró profesionalmente irresponsable, y era potencialmente dañino. Este abordaje pudo ser evitado con un monitoreo más estricto de la política nacional concerniente a lo que era o no aceptable.

Guía de IASC – una herramienta de incidencia

La guía de IASC sobre la salud mental y el apoyo psicosocial en situaciones de emergencia representan el consenso sobre las respuestas mínimas, al cual llegaron partes interesadas fundamentales y que gozan de alta estima en el terreno psicosocial. Por lo tanto, la guía de IASC sirve como herramienta de incidencia, tanto para abordar brechas en las intervenciones planificadas como en la promoción de intervenciones recomendadas con socios de la Cruz Roja y Media Luna Roja, y con otros socios. Véase el capítulo acerca de establecer el contexto para más información acerca de la guía de IASC.

Information dissemination**Documentación**

Además de los requisitos habituales de presentación de informes, definitivamente existen beneficios de documentar todas las etapas de una respuesta psicosocial. Documentar el trabajo de manera adecuada es una excelente herramienta tanto para la planificación como para el monitoreo. El compartir los hallazgos obtenidos de las evaluaciones también invita a la colaboración con otros socios, y de esta manera se

fortalecen las oportunidades para realizar mejores intervenciones. También se crea la oportunidad de compartir las experiencias con otros. Esto contribuye a la mejora continua de las intervenciones psicosociales, lo cual conlleva beneficios al bienestar psicosocial de muchos en el futuro.

De ser posible, utilicen las oportunidades para participar en investigaciones académicas al mismo tiempo que se implementa la respuesta psicosocial, y resalten otras áreas de investigación que surjan en el curso de la respuesta. El terreno psicosocial necesita más investigación



La fotografía juega un papel importante en la documentación

para maximizar las posibilidades de efectuar respuestas basadas en la evidencia. A esto contribuiría inmensamente el compromiso de todos los profesionales psicosociales de participar en investigaciones mientras trabajan, especialmente si los hallazgos se publican en revistas especializadas, revistas y boletines.

Audiencias

Existen una serie de distintas audiencias interesadas en la información acerca del trabajo psicosocial. La difusión de información debe ser hecha a la medida de esas audiencias. Por ejemplo, la población afectada siempre debe tener la posibilidad de revisar y confirmar los hallazgos y resultados de una intervención. La dirección y los voluntarios de las Sociedades de la Cruz Roja y Media Luna Roja implicadas en una respuesta en particular representan otro tipo de audiencias. Los

resultados de una respuesta psicosocial deben también ponerse a disposición de socios externos, incluyendo los donantes, los responsables políticos y otros interesados en el trabajo psicosocial.

Consideraciones éticas acerca de compartir información

Las directrices éticas que se presentan en el capítulo de monitoreo y evaluación acerca de la recopilación de datos, también son aplicables al hecho de compartir información. Asegúrense de que toda la información que se hace pública se adhiera a los principios éticos y no ponga en peligro la seguridad o la integridad de ninguna persona.

FORMACIÓN

Formación



TOMAS BERTELSEN/CRUZ ROJA DANESA

A medida que crece la atención hacia las necesidades psicosociales, se hacen esfuerzos globales para fortalecer y mejorar el conocimiento y las destrezas para responder a estas necesidades. Este capítulo considera por qué necesitamos formación especializada en una respuesta psicosocial, y lanza una mirada a quiénes deberían ser capacitados, sobre qué temas y quiénes están involucrados en la formación en varios niveles institucionales. Se recomienda cumplir con los estándares y directrices formulados por el Movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, tanto a nivel nacional como internacional. También se discute el fortalecimiento de capacidades multi-sectoriales para responder a las necesidades psicosociales. El capítulo concluye con una mirada a las distintas fases de una respuesta en relación con las necesidades de formación, seguido de una consideración de los métodos y materiales para llevarla a cabo. A lo largo del capítulo, se hacen referencias al manual de formación del Centro de AS, uno de los principales recursos para todas las Sociedades Nacionales que desean implementar una intervención psicosocial.

¿Por qué se requiere la formación?

Proporcionar apoyo psicosocial a individuos y comunidades afectadas por crisis y eventos críticos requiere de conocimientos acerca de las reacciones ante tales situaciones, y de habilidades sobre cómo ayudar a las personas a afrontar los retos que de allí resultan. Centrarse en la formación como parte de las intervenciones psicosociales es importante por distintas razones:

Psico-educación

Sin conocimiento previo, las personas a menudo asocian el apoyo psicosocial con los abordajes psicológicos “normales”, tales como las intervenciones terapéuticas individuales, vinculando el término “psico” en ambas palabras. El apoyo psicosocial basado en la comunidad es algo muy distinto a eso. Es por lo tanto esencial que se dedique tiempo y recursos para formar en los principios del apoyo comunitario a todos los que están involucrados en la intervención psicosocial. El enfoque particular debe apoyarse en el concepto de las reacciones normales ante eventos anormales y en pautas para proporcionar apoyo tanto a los intervinientes como a los miembros de una población afectada.

Formación estandarizada y garantía de calidad

Es probable que el equipo psicosocial de la Cruz Roja y Media Luna Roja provenga de diferentes caminos. Este hecho enriquece los recursos para responder a las necesidades psicosociales, pero también quiere decir que el equipo al completo debe tener la oportunidad de acceder a la formación estandarizada. Esto confirmará que ellos tienen las destrezas y el conocimiento para llevar a cabo las tareas esperadas y que todos entienden cuáles son las intervenciones psicosociales apropiadas y no apropiadas en el contexto dado.

Inversión en el futuro

El empoderar a las personas con destrezas y conocimiento acerca de cómo responder a las necesidades psicosociales es una inversión en el futuro bienestar de una población, y un recurso para responder a crisis futuras.

Planificando el futuro

Es importante que las habilidades de formación se incluyan en la respuesta planificada, y que la formación diversa requerida en cada etapa sea reconocida.

Asegúrese de que el presupuesto y el calendario incluyan todos los aspectos del proceso de formación incluyendo la preparación, la entrega, la evaluación y los informes.

¿Cuándo debe hacerse formación y para quién?

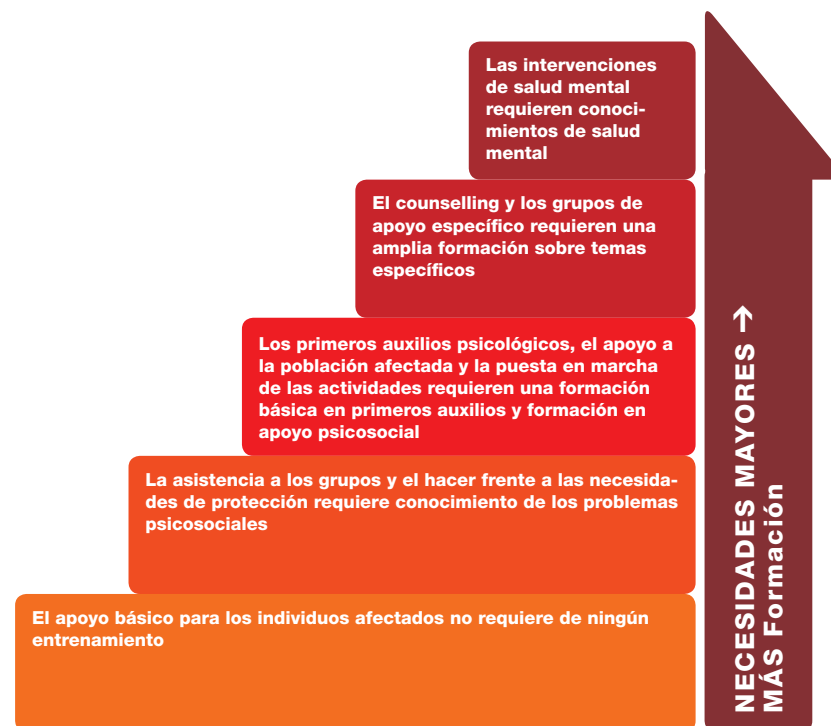
El personal y voluntarios de la Cruz Roja y Media Luna Roja son dos de los grupos principales que requieren formación en una respuesta psicosocial. Puede que la población afectada necesite también formación a manera de psico-educación, y que los representantes de otras organizaciones socias, departamentos gubernamentales y otras partes interesadas requieran también capacitarse para incrementar su conocimiento y entendimiento de los temas de apoyo psicosocial.

Capacitando al equipo psicosocial

La formación debe ser ofrecida al personal y los voluntarios de la Cruz Roja y Media Luna Roja que trabajan en una respuesta psicosocial,

adaptada a las necesidades de la población afectada y a las expectativas y tareas asignadas a las personas o grupos específicos que se van a capacitar.

Como las necesidades de los afectados aumentan, también lo hace la necesidad de formación para los encargados de la respuesta



Fuente: Centro de AS, 2009

Los siguientes temas de formación son ejemplos de lo que podría ofrecerse a los equipos. Ellos tendrían que adaptarse para cumplir con el programa, el contexto y los recursos y destrezas específicos del equipo psicosocial. Todos los módulos resaltados en rojo se incluyen en el paquete de formación de apoyo psicosocial basado en la comunidad, desarrollado por el Centro de AS.



Áreas temáticas Módulos / temas específicos

Conocimiento psicosocial las situaciones críticas y el apoyo psicosocial; el estrés y el afrontamiento; la pérdida y el dolor; el apoyo psicosocial basado en la comunidad; la resiliencia de la comunidad; grupos vulnerables (tal como niños, personas que viven con VIH y SIDA, personas con discapacidad, etc); conocimientos básicos acerca de salud mental y trastornos psicológicos y de los mecanismos locales de referencias médicas y sus procedimientos; apoyo al personal y los voluntarios.

Destrezas psicosociales **Primeros auxilios psicológicos y comunicación de apoyo; niños;** movilización comunitaria; facilitación de reuniones comunitarias; identificación de necesidades y recursos comunitarios; identificación de sufrimiento psicológico; resolución de conflictos; implementación de actividades psicosociales.

Gestión de programa Destrezas de evaluación; desarrollo de planificación y programas; monitoreo y evaluación; recopilación de datos; destrezas de observación; destrezas de comunicación; redacción de informes.

Capacitar a otros **Talleres de formación sobre planificación;** adaptar las formaciones a las necesidades y recursos de los participantes; destrezas de facilitación participativa; **formación sobre evaluación;**

Apoyo al personal y los voluntarios; reconocer las señales de estrés y agotamiento (burnout); técnicas de auto-ayuda; técnicas para las sesiones de final de misión (debriefing)

Otros Introducción al Movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja; estándares y directrices nacionales e internacionales acerca de las respuestas psicosociales; estrategias y destrezas de incidencia; cursos de actualización.

El manual de formación sobre apoyo psicosocial basado en la comunidad del Centro de AS debería ser utilizado por las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja como el primer recurso durante una respuesta psicosocial. El manual contiene un Libro para el Participante, un Libro para el Capacitador y diapositivas de PowerPoint para ser utilizadas por el capacitador. Incluye módulos acerca de situaciones de crisis y apoyo psicosocial, estrés y afrontamiento, pérdida y dolor, apoyo psicosocial basado en la comunidad, cómo acceder a la ayuda: primeros auxilios psicológicos y comunicación de apoyo, niños, y apoyo al personal y los voluntarios.

Como se trata de las directrices generales, las ideas y las actividades que contiene el manual deberán ser adaptadas al contexto cultural específico en el que trabajan los equipos. Cualquier parte del paquete de formación puede ser citado, copiado o traducido a otros idiomas, o adaptado para suplir las necesidades sin autorización previa del Centro para la Ayuda Psicosocial de la Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, siempre y cuando la fuente sea debidamente citada.

Manual de formación sobre apoyo psicosocial basado en la comunidad: Libro para el Participante; Libro para el Capacitador; Diapositivas para el Capacitador  

Ayudando al que ayuda

Participar en una respuesta psicosocial, ya sea como miembro del personal o como voluntario, puede ser muy estresante emocionalmente. En muchos casos, el personal y los voluntarios son locales y por lo tanto pueden haberse visto afectados directamente por la crisis. Adicionalmente, el apoyo psicosocial busca ayudar a aquellos que no se sienten bien o no son capaces de afrontar sus retos diarios



Capacitar a los voluntarios y al personal para que se apoyen mutuamente es una actividad fundamental en la ayuda al que ayuda

EA SUZANNE AKASHA/CRUZ ROJA DANIEA

para salir adelante. Aunque es gratificante, tal trabajo puede también ser difícil y agotador. Por lo tanto resulta fundamental que el personal de rango superior establezca qué medidas se pondrán en práctica para asegurar el bienestar del personal y los voluntarios. Esto incluye la formación sobre técnicas de auto ayuda, cómo apoyar al personal y los voluntarios, apoyo entre pares y cómo prevenir el estrés y el agotamiento (burnout).

Los múltiples beneficios de la formación

La formación sobre temas de apoyo psicosocial no solamente mejora el conocimiento y las destrezas sobre cómo ayudar a los demás, sino que también puede tener efectos positivos directos sobre el bienestar psicosocial de los que reciben la formación. El aprender acerca de las reacciones normales ante los eventos anormales puede romper un ciclo negativo de auto-culpa, ya que los que reciben la formación empiezan a comprender sus propias reacciones y comportamientos.

MEJOR PRÁCTICA

Cuidando de los cuidadores

En Sudáfrica, los cuidadores voluntarios son la columna vertebral de un programa de atención domiciliaria y trabajan con huérfanos y niños vulnerables de manera continua. Esta labor es muy demandante tanto física como psicológicamente. A menudo los cuidadores trabajan en las mismas comunidades donde viven. Esto hace que los voluntarios carguen una carga personal enorme. La Sociedad de la Cruz Roja Sudafricana ha reconocido la urgente necesidad de proporcionar espacios facilitadores y seguros donde los cuidadores puedan discutir su trabajo y la manera en que los afecta a nivel personal. Dentro del proyecto de apoyo psicosocial, se han iniciado intervenciones de final de misión o tarea (debriefing) y talleres de manejo del estrés con el objetivo de aliviar el estrés que presentan los voluntarios. Estas intervenciones también han sido diseñadas para enseñar técnicas de afrontamiento del estrés y promocionar el bienestar del cuidador. También se ha llevado a cabo un estudio nacional de investigación, que analiza con mayor detalle los niveles de estrés y los mecanismos de afrontamiento de los cuidadores. Se espera que las intervenciones futuras se basen en los resultados del estudio y en las necesidades identificadas de los cuidadores.

Evaluación de las capacidades

Al planificar actividades de formación, es importante considerar cuidadosamente las capacidades actuales y la formación anterior de cada persona que asiste. En la medida de lo posible, adapte la formación de acuerdo con este conocimiento.



BRENDA BANNON/FICR

Las intervenciones psicosociales siempre deben enfatizar el apoyo al personal y los voluntarios

Uso de los recursos humanos disponibles

Los trastornos que acompañan a las crisis a menudo pueden llevar a contar con limitados recursos humanos, lo cual presenta retos en términos de planificación e implementación de programas. En algunos casos, esto ha llevado al uso de personal o voluntarios que no han sido capacitados adecuadamente en las destrezas específicas necesarias para llevar a cabo las tareas y actividades requeridas. Éstos fueron captados simplemente porque habían asistido a alguna formación.

Ejemplo: En Bangladesh, la Sociedad de la Media Luna Roja de Bangladesh cuenta con un Programa de Preparación ante Ciclones que tiene alrededor de 42.000 voluntarios en las áreas costeras específicamente capacitados para hacer intervención temprana y evacuación. A menudo también participan en la distribución de artículos de socorro. Algunos han recibido muy poca información sobre temas psicosociales durante otras formaciones. Sin embargo, inmediatamente después de los desastres suelen terminar brindando apoyo a las comunidades.

Capacitando a socios o agencias externas

El proporcionar formación a socios o agencias externas, tales como representantes de otras organizaciones, departamentos o sectores gubernamentales, puede traer beneficios a la implementación de una intervención. El ampliar la participación puede llevar a un incremento en la comprensión de los temas psicosociales desde distintas perspectivas de políticas y servicio. Cualquiera de los módulos antes sugeridos puede ser utilizado, dependiendo de la intención específica del programa de formación y de los participantes.

MEJOR PRÁCTICA

Formación en niveles

La Cruz Roja Americana desarrolló un programa de formación con tres niveles en respuesta a las necesidades psicosociales a raíz del tsunami:

Nivel 1: El primer nivel es la formación de facilitadores comunitarios, para trabajar con la mayoría de la población afectada, cuyas necesidades psicosociales pueden ser atendidas a través de actividades de apoyo psicosocial basadas en la comunidad. Esta formación se ofrece a los voluntarios comunitarios que parecieron adecuados en virtud de sus destrezas de comunicación e interpersonales, su disponibilidad y su disposición para involucrarse.

Nivel 2: El segundo nivel es la formación de técnicos en intervención de crisis, quienes han logrado el conocimiento y destrezas para proporcionar primeros auxilios psicológicos y asesoramiento a la población que tras una situación de crisis, se encuentre en riesgo de desarrollar problemas de salud mental. Esta formación se proporciona a las personas que han recibido formación sobre respuestas de emergencia por parte de las Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, así como a los representantes de departamentos gubernamentales (tal como el centro gubernamental de preparación ante desastres, los bomberos, personal de las fuerzas armadas, autoridades gubernamentales a nivel distrital y divisional) y a las ONGs. Este nivel funciona como apoyo suplementario de primera línea para los facilitadores comunitarios.

Nivel 3: El tercer nivel es la formación de especialistas en intervención en crisis. Esta formación se ofrece a los profesionales que han tenido formación y experiencia anterior en la respuesta a necesidades de salud mental y problemas psicológicos. Este nivel de formación se ofrece solamente a unos pocos miembros del personal del programa, basado en su experiencia y formación anterior.

Este modelo de tres niveles, que se muestra en el diagrama de la siguiente página, ha tenido mucho éxito, y asegura disponer de los recursos y la capacidad adecuada para responder a las necesidades en los distintos niveles de severidad de las necesidades psicosociales y mentales.

MEJOR PRÁCTICA

Ejemplo de formación en niveles

Niveles de formación de acuerdo con las necesidades de apoyo psicosocial

Impactos sobre la población debido a las crisis



Fuente: Cruz Roja Americana, 2008

Estándares y directrices nacionales e internacionales

Todo entrenamiento realizado durante la respuesta psicosocial debe llevarse a cabo de acuerdo con las normas internacionales y nacionales y con las directrices sobre respuesta a las necesidades psicosociales y de salud mental.

Las directrices internacionales más recientes están en la Guía del IASC sobre Salud Mental y Apoyo Psicosocial en Situaciones de Emergencia (2007). Se recomienda incluir formación sobre estas directrices para todo el equipo psicosocial, incluso para los que están familiarizados con las recomendaciones

Guía del IASC– Hoja de Acción 4.3; Lista de Verificación del IASC



Respuesta integrada

Del mismo modo se recomienda que los representantes de salud y cuidados, agua y saneamiento, distribución de alimentos y nutrición y educación, sean capacitados en apoyo psicosocial. Es recomendable que representantes seleccionados del equipo psicosocial acudan a formarse en otras áreas de respuesta. Esto aumentará las posibilidades del desarrollo de una respuesta integrada a una crisis.

¿Quién lleva a cabo la formación?

Los recursos locales

Resulta más beneficioso utilizar capacitadores de la filial local o contratar docentes locales para la formación en apoyo psicosocial, ya que la noción de bienestar psicosocial está profundamente arraigada en el contexto local. En algunos idiomas, no hay traducciones directas para muchos de los conceptos asociados con el bienestar y el apoyo psicosocial. Por ello es necesario contar con alguien que entienda estos conceptos y sea capaz de transmitirlos en el idioma local, de modo que el significado sea bien comprendido por los participantes. Si los capacitadores seleccionados no son miembros del equipo psicosocial, asegúrese de que alguien del equipo participe en las formaciones para supervisarlos y garantizar que el contenido y la facilitación cumple las expectativas y necesidades.

La Guía del IASC sugieren los siguientes criterios para capacitadores y co-capacitadores (Hoja de acción 4.3):

- sensibilidad cultural y conocimientos básicos sobre la cultura, las actitudes y prácticas locales, y sobre los sistemas de apoyo social
- estabilidad emocional
- adecuado conocimiento sobre respuestas psicosociales, incluyendo una comprensión del valor de las respuestas integradas y colaborativas
- experiencia práctica en el terreno proporcionando apoyo psicosocial en anteriores situaciones de emergencia
- adecuado conocimiento de la enseñanza, llevando a intervenciones inmediatas y prácticas



ULRIK NORUP JØRGENSEN/CRUZ ROJA DANESA

BEST PRACTICE

Utilizando los recursos locales para la formación

Debido al conflicto político en Sri Lanka, el programa y las actividades de apoyo psicosocial se han venido desarrollando durante muchos años en el distrito septentrional de Jaffna. Shantiham, una institución de formación de buena reputación, ha estado capacitando personal en la prestación de apoyo psicosocial desde 1987. Este recurso valioso proporcionó formación local apropiada de manera inmediata para el personal y los voluntarios de la Sociedad de la Cruz Roja de Sri Lanka en respuesta al tsunami.

En las Maldivas, durante la fase de emergencia implementada por la Cruz Roja Americana, ocho maestros fueron incorporados para el componente escolar de la respuesta. Estos profesores tenían experiencia y conocimiento en profundidad sobre los sistemas escolares del país, y podían tanto entender inglés como ofrecer cursos de formación en el idioma local. Fueron por lo tanto fundamentales en la contextualización de los módulos de formación y en el ejercicio de las actividades de formación en las islas.

En Bangladesh, capacitadores voluntarios estudiantes del Departamento de Psicología Clínica en la Universidad de Dhaka fueron captados para la formación a los voluntarios de la Media Luna Roja de Bangladesh tanto a nivel distrital, como a nivel de la comunidad en la respuesta psicosocial al ciclón Sidr. Esto significó que las formaciones se realizaron en el idioma local y estaban en consonancia con la cultura y el contexto de Bangladesh.

Formación entre pares

La formación entre pares implica la formación entre personas con características o experiencias compartidas. El instructor y el alumno suelen ser similares, a menudo en la edad, para que ambos se entiendan y sientan cómodos. Por ejemplo, los jóvenes aprenden con facilidad de otros jóvenes, especialmente si tienen algo en común y pueden identificarse fácilmente entre ellos. Traten de organizar tanta formación entre pares como sea posible. Esto allana el camino para el apoyo entre pares durante las etapas de implementación del programa y las actividades.

Capacitadores internacionales y externos

A veces puede ser necesario contratar capacitadores externos de otros países. Esto es especialmente relevante si el país afectado por la crisis no tiene un historial previo de respuestas psicosociales. En estas circunstancias, es importante reclutar capacitadores de países vecinos que cuenten con un buen entendimiento del contexto y la cultura locales. De no ser esto posible, se debe asegurar que los capacitadores contratados trabajen en estrecha colaboración con las contrapartes locales que puedan traducir e informar a los capacitadores sobre las normas adecuadas a nivel local, el comportamiento y los ejemplos que pueden usar durante la formación. El Centro de AS tiene la capacidad en todo momento, de ayudar recomendando capacitadores adecuados para la formación en apoyo psicosocial basado en la comunidad.

Universidades

Cada vez más universidades incluyen aspectos de apoyo psicosocial en varios grados universitarios y programas de formación.



CRUZ ROJA AMERICANA

Podrían necesitarse capacitadores externos si el enfoque psicosocial es nuevo para el país afectado

MEJOR PRÁCTICA

El desastre lleva a la oportunidad

Algunas veces, los eventos de crisis pueden llevar a resultados y oportunidades positivas. En Indonesia, un país con alto riesgo de desastres naturales como terremotos y erupciones volcánicas, el interés y el entusiasmo por la formación continua en las respuestas psicosociales ha alentado a la Universidad de Indonesia a desarrollar un nuevo programa de formación sobre la psicología de los desastres.

¿Cuándo debería realizarse la formación?

La preparación ante desastres

Se recomienda que la formación en respuestas psicosociales forme parte de cualquier programa de preparación para desastres. Independientemente de para qué tipo de crisis se esté preparado, los efectos psicosociales probablemente ocurrirán. Es conveniente preparar un equipo psicosocial tanto para las respuestas a corto plazo como para las de a largo plazo. También deben incluirse en la formación del resto del equipo de respuesta a desastres acciones de sensibilización sobre los efectos psicosociales de la crisis. Esa toma de conciencia permitirá a todos los equipos responder de manera que puedan mejorar y fortalecer el bienestar psicosocial.



CRUZ ROJA AMERICANA

Los niños pueden jugar un papel vital en la preparación ante desastres, y las escuelas proporcionan un sitio oportuno para tales actividades de formación

PRÁCTICA PROMETEDORA

Componente de apoyo psicosocial

Actualmente se desarrolla un componente de apoyo psicosocial para ser utilizado en las Unidades de Respuesta de Salud en Emergencias de la Federación Internacional (ERU). Durante las implementaciones anteriores, equipos de Salud de las ERU reconocieron que muchas de las poblaciones afectadas muestran síntomas psicósomáticos, y muestran su angustia, lo cual es el resultado normal de las experiencias que acompañan a muchos eventos de crisis. La respuesta a las necesidades psicosociales de la URE se basa en la premisa de que la mayoría de los problemas de estrés agudos en situaciones de emergencia se manejan mejor sin medicación. Esto se puede hacer mediante el uso de primeros auxilios psicológicos que implican apoyo emocional no intrusivo, cobertura de las necesidades básicas, protección ante un daño mayor, y organización de apoyo social y redes.



El componente de apoyo psicosocial incluye un paquete con juguetes y artículos de juegos para niños, material de información para la sensibilización, material de información para sensibilizar adultos, un programa de formación para los delegados de apoyo psicosocial, así como un programa de formación para voluntarios que incluye orientación hacia las actividades apropiadas. Estas incluyen

actividades de juego con niños, lo cual podría tener lugar mientras que sus padres están accediendo a servicios de salud en la ERU, y establecimiento de grupos de apoyo con grupos específicos. Inicialmente, el componente de apoyo psicosocial será utilizado por la Cruz Roja Noruega, y se anticipa que otras Sociedades Nacionales se interesarán en utilizar el concepto.

MEJOR PRÁCTICA

Distribución de alimentos de manera respetuosa

La incorporación de la conciencia sobre el bienestar psicosocial en otras áreas de respuesta puede tener efectos duraderos sobre la población meta. Después de una situación de crisis en el que miles de personas fueron reubicadas a campamentos de desplazados internos, los voluntarios de distribución de alimentos tomaron conciencia de la importancia que cobra

el respeto y la dignidad propios para el bienestar psicosocial. La distribución de alimentos había sido caótica, los voluntarios tenían a menudo que disolver peleas, ya que las bolsas de arroz y legumbres se arrojaban a la multitud. Tras la formación de sensibilización sobre el bienestar psicosocial, cambiaron su método de distribución. Levantaron listas de toda la población del campamento y llamaron a cada persona por su nombre para recibir su paquete de comida. Este simple cambio en el comportamiento calmó a la multitud. Los beneficiarios contaron que se sintieron tratados con respeto y humanidad. Antes, se habían sentido como una manada de animales, luchando por sobrevivir.



Respuesta de emergencia

Las actividades de formación a menudo son de las primeras actividades que se llevan a cabo en una respuesta de emergencia. Es raro que un equipo completo de personal y voluntarios estén disponibles desde el inicio con todas las habilidades requeridas para responder a las necesidades psicosociales. Si este es el caso, de igual manera sería conveniente hacer una formación de actualización. De esta manera se confirmará que todo el equipo psicosocial tenga los conocimientos y habilidades necesarios para iniciar la respuesta psicosocial.

Algunos ejemplos de necesidades de formación durante la fase temprana de respuesta de emergencia incluyen destrezas en evaluación, aptitudes en monitoreo y evaluación; conocimientos y habilidades psicosociales, especialmente en situaciones críticas, y las reacciones psicosociales y primeros auxilios psicológicos.

Dada la urgencia que normalmente se presenta en el período de tiempo inmediatamente posterior a una crisis, es probable que algunos de los equipos psicosociales sean necesarios para implementar las actividades, mientras que otros reciben formación.

Ejemplo: En las Maldivas, inmediatamente después del tsunami del Océano Índico, el personal de organismos gubernamentales y de organizaciones no gubernamentales, que contaban con algo de formación y experiencia en intervención, fueron identificados por el Centro Nacional de Gestión de Desastres de las islas afectadas por el tsunami. Aquí proporcionaron apoyo psicosocial inmediato sobre la base de su anterior experiencia. A partir de allí, se le proporcionó a este grupo formación adicional sobre primeros auxilios psicológicos basados en la comunidad, lo cual se programó dentro de la respuesta de la Cruz Roja Americana como un componente del programa.

Fase de recuperación a largo plazo

La plena participación de la población afectada en la identificación de actividades relevantes para una intervención psicosocial tiene consecuencias sobre las actividades de planificación. Este es un proceso gradual, que involucra la identificación de las necesidades y de respuestas relevantes; la implementación y el monitoreo de actividades (y de las necesidades cambiantes), la revisión y la adaptación de las actividades iniciales, o la adopción de nuevas actividades. Esto significa que las actividades que son relevantes para etapas posteriores de la intervención psicosocial no pueden ser identificadas desde el inicio del programa. Sin embargo, incluso si las actividades no se pueden determinar, las necesidades de formación del equipo psicosocial por lo general se pueden identificar desde el principio, y pueden organizarse actividades de formación como tareas de respuesta inicial. Esto dotará al equipo psicosocial de la Cruz Roja y la Media Luna Roja de los conocimientos y destrezas para responder a las necesidades psicosociales, y les permitirá ofrecer orientación y asistencia a las comunidades al mismo tiempo que comienzan los procesos de determinar las actividades relevantes.

Formación temprana

También debe llevarse a cabo tan pronto como sea posible dentro del proceso de implementación la formación básica sobre el Movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, sobre la administración de programas y otros temas, como ayudar al que ayuda. Esto facilitará al equipo psicosocial en el monitoreo de la planificación, evaluación y todas las otras tareas de dprograma.

Fortalecimiento continuo de capacidades

La formación debe estar incluida como una actividad regular a lo largo de la respuesta planificada. ¡Los beneficios de invertir en los recursos humanos a través de la formación continua no pueden ser exagerados! La Sociedad Nacional se beneficia al obtener un equipo cualificado y competente para responder a las necesidades psicosociales. El equipo psicosocial ya capacitado de la Cruz Roja y la Media Luna Roja también se beneficia, ya que adquieren nuevos conocimientos y habilidades. Las formaciones de actualización regulares garantizan que los equipos siempre estén al día con sus conocimientos y destrezas, y la formación por niveles, donde los participantes asisten a niveles mayores de formación, construye equipos psicosociales especializados.

Siempre que sea posible, se debe procurar que los seleccionados para el fortalecimiento de capacidades sean miembros del personal que tengan un compromiso a largo plazo con el trabajo, para así minimizar el riesgo de que se pierda el conocimiento con la salida del programa de aquellos con mayor formación.



Aprender de las experiencias de los otros es una parte crucial del fortalecimiento de capacidades

PERNILLE HANSEN/CENTRO DE AS

Cómo brindar formación sobre apoyo psicosocial

Métodos de formación

Existen una serie de métodos que pueden ser utilizados para brindar formación sobre las respuestas psicosociales. Estos naturalmente dependen del contenido del módulo de formación. A continuación se muestran algunos ejemplos de métodos de formación. Es bueno combinar las técnicas de formación, ya que esto motivará e interesará a los participantes.

Técnica de formación: Presentaciones			
Herramienta utilizada	Pros	Contras	Consejos para la formación
Pizarra Para dibujos, palabras clave, retroalimentación	Combina la charla con la parte visual	Disponibilidad limitada – usualmente solamente en las aulas de clase; Puede perder contacto con el grupo al girarse para escribir; Debe ser limpiada constantemente para usarla mucho	Prepare las cosas sobre la pizarra con antelación; Tenga un asistente para escribir, mientras usted interactúa con los participantes; Escriba grande y de manera clara;
Rotafolios Para dibujos, palabras clave, retroalimentación	Móvil; Barato; Puede ser preparado de antemano; Las notas se pueden utilizar más adelante	Puede perder contacto con el grupo al girarse para escribir; Las listas largas pueden aburrir y ser repetitivas; La letra puede resultar muy pequeña o ilegible;	Limite la cantidad de palabras en una página; Conserve las hojas para hacer informes más adelante;
PowerPoint Para palabras clave, frases, fotos, diagramas	Se prepara de antemano; Incluye notas del orador Captura el interés a través de lo visual	Demasiado texto es difícil de leer; Puede resultar aburrido si no está bien hecho y se usa todo el tiempo	Sea creativo, utilizando imágenes para capturar el interés; Evite leer la diapositiva – elabore durante su presentación oral

Técnica de formación: Métodos participativos			
Herramienta utilizada	Pros	Contras	Consejos para la formación
“Visualización en procesos participativos” (VEPP) tarjetas para lluvia de ideas, resolución de problemas	Todos participan; Crea “equidad”; Las tarjetas pueden ser utilizadas de acuerdo a las necesidades de formación; Estimula la creatividad y es divertido!	Lleva tiempo explicar las ‘reglas’	Escriba las palabras clave en cada tarjeta; Elija fotos de etapas clave durante la formación para incluir en los informes;. (hay un vínculo a una página web útil en la siguiente página)
Lluvia de ideas Para generar ideas	Enfatiza que todas las ideas son bienvenidas; Estimula el pensamiento libre y creativo; Buena manera de abordar un problema o presentar un escenario	Algunos participantes dominan	Stress that all ideas are welcome, and there is no right or wrong answer in a brainstorm
Role-playing Para practicar situaciones de la vida real, adquiriendo conocimiento y empatía	Pone en práctica destrezas que se requieren en el apoyo psicosocial; Incrementa la empatía	Puede resultar abrumador, es demasiado similar a la vida propia; O puede ser un fracaso si es demasiado diferente a la propia vida	Escoja cuidadosamente escenarios que reflejen situaciones de la vida real, pero que no sean abrumadores emocionalmente; Hable con los actores después de cada sesión

Continúa >

Técnica de formación: Métodos participativos <small>Continuación</small>			
Herramienta utilizada	Pros	Contras	Consejos para la formación
Trabajo en grupo Para el análisis en profundidad de los temas, observar interacciones	Oportunidad para la interacción personal	Como facilitador usted se puede perder las discusiones en grupos pequeños; es difícil asegurar la participación igual en los grupos; Las discusiones pueden llevar más tiempo del asignado.	Tenga un equipo de co-facilitadores en cada grupo; Recopile información sobre las interacciones y las discusiones al final; Motive la participación igual; Es esencial controlar el tiempo
Actividad en grupo Para que los participantes discutan los retos como grupo	Motiva las destrezas de cooperación y colaboración; revela los roles de los individuos en los grupos y en la dinámica de grupo	Si algunas personas son dominantes y otras sumisas o no participan, pocas personas se podrían beneficiar de la actividad	Observe a los grupos e intervenga para motivar la plena participación. Planifique el tiempo para las actividades de grupo cuidadosamente y cíñase al tiempo establecido
Retroalimentación en grupo para informar a todos sobre las discusiones o descubrimientos	Oportunidad para escuchar los principales hallazgos o puntos de discusión de cada grupo	Puede ser aburrido, si los puntos son iguales; Las presentaciones usando rotafolios a menudo son solo la lectura de largas listas	Recuerde maneras creativas de presentar las discusiones grupales, como que presenten varios miembros del grupo en vez de uno solo; Cíñase al tiempo para que todos los grupos puedan presentar

Materiales de formación

El desarrollo y la adaptación de materiales de formación puede llevar mucho tiempo y ser costoso. Sin embargo, siempre es una buena inversión para fortalecer la capacidad del personal, los voluntarios y otros en intervenciones psicosociales. Debe determinarse el tiempo y las asignaciones presupuestarias adecuadas en cualquier respuesta psicosocial para esta actividad.

¡Sugerencia para la formación!

Las dinámicas rompehielos y energizantes

Los rompehielos son una buena manera para que los participantes se conozcan entre sí y hacer que todos se sientan cómodos siendo participantes activos. Crean un ambiente de grupo positivo y ayudan a las personas a relajarse. Utilícelos al comienzo de una sesión de formación. Siga usando actividades dinámicas en pequeños descansos durante el período de preformación para mantener a los participantes despiertos y alerta. Anime a los diferentes participantes a compartir las dinámicas que conozcan, para fomentar la participación y la creatividad.

Aprender haciendo

La participación activa en la formación es una de las mejores maneras de adquirir nuevos conocimientos. Incluya tantas actividades y oportunidades como sea posible para que los alumnos participen activamente en la formación.

No se debe tratar de reinventar la rueda

Las Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja deben consultar primero el manual de formación sobre el apoyo psicosocial basado en la comunidad elaborado por el Centro AS. Si hay necesidades de formación no cubiertas por este manual de formación, los materiales ya desarrollados en el país afectado serían lo más útil, o de países vecinos o de la región geográfica o cultural. A pesar de que el campo psicosocial es relativamente nuevo, una gran cantidad de material de formación excelente ya se ha desarrollado en todo el mundo. Vale la pena conocer el material que ya existe, y adaptarlo a las necesidades específicas de formación identificadas. Recuerde que debe hacer referencia y dar crédito a las otras fuentes, cuando se adapten y utilicen los materiales.



Vínculo a mayor información sobre el método de Visualización en Programas Participativos



Vínculo a REPSSI, quienes tienen material de formación para trabajar con niños y sus familias afectados por el VIH y SIDA



En el CD se incluye una serie de ejemplos de manuales de formación en carpetas temáticas en la sección de formación

MEJOR PRÁCTICA

Compartir los materiales de formación

El Centro de Referencia para el Apoyo Psicosocial de la Federación Internacional guarda manuales de formación y materiales desarrollados en todo el mundo, principalmente en inglés, pero también en muchos idiomas locales. Materiales de formación que han sido compartidos recientemente son los de la respuesta al ciclón Nargis en Myanmar y el terremoto en la provincia de Sichuan en China (2008). Todos los profesionales psicosociales pueden solicitar copias de material de formación relevantes al proceso de crisis al que están respondiendo. Esto puede ser adaptado a su entorno particular.

Departamentos de gobierno y juntas nacionales

Se recomienda alinear los materiales de formación de la Cruz Roja y la Media Luna Roja con los de las instituciones educativas nacionales y/o los de los Ministerios de Salud y de Educación. Si es posible, desarrollen los materiales de formación a través de dichos departamentos, de forma que los aprueben como documentos nacionales de formación.

Esto contribuirá a lograr un abordaje estandarizado a las respuestas psicosociales, y permitirá a los demás utilizar los materiales de manera efectiva.

Monitoreo y evaluación

Incluya mecanismos para monitorear la efectividad de los materiales de formación a distintos niveles, tales como

Capacitadores: ¿El material es fácil de usar y eficaz?

Participantes: ¿Es la formación fácil de entender? ¿Es relevante y útil? ¿Son capaces de aplicar lo que aprenden?

Los miembros de la población afectada: ¿La formación del personal y los voluntarios está teniendo el impacto deseado sobre los beneficiarios?

Planifique efectuar revisiones regulares y posibles ajustes a los materiales de formación durante la respuesta implementada. Esta es una



Revisar y actualizar los materiales para grupos específicos

SOCIEDAD DE LA CRUZ ROJA DE INDONESIA; PALANG MERAH INDONESIA

manera de asegurar la calidad, no solamente de la formación, sino también del conocimiento y las destrezas requeridas para la respuesta psicosocial.

Efectuar pruebas piloto con los materiales

A menos que el material de formación haya sido utilizado previamente con éxito probado con la misma población meta, traten de hacer pruebas piloto o previas con todos los materiales nuevos. Esto significa probar los materiales primero con un número pequeño de personas y comprobar que cumplen la finalidad prevista.

¡Sugerencia para la formación!

Durante una formación que dura varios días, incluyan evaluaciones diaras de la formación. Los capacitadores pueden reunirse para discutir los acontecimientos del día junto con las evaluaciones de resultados, y hacer los ajustes a la sesión proyectada para el día siguiente.

Actualización de los materiales

Trate de revisar y actualizar periódicamente los materiales de formación. El rápido ritmo de cambio hace que el contenido que data de un año puede considerarse obsoleto. Recuerde esto cuando se impriman materiales de formación y de IEC para limitar el desperdicio de materiales obsoletos.

MONITOREO Y EVALUACIÓN

Monitoreo y Evaluación



JAKOB DALL/CRUZ ROJA DANESA

El monitoreo y la evaluación son herramientas de gestión muy importantes que se utilizan para contabilizar todos los aspectos de una respuesta, y para evaluar si la intervención implementada está teniendo el efecto deseado. Usualmente van juntos en la práctica y en la literatura, y los métodos de recopilación de información para ambas actividades son similares. Sin embargo, si se mira más detenidamente, existen diferencias específicas, especialmente con respecto a la intención y los tiempos.

En este capítulo se explica qué son el monitoreo y la evaluación y cómo se les ve dentro del Movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, por qué los necesitamos, y cuándo se requieren los dos procesos. Se da una visión general de quiénes están involucrados tanto en el monitoreo como en la evaluación y se analiza cómo se llevan a cabo, prestando especial atención a los principios éticos implicados en la recopilación de datos. Por último, el capítulo discute cómo el seguimiento y la evaluación pueden contribuir a la investigación en el campo de las respuestas psicosociales. Se recomiendan más lecturas, ya que los requisitos del seguimiento y la evaluación pueden ser complejos.

¿Qué es el monitoreo?

El monitoreo es el proceso regular y continuo de recolección y análisis de datos para evaluar el progreso y el desarrollo. Se trata de una responsabilidad interna llevada a cabo por todo programa, y es una forma de mantener un control regular de los insumos, los productos y los resultados previstos de una respuesta.

Hay dos tipos de supervisión requeridas en el Movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja. Una está orientada a los procesos, donde las actividades de supervisión se centran en el progreso y el desarrollo de la respuesta, como por ejemplo si

- las actividades se están ejecutando según lo previsto
- han surgido problemas que deben ser tratados y cómo se debe hacer
- se han desarrollado oportunidades para la mejora de las respuestas psicosociales Los recursos, incluyendo el dinero están siendo utilizados de acuerdo al plan. De no ser así, el monitoreo por lo general puede ayudar a aclarar las razones.

El segundo tipo de supervisión está la orientada hacia los resultados y mide los resultados directos de las actividades implementadas, como por ejemplo si

- las actividades, presentes y futuras, son relevantes para las necesidades de la población. ¿Siguen siendo realistas y pertinentes los objetivos de la respuesta, o necesitan cambiar?
- se han producido cambios en la población meta o en el entorno externo que afectan a las actividades previstas
- si es necesario tener información nueva para mejorar la comprensión de la situación actual

Ambos modelos de monitoreo son útiles y se requieren a la hora de presentar informes.



STACEY M. WINSTON/FICR

El monitoreo ayuda a mantener un control regular acerca de si un programa es todavía relevante para las necesidades de la población

¿Por qué es importante el monitoreo? La responsabilidad y la descentralización de la recopilación de información

Los jefes de programas de las Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja tienen la responsabilidad general del programa de respuesta psicosocial y del personal de la filial, los beneficiarios y los donantes. Dado que las crisis suelen afectar a grandes zonas geográficas, no es posible para un jefe de programa estar en todos los sitios donde se implementan las actividades. La responsabilidad de la ejecución a nivel de filial normalmente se delega a los directores de filial, o a los puntos focales en material psicosocial de las filiales. Sin embargo, éstos deben rendir informes jefe del programa. Por ende, las actividades de monitoreo permiten una visión general de todo el programa o la ejecución de actividades.

Pertinencia

El monitoreo permite a las personas que están involucradas en la implementación de una intervención psicosocial evaluar de manera periódica si las actividades siguen siendo relevantes, y si se están implementando de manera efectiva. La información proveniente del monitoreo regular puede ser usada para tomar decisiones acerca de las actividades, para asegurarse de que siguen siendo relevantes para la finalidad prevista. Esto es especialmente importante en una respuesta psicosocial, ya que las necesidades psicosociales y el bienestar son dinámicos y cambian con rapidez.

Justificación

Las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja son responsables de rendir cuentas ante la población afectada y ante los donantes que apoyan las intervenciones implementadas. Los resultados del monitoreo, por lo tanto, deben ser compartidos tanto con los beneficiarios de la respuesta psicosocial como con los donantes. Los donantes suelen requerir informes detallados sobre las actividades, donde las decisiones sobre las acciones se explican, y se incluyen los estados financieros y los informes

¿Quiénes están involucrados en el monitoreo?

Responsabilidad general

Es en la jefatura del programa donde recae la responsabilidad general de asegurarse de que las actividades de monitoreo se lleven a cabo de manera regular y de forma ética y responsable. El jefe del programa debe facilitar reuniones de manera regular para discutir los hallazgos del monitoreo y cualquier cambio que surja, y revisar personalmente los resultados.



La información de monitoreo generalmente es recopilada por el personal y los voluntarios que trabajan directamente con los beneficiarios

Personal y voluntarios del programa

El personal del programa de las *¿¿¿filiales???* de la Cruz Roja y la Media Luna Roja generalmente recopilan los datos para efectos de monitoreo, a través de su interacción directa con los voluntarios y los beneficiarios. Los voluntarios de la Sociedad Nacional también ayudan al personal del programa de la *¿¿¿filial???* a recopilar los datos de monitoreo sobre su trabajo con los beneficiarios.

Población meta

El monitoreo implica la recopilación de datos sobre todas las actividades realizadas. Esto incluye reunir datos sobre la población afectada que participa en actividades psicosociales, así como sobre otras personas involucradas en la respuesta, tales como personal de programa de la Cruz Roja Media Luna Roja o los voluntarios que pudieran haber participado en la formación. En cuanto a las actividades de monitoreo, la "población meta" se define como todos aquellos que han participado en actividades durante la intervención.

Otros socios activos

Lo ideal sería llevar a cabo actividades de monitoreo junto con otros que estén trabajando con las mismas poblaciones. Los "otros" podrían ser agencias externas u otras áreas de respuesta de la Cruz Roja y la Media Luna Roja. Llevar a cabo actividades de supervisión de manera conjunta logra dos cosas importantes. En primer lugar, impide que las familias y las comunidades se sientan abrumadas por las actividades de monitoreo. En segundo lugar, proporciona un análisis mucho más amplio y más integral de cómo se encuentra la población destinataria. Este tipo de análisis aumenta las posibilidades de una respuesta integrada que puede responder a muchas necesidades variadas de la comunidad al mismo tiempo. Esto a su vez contribuye positivamente al bienestar psicosocial de los individuos y la comunidad.

Sin embargo, es poco común que las actividades de monitoreo se realicen en conjunto con otros. La planificación logística y la separación de las áreas de respuesta a causa de temas administrativos o presupuestarios usualmente evitan este trabajo conjunto. ¡No deje que esto sea un factor de disuasión al tratar de animarse a ello! Se debe hacer trabajo de incidencia con otros socios activos para llevar a cabo actividades conjuntas de monitoreo tanto como sea posible. Una forma de hacerlo es señalar las ventajas psicosociales para los beneficiarios.

¿Qué es la evaluación?

Una evaluación es una valoración objetiva que tiene como objetivo establecer si las actividades realizadas han tenido éxito en realizar lo que tenían como meta. En este proceso se ve qué funcionó y qué no. Por lo tanto, se estudian tanto los productos como los resultados de una respuesta. Las evaluaciones miden en qué medida los metas u objetivos generales de la intervención se han cumplido, formulando la pregunta "¿tuvo lugar el cambio por el que estábamos apostando?"

Las evaluaciones suelen ser ejercicios largos y costosos, ya que se deben reunir y analizar gran cantidad de datos, y por último redactar informes con recomendaciones. Se utilizan para informar a los donantes, los implementadores de programas e idealmente también a los beneficiarios de la intervención. Son particularmente útiles en proporcionar lecciones aprendidas para otros que quieran planificar una intervención similar.

Hay diferentes clases de evaluaciones:

Evaluaciones en tiempo real

Las evaluaciones en tiempo real pueden ser realizadas ya sea por Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja o por el Secretariado de la Federación Internacional. Este tipo de evaluaciones se llevan a cabo al comienzo de una respuesta y buscan proporcionar información para un aprendizaje inmediato e indicar cambios necesarios. Difieren de las evaluaciones intermedias y finales en varios aspectos, ya que

- suelen ser más cortas en duración, unos pocos días en lugar de semanas
- las hacen a menudo el personal interno en lugar de consultores externos
- se centran en el proceso en lugar del impacto

MEJOR PRÁCTICA

La Federación Internacional llevó a cabo dos rondas de evaluaciones en tiempo real (ETR) en la emergencia al tsunami. La primera se hizo un mes y medio después del evento y la segunda, al cabo de seis meses. Estas ETR se centraron en los avances de la gestión operativa, la cooperación y la coordinación. Identificaron soluciones a los problemas y se formularon recomendaciones a las operaciones y a las Sociedades Nacionales participantes, la Federación y los donantes en materia de gestión y la coordinación, ejecución y el programa de trabajo.

Evaluaciones o revisiones intermedias

Estos tipos de evaluación, también llamadas revisiones, se hacen alrededor de la mitad de camino de un proyecto a largo plazo. Evalúan asuntos sobre el impacto y la rendición de cuentas, incluidos el presupuesto y la administración. Los resultados se suelen utilizar para informar a los donantes y realizar los cambios necesarios para las intervenciones en la vida restante del proyecto.

Evaluaciones finales

Las evaluaciones finales se llevan a cabo al completarse una respuesta, y se usan para evaluar tanto el impacto como el proceso de una intervención. Normalmente son análisis muy detallados y exhaustivos de todos los aspectos de la respuesta, que identifican la información clave relacionada con los éxitos y los retos enfrentados durante la respuesta.

Evaluando el impacto

Una de las funciones más importantes de una evaluación es determinar si una intervención tuvo el efecto deseado en la población destinataria. Cuál es el impacto deseado depende del aspecto de la intervención y de la actividad. La formación, por ejemplo, tiene por objeto aumentar los conocimientos y destrezas, mientras que las actividades comunitarias pueden tener como objetivo específico reforzar la cohesión social.

Para evaluar el impacto de una intervención, se necesita información antes y después de ésta. La información antes del comienzo de la intervención se puede recoger a través de un estudio de línea de base (que se introduce en el capítulo sobre evaluaciones). Los estudios de línea de base se realizan después de que los objetivos de un programa se han establecido, y los datos se recopilan utilizando los indicadores identificados como relevantes para la intervención psicosocial. Por lo tanto los resultados del estudio de línea de base son el primer conjunto de resultados, que luego se utilizan con propósitos comparativos en las evaluaciones posteriores. Un estudio de línea de base proporciona justamente una base para medir las mismas cosas en el medio plazo y al final de la intervención.

Por lo tanto, es importante ser consistente y medir los mismos indicadores de principio a fin en una respuesta. Sin embargo, si los resultados del monitoreo o una evaluación intermedia indican la necesidad de adaptar o modificar una intervención, esto podría suponer un cambio en los indicadores. Estas variaciones han de



TILL MAVERFICER

tenerse en cuenta en las evaluaciones posteriores proporcionando claras explicaciones de por qué se hicieron dichos cambios. Esta información es vital para el proceso de aprendizaje que se logra a través de las evaluaciones.



La Guía Útil

¿Por qué es importante la evaluación?

Las evaluaciones son esenciales para:⁷

- determinar la relevancia de la respuesta
- evaluar su eficiencia
- determinar su impacto
- evaluar su eficacia
- evaluar su sostenibilidad

Crterios de evaluación

Relevancia: ¿Es la respuesta adecuada para las necesidades y recursos psicosociales específicos?

Eficiencia: ¿Son implementadas las actividades de respuesta psicosocial al cabo de la fecha prevista y al más bajo coste? ¿La respuesta ha sido implementada de la manera más eficiente en comparación con las alternativas?

Impacto: ¿Qué ha cambiado como resultado de la respuesta implementada? ¿Las actividades han tenido el efecto deseado?

Eficacia: ¿Han sido alcanzados los objetivos?

La sostenibilidad: ¿Han continuado o continuarán los beneficios de la respuesta después de la salida de la Sociedad Nacional?.

¿Quién participa en las evaluaciones?

Consultores externos

Es difícil ser objetivo acerca del trabajo en el que uno ha estado participando apasionadamente. Es por tanto aconsejable, y con frecuencia requerido, recurrir a consultores externos para realizar las evaluaciones de una respuesta psicosocial. Los consultores externos deben mantenerse objetivos en relación a la Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja y a la intervención implementada, a fin de lograr una evaluación honesta y constructiva.

Existen grandes beneficios en la utilización de consultores locales que tengan una buena comprensión de la cultura y las normas en el país afectado. Esto facilitará la comunicación entre el consultor y los beneficiarios y promoverá la apertura y la honestidad. Los informes de seguimiento y cualquier otra documentación deberá ponerse a disposición de un equipo de evaluación. Esto proporcionará buen material de referencia y ayudará a poner en relieve qué otra información es necesaria.

Personal del programa

El personal del programa de la Cruz Roja y la Media Luna Roja siempre está involucrado en las evaluaciones de una forma u otra. Si los consultores externos han sido incorporados como responsables de la evaluación, el personal del programa ayudará con cualquier asunto logístico y práctico que el consultor pueda necesitar. También son una fuente importante de información para el evaluador, ya que tienen la experiencia de primera mano acerca de la planificación y la implementación de la respuesta, y pueden identificar tanto retos a los que se enfrentaron, como experiencias gratificantes.

Si no se contratan consultores externos para una evaluación, el personal del programa la puede llevar a cabo y por lo tanto adquirir todas las responsabilidades que derivan de ello.

La población meta

Al igual que con las actividades de monitoreo, los participantes en las intervenciones psicosociales proporcionan datos para una evaluación. Esto incluye a representantes seleccionados de la población afectada, así como el personal y los voluntarios de la Cruz Roja Media Luna Roja que han participado en la intervención. Además, los miembros de la comunidad



Los miembros de la población afectada son fuentes primarias de información en una evaluación

que no hayan participado directamente en las actividades psicosociales también pueden incluirse, ya que una evaluación también puede centrarse en el impacto de las intervenciones en comunidades enteras.

Al escoger los representantes, una buena manera es utilizar métodos objetivos de muestreo. Por ejemplo, el personal y voluntarios de las Sociedades de la Cruz Roja o Media Luna Roja no deben ser los que seleccionan los miembros de la comunidad para las entrevistas, ya que esto podría crear sesgo debido a las relaciones establecidas con los miembros de la comunidad. En su lugar, utilice otras técnicas de muestreo tales como muestreo por representante, cuota o el muestreo de bola de nieve. Las técnicas de muestreo se describen con más detalles en la página 167 en la sección sobre la manera de supervisar y evaluar.

Quando monitorear y evaluar

Los calendarios de monitoreo varían en el diseño de programas, y también dependiendo de si la respuesta psicosocial prevista es de corto o largo plazo. En una emergencia aguda, inmediatamente después de un evento crítico, el monitoreo puede ser necesario diariamente, y luego semanalmente. Más adelante, puede ser planificado cada mes o incluso cada tres meses. Lo más importante sobre el «cuándo» es que se planifique a intervalos regulares, y durante toda la vida del programa o de ejecución de la actividad. Para asegurarse de que el seguimiento se lleve a cabo según lo previsto, el equipo psicosocial de la Cruz Roja y la Media Luna Roja debe tener la responsabilidad de llevar a cabo las actividades de monitoreo junto con los marcos de tiempo acordado.



Ejemplo de Formulario de Informe Diario

Las evaluaciones no son actividades periódicas como el monitoreo, pero están programadas en momentos específicos de cada respuesta. En algunas respuestas a las crisis, la Federación Internacional lleva a cabo evaluaciones en tiempo real durante la fase de respuesta de emergencia. Estas son amplias y multisectoriales. Las evaluaciones de un área específica de la respuesta, como la psicosocial, se programan alrededor de la mitad del camino y al final de la respuesta

implementada. Los resultados de una evaluación intermedia pueden ser utilizados para hacer las adaptaciones necesarias y/o para mejorar el programa para lo que resta del período de implementación.

Monitoreo y evaluación en pocas palabras; Buenas prácticas en la evaluación en los programas psicosociales



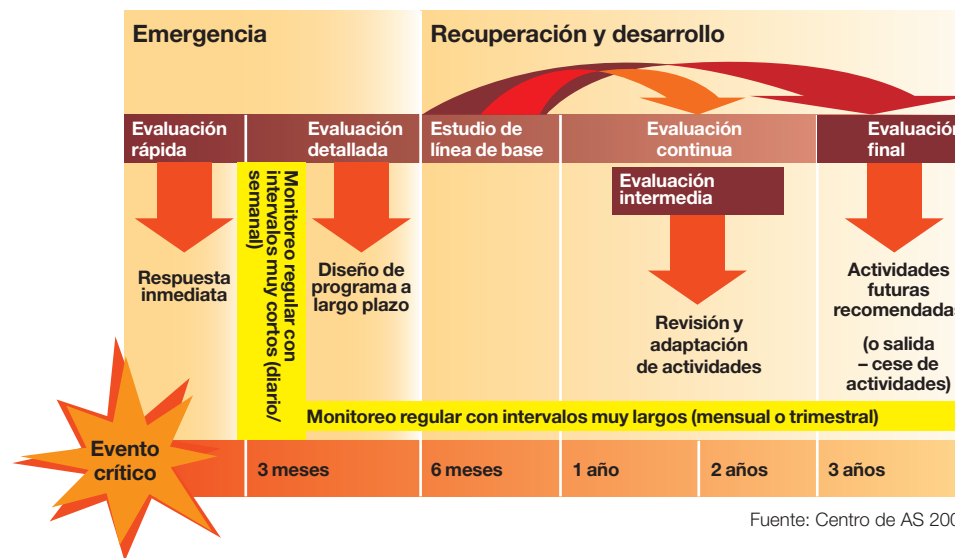
Cómo planificar para el monitoreo y la evaluación

Un punto clave al considerar cuándo monitorear y cuándo evaluar es que debe hacerse en las etapas iniciales de la planificación de una respuesta. El seguimiento y la evaluación son herramientas de control de calidad y son tan importantes como cualquier otro aspecto de la respuesta. Es por ello fundamental que se incluyan en:

Los procedimientos de planificación

El desarrollo de indicadores y el acordar métodos de recopilación de información lleva tiempo, que debe ser incluido en los procesos de planificación.

Un ejemplo de cómo las actividades de monitoreo y evaluación se planifican en una respuesta de largo plazo



Fuente: Centro de AS 2009

Plan de implementación basado en el tiempo

Decidan cuáles serán los intervalos regulares más útiles para el monitoreo y si se hará una evaluación intermedia así como una final. También incluyan reuniones periódicas para dar seguimiento a las conclusiones de ambas actividades. Al planificar evaluaciones, evaluaciones, asegúrense de que las poblaciones en cuestión estarán disponibles para la actividad prevista. No es bueno, por ejemplo, planificar una evaluación intermedia de una intervención basada en las escuelas durante las vacaciones escolares, cuando nadie está disponible para las actividades de evaluación.

Formación

El personal que participa en el monitoreo y/o en las actividades de evaluación tiene que estar debidamente capacitado en estas tareas, por ejemplo en la recopilación de los datos relevantes; la comunicación de los resultados y/o la vinculación de los datos con los objetivos planificados y la realización de las adaptaciones necesarias.

Presupuestos

Tanto el monitoreo como la evaluación implican costes, durante los procesos de recopilación y análisis de datos y en la tarea administrativa de la redacción de informes.

Actividades para compartir información

Asegúrese de que los resultados del seguimiento y las evaluaciones se presenten de manera clara y en un formato accesible, de modo que los mismos miembros del equipo psicosocial y otros también puedan aprender de la respuesta psicosocial implementada. Nótese, sin embargo, que los documentos de monitoreo suelen ser internos de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, mientras que los informes de evaluación suelen ser publicados como documentos externos o públicos para que otros interesados también puedan aprender de ellos. A veces, los informes de evaluación se preparan tanto en una versión interna como externa.

Cómo supervisar y evaluar

Recopilación de información

Tanto el monitoreo como la evaluación son procesos que requieren

la recogida y el análisis de información. Los distintos métodos que se utilizan para recopilar datos dependen del tipo de información que se requiere, ya sea cualitativa o cuantitativa. Los métodos de recopilación de estos dos tipos de datos se describen en el capítulo sobre evaluaciones (páginas 62-63).

Muestreo

Los procedimientos de muestreo para el monitoreo y la evaluación difieren de los de las evaluaciones iniciales al comienzo de una respuesta. En las evaluaciones iniciales se recomiendan métodos de muestreo amplio, para que los datos se recojan de la más extensa representación posible de la población. Esto proporciona una comprensión holística de cómo toda una población se ha visto afectada. Sin embargo, cuando se monitorea o evalúa una intervención, el muestreo de la población se reduce para centrarse específicamente en la población meta de la intervención. A veces, una pequeña representación de las otras personas afectadas indirectamente por la intervención podría ser necesaria, pero el enfoque principal en el muestreo será sobre la población diana.

Los métodos de muestreo para las actividades de monitoreo y de evaluación incluyen:

Muestreo por cuota donde se elige un determinado porcentaje o cuota de los subgrupos de acuerdo a las proporciones en una población.

Muestreo bola de nieve donde los seleccionados escogen a otros individuos de sus propias redes para ser entrevistados.

Decidir cuántas personas deberían ser incluidas en una muestra ya sea de monitoreo o de evaluación, depende de una serie de factores relacionados con la intervención. Estos incluyen el número de personas objeto de la intervención, el número de subgrupos identificables dentro de la población objetivo, los recursos disponibles para las actividades y los requisitos de tamaño de la muestra establecido por la Sociedad Nacional o de los donantes que apoyan la intervención. Si hay un plan para usar los resultados del monitoreo y la evaluación con fines de investigación, será necesario investigar los requisitos formales de muestreo en este sentido.

Principios éticos para la recolección de datos

Algunos principios éticos de conducta rigen la recopilación de datos en las respuestas psicosociales. Estos deben ser tomados en consideración cuidadosamente en la planificación y ejecución de las actividades de monitoreo y evaluación:⁸

1. Bien planificadas y justificables: Asegúrense de que las actividades de recopilación de datos sean necesarias y justificadas con fines claramente definidos que se puedan explicar a todos los involucrados. También confirmen que hay un presupuesto adecuado para asegurarse de que las actividades se desarrollen de una manera ética. Si es posible, volver a los entrevistados y compartir los resultados con ellos.

2. Coordinación: Coordinen la recopilación de datos con otros socios activos para evitar que las poblaciones meta se vean abrumadas por diferentes personas haciendo preguntas en repetidas ocasiones, y posiblemente sobre las mismas cosas.

3. Aclarar objetivos y procedimientos: Diseñen bien todas las actividades de monitoreo y evaluación, con protocolos claramente definidos, incluyendo los métodos aceptados de comportamiento al recopilar, analizar y utilizar información.

4. La participación y colaboración: Garanticen que la recopilación de datos sea un proceso participativo y colaborativo. Traten de obtener información de tantos subgrupos representados como sea posible de la población meta. Asegúrense de que la participación es voluntaria. Obtengan el consentimiento informado de todos los participantes. Confirmen que los participantes entiendan el objetivo y la finalidad de las actividades, a fin de no crear expectativas poco realistas.

5. Los grupos de comparación: En una respuesta psicosocial, no es ético privar a un grupo de personas de los servicios psicosociales para el propósito de evaluar el impacto de un programa o actividades realizadas. Sin embargo, se pueden hacer comparaciones con los grupos en una población que esté a la espera de los servicios psicosociales.

MEJOR PRÁCTICA

Poner a disposición los servicios psicosociales tan pronto como sea posible

Uno de los beneficios de las respuestas psicosociales es que las intervenciones tempranas pueden prevenir el desarrollo de problemas psicológicos o sociales severos. Por lo tanto siempre es aconsejable poner los servicios psicosociales a disposición de todas las poblaciones tan pronto como sea posible. Esto puede disminuir las posibilidades de efectuar la comparación de información con “grupos en espera”, pero incrementa las posibilidades de mejorar el bienestar psicosocial.

6. Conducta y consentimiento: Consulten con los miembros de la comunidad acerca de cómo abordar a los participantes para solicitar información de manera apropiada, y asegúrese de que siempre le den pleno consentimiento antes de comenzar las actividades de recopilación de información.

7. Privacidad y confidencialidad: Respeten la privacidad y confidencialidad de los participantes. Asegure a los participantes el anonimato.

8. Anticípese a las consecuencias adversas: El entrevistar a las personas acerca de temas relacionados con el bienestar psicosocial puede traer reacciones emocionales fuertes. Los encargados de recopilar la información deben saber cómo lidiar con esto. Deben planificarse con anticipación sistemas de referencia y acciones apropiadas de seguimiento para anticiparse a tales reacciones. Si las actividades de recopilación de información amenazan de alguna manera la seguridad o el bienestar de los participantes, deben ser detenidas inmediatamente.



THORKELL THORKELSON / FIGR

ES MEJOR EVITAR

Insuficiente formación y preparación para la recopilación de información

En Siria, en 2006, después del conflicto Hezbolá – israelí, un grupo de voluntarios de la Sociedad Nacional de la Media Luna Roja contactaron con el equipo internacional responsable para evaluar las necesidades psicosociales. Pidieron permiso para llevar a cabo una encuesta entre los libaneses desplazados. La encuesta fue solicitada por una ONG local que deseaba ayudar a la población meta. Surgieron problemas, sin embargo, ya que parecía que los voluntarios no entendían las preguntas que ellos mismos preguntaban. Además, no sabían qué hacer cuando las personas que entrevistaban resultaban emocionalmente afectadas por las preguntas. Ellos no tenían acceso o conocimiento de los procedimientos de referencia médica. El equipo de evaluación inmediatamente se puso en contacto con los voluntarios para detener la encuesta, y la ONG responsable fue contactada para discutir los mecanismos éticos y de apoyo.

Cómo entrevistar a los niños

La diferencia entre niños y adultos en una entrevista de recopilación de datos exige la observación estricta de los principios éticos. Algunas consideraciones adicionales incluyen:

- Informar a las comunidades sobre sus intenciones y métodos antes de acercarse a los niños para la entrevista
- Obtener el consentimiento informado de sus cuidadores más cercanos para entrevistar a los niños
- Sólo se acerque a los niños directamente para entrevistarlos si la información no está disponible por medio de otras fuentes
- Los entrevistadores que se acerquen a los niños deben recibir una formación específica sobre los métodos de trabajo con niños



Recoger información de niños y adolescentes

Indicadores

Los indicadores son los criterios que se utilizan para medir la información que se recopila. Los indicadores miden los cambios relacionados a la implementación de una intervención. Pueden

Examples of indicators: Logical framework, Bam earthquake 2006, Iranian Red Crescent Society.

Meta / Objetivo general	Indicadores
Reducir el sufrimiento y los riesgos para el desarrollo de trauma severo, de los que perdieron a sus familiares y amigos, medios de subsistencia sociales y económicos, y la recuperación de las fortalezas propias y de la comunidad, y por lo tanto incrementar la posibilidad de aquellos afectados de recobrar su propia capacidad de reconstruir su vida.	<ul style="list-style-type: none"> • Disminución de los síntomas relacionados con el estrés y de la necesidad de consultas individuales durante el período de aplicación. • Aumento de los conocimientos de supervivencia y reforzamiento de los mecanismos de afrontamiento saludables en las comunidades locales.
Meta / Objetivo general	Indicadores
Ampliar y reforzar la prestación continua de apoyo psicosocial y ayuda básica a los supervivientes del terremoto por parte de la Sociedad de la Media Luna Roja Iraní	<ul style="list-style-type: none"> • El proyecto está dirigido por la Media Luna Roja Iraní. Los voluntarios y el personal están llevando a cabo actividades psicosociales y los beneficiarios participan en éstas. • Ha sido aplicado monitoreo y evaluación por parte de la Sociedad de la Media Luna Roja Iraní con un mínimo de supervisión por consultores de apoyo a los programas psicosociales.
Productos / resultados	Indicadores seleccionados
<ul style="list-style-type: none"> • Extensión de las actividades del programa de apoyo psicosocial basado en la comunidad a un máximo de 20,000 personas afectadas en Bam y pueblos de los alrededores • Fortalecimiento de capacidades de la Media Luna Roja Iraní: 200 nuevos voluntarios y personal en el trabajo del programa de apoyo psicosocial, y la integración de actividades del programa de apoyo psicosocial y de los sistemas de información y finalización de misión (debriefing) a la capacidad y los planes de Respuesta ante Desastres de la Media Luna Roja Iraní: 	<ul style="list-style-type: none"> • 20,000 supervivientes en Bam y los pueblos vecinos se han ofrecido y han participado en actividades psicosociales. • Los beneficiarios recuperan la capacidad de relacionarse con los demás dentro de la comunidad y / o familias y trabajo. • Los niños recobran el deseo y la capacidad de jugar, de interactuar con otros niños y adultos, y otros aspectos específicos de la infancia. • Se establece un sistema de información y de finalización de misión para los 200 voluntarios que trabajan con las actividades del programa de apoyo psicosocial a los supervivientes, y se ha realizado formación tanto para los voluntarios como para el personal que trabaja con el programa de apoyo psicosocial en la Sociedad de la Media Luna Roja Iraní.

ser tanto cuantitativos como cualitativos. Tanto el monitoreo como la evaluación suelen requerir una combinación de indicadores cualitativos y cuantitativos para medir el mismo aspecto.



TILL MAVERFICOR

Es probable que los indicadores de bienestar social difieran dependiendo del contexto

Elegir qué indicadores deben utilizarse para el seguimiento y la evaluación es un proceso que combina las consideraciones de

- información inicial de las evaluaciones de principios sobre cómo la población se ve afectada
- la definición local de bienestar psicosocial
- la meta, los objetivos y las actividades de la respuesta planificada

Tipos de indicadores	Propósito
Indicadores de Objetivos	Miden hasta qué punto se están logrando los objetivos generales del programa
Indicadores de Resultados	Miden hasta qué punto se están cumpliendo los objetivos del proyecto/programa
Indicadores de Productos	Miden los productos entregados del proyecto/programa
Indicadores de Insumos	Miden hasta qué punto se están utilizando los recursos planificados – dinero, materiales, persona



Indicadores en relación con los programas psicosociales; Objetivos e indicadores de grupo de trabajo permanente

Indicadores de aproximación

Se utilizan para dar una indicación de una situación en la cual la medición en directo no es posible. La evaluación de los cambios en la prevalencia de conductas no fácilmente observables, tal como la violencia doméstica, el abuso o uso indebido de drogas, puede depender de indicadores de aproximación. Un ejemplo de un

indicador de aproximador es el número de incidentes de violencia doméstica denunciados ante la policía. Es poco probable que este sea a ciencia cierta la cantidad de incidentes que suceden, ya que se sabe que muchos incidentes no se declaran, pero sin embargo proporciona un indicador de la prevalencia.

Midiendo el bienestar social

Desafíos de la definición

Uno de los mayores retos en este ámbito es la forma de medir el bienestar psicosocial. Existe un acuerdo en que el bienestar psicosocial es una interacción de factores psicológicos, sociales, culturales y contextuales. Sin embargo, las personas que trabajan con apoyo psicosocial han luchado por el desarrollo de definiciones e indicadores que incluyan el bienestar psicosocial. Se han dado numerosos intentos de utilizar escalas o herramientas del bienestar en otros países previamente desarrolladas. En ocasiones, el monitoreo y la evaluación han sido completamente inadecuados, basándose únicamente en las mediciones cuantitativas de las personas que han sido alcanzadas en una respuesta.



NANA WIEDEMANN/CENTRO DE AS

ES MEJOR EVITAR

Medir el bienestar psicosocial con las herramientas de la psicología clínica

Hubo una tendencia en el pasado hacia la utilización de herramientas de la psicología clínica para medir trastornos individuales relacionados con las reacciones ante las crisis, al planificar las respuestas. Por lo general las investigaciones se centraron en los síntomas del trastorno por estrés postraumático, depresión grave y diferentes trastornos de ansiedad. Sin embargo, ahora se sabe que la mayoría de las personas afectadas por una crisis no desarrollan tales reacciones psicológicas severas. En cambio, la mayoría de las personas reaccionan normalmente a los eventos anormales. En segundo lugar, los comportamientos y síntomas que estas herramientas miden, presentan el riesgo de crear una falsa impresión, o son irrelevantes. Las diferentes poblaciones tienen distintas maneras de reaccionar ante acontecimientos estresantes, y estas herramientas no miden la conducta o reacciones universales. En tercer lugar, las respuestas psicosociales se centran en las comunidades y en empoderarlas para cuidar de sí mismos y entre sí. Estas herramientas, sin embargo, tienen un enfoque individualista y clínico, y por lo tanto se deben evitar en las intervenciones psicosociales basadas en la comunidad.

Indicadores relevantes de bienestar psicosocial

Con mucho, la mejor manera de determinar los indicadores de bienestar psicosocial es a través de la comunicación cualitativa con la población afectada. Las discusiones en grupos de enfoque, las entrevistas a informantes clave y a través de observaciones de la comunidad son todos métodos para recopilar este tipo de información. La población afectada puede definir mejor la forma de reconocer si alguien se encuentra bien o no, y cómo está funcionando la comunidad.

Categorías de indicadores

Hay tres categorías típicas de indicadores en una respuesta psicosocial que contribuyen a la medición del bienestar psicosocial. Estos miden los aspectos de

- **el bienestar emocional**, como la confianza, la esperanza en el futuro, el sentido de control
- **el bienestar social**, como la capacidad de interactuar, ayudar a los demás, resolver los problemas de forma activa
- **las destrezas y los conocimientos** derivados de la participación en las actividades psicosociales, como el aprendizaje de cómo resolver los conflictos; adquirir nuevas destrezas

MEJOR PRÁCTICA

Indicadores de comportamiento para medir el bienestar psicosocial

En un programa de apoyo psicosocial basado en las escuelas, implementado por la Sociedad de la Media Luna Roja de Palestina, han sido identificados indicadores específicos de comportamiento de bienestar psicosocial: alegría, confianza y tolerancia. La intervención consiste en veinte talleres guiados con los niños en el ámbito escolar, dirigido por los profesores y voluntarios de la Media Luna Roja Palestina. Antes del primer taller, un número determinado de niños y padres completan un cuestionario de auto-reporte. Esto se repite una vez más tras el último taller, junto con discusiones en grupos de enfoque. Cada taller incluye también actividades de seguimiento, donde los niños son observados de acuerdo con los indicadores elegidos.

La identificación de tales indicadores específicos de comportamiento ha permitido al equipo psicosocial obtener resultados muy claros y precisos sobre la intervención. Además, ha permitido a los maestros ser más conscientes y centrarse en estos aspectos del comportamiento, y ha generado en los padres un aumento de la participación en las actividades del niño en las escuelas.



JÉHOËME GRIMAUD / CRUZ ROJA FRANCESA



AVU OVIWA/CRUZ ROJA AMERICANA

Bienestar psicosocial comunitario e individual

Ya que existen experiencias tanto individuales como comunitarias acerca del bienestar psicosocial, resulta útil desarrollar indicadores para ambas, cuando se trabaja en una respuesta psicosocial

basada en la comunidad. Un ejemplo de un indicador para el bienestar psicosocial individual es la puntuación en un cuestionario de auto-reporte que mide la confianza en sí mismo. Un ejemplo de indicador de bienestar psicosocial comunitario es el porcentaje de miembros de la comunidad que participan en una actividad comunitaria prevista para aumentar la cohesión social.

Las directrices internacionales

Las Directrices del IASC y las Normas de Esfera incluyen indicadores de muestra del proceso para acciones clave que son representado en sus hojas de acción. Estas proporcionan directrices para el desarrollo de indicadores específicos de programa y fomentan la coherencia con los abordajes internacionales.

Presentación de informes

La mayoría de las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja tienen requisitos específicos de monitoreo y evaluación. Estos pueden, por ejemplo, incluir áreas de enfoque que estén incluidas en el Plan Estratégico de la Sociedad Nacional u otros documentos de estrategia. Asegúrense de investigar cualquier requisito específico de monitoreo o evaluación que sean relevantes para todas las Sociedades Nacionales de la Cruz Roja y la Media Luna Roja que participen en la respuesta psicosocial.

La mayoría de las Sociedades Nacionales también tienen formatos específicos para la presentación de informes de monitoreo y evaluación. Es común que el mismo tipo de formato general se utilice para todas las áreas de respuesta. Esto proporciona coherencia en la gestión global de la respuesta de la Sociedad Nacional. Para asegurarse de que los datos obtenidos mediante el monitoreo y la evaluación de la respuesta sean tan precisos como sea posible, tendrá que dedicarse esfuerzo y tiempo en la comprensión de los formatos de informes para que toda la información necesaria sea recogida.

El documento 'Monitoreo y Evaluación en pocas palabras' proporciona ejemplos de formatos de monitoreo y evaluación en los anexos



MEJOR PRÁCTICA

Permitir la comparación cruzada en respuestas multi-país

Tras el tsunami del Océano Índico, la Cruz Roja Americana apoyó respuestas de apoyo psicosocial en varios países de manera simultánea. Aunque las respuestas diferían según los contextos y las necesidades específicas y los recursos de las poblaciones afectadas, todos los equipos psicosociales debían seguir procedimientos generales de monitoreo y de presentación de informes. Aunque cada país adaptó éstos para ajustarse al contexto específico del programa implementado, la coherencia global de esta herramienta de gestión permitió a los participantes de la Sociedad Nacional tener una visión comparable de la respuesta en varios países. Esto propició tanto las comparaciones entre países como la oportunidad para los equipos psicosociales de diferentes países de aprender unos de otros.

El monitoreo y la evaluación como herramientas de investigación

Existe una llamada urgente de mayor investigación sobre las respuestas psicosociales. Aunque la atención que se da al bienestar psicosocial ha venido incrementándose de manera constante durante los últimos veinte años, la investigación en este campo ha sido sorprendentemente mínima. Esto se debe a lo inadecuado de los procesos de monitoreo y evaluación, como se mencionó anteriormente, lo cual es en parte una

consecuencia del miedo de que métodos rigurosos de recopilación de datos podrían dar lugar a prácticas insensibles y anti-éticas debido a la naturaleza subjetiva del bienestar psicosocial. Sin embargo, existe una creciente conciencia de que comprometerse con métodos exactos de recopilación y análisis de datos (tales como líneas de base, grupos de comparación, metodología de muestreo, etc) aumenta la sensibilidad, lo que contribuye a nuestra comprensión del bienestar psicosocial. El desarrollo de buenas herramientas de monitoreo y evaluación es por lo tanto una inversión muy importante, tanto para la intervención psicosocial que se implementa como para mejorar la respuesta en el futuro.

Documentación

Para utilizar los resultados del monitoreo y de la evaluación en la investigación, asegúrese de que los datos recopilados sean completos y estén almacenados de manera segura, y que el análisis y la presentación de informes esté conforme a las normas de investigación.

Investigación longitudinal

El trabajar en respuesta psicosocial a largo plazo es una excelente oportunidad para iniciar un estudio longitudinal. Este tipo de investigación da seguimiento a una misma población durante un largo período de tiempo, investigando los cambios en el comportamiento y el bienestar de la población, al mismo tiempo que se analizan las causas de estos cambios. Una respuesta psicosocial típica de tres años puede resultar un plazo demasiado corto para un estudio longitudinal completo, pero puede proporcionar un punto de partida para los investigadores interesados en este campo.

Compartir los temas de investigación y la información

A lo largo del período de ejecución de la respuesta psicosocial, se debe prestar atención a la información que sería útil para este campo de estudio. Los procesos de monitoreo y evaluación son ideales para la identificación de vacíos de información, lo cual puede llevar a temas relevantes para la investigación. Si el equipo psicosocial no está en condiciones de iniciar un estudio, asegúrese de intercambiar ideas para la investigación con los demás. Podría tratarse de compañeros que trabajan con la misma población afectada, u otras partes interesadas.

La Red de Salud Mental y Psicosocial es utilizada como un foro para que los investigadores compartan información



NOTAS FINALES

Notas Finales



TILL MAYER/FICR

Notas de Referencia

- 1) Marco Psicosocial de la FICR 2005-2007
- 2) Organización Mundial de la Salud (1948). Constitución de la Organización Mundial de la Salud.
- 3) El Grupo de Trabajo Psicosocial. (2003) Documento Preliminar. 'Intervención Psicosocial en Emergencias Complejas: Un Marco Conceptual'
- 4) Comité Permanente Entre Organismos (IASC), 2007. Guía del IASC sobre Salud Mental y Apoyo Psicosocial en Emergencias Humanitarias y Catástrofes
- 5) Nótese que la herramienta AVC de la FICR también se utiliza para el desarrollo organizacional, para evaluar las vulnerabilidades y capacidades de las Sociedades Nacionales.
- 6) FICR (2008) Directrices para la evaluación en emergencias
- 7) Estos criterios son los mismos que sugiere el Directorado de la Cooperación para el Desarrollo, donde se citan las siguientes fuentes: Los Principios DAC Para la Evaluación de la Cooperación Al Desarrollo, OCDE (1991), Glosario de Términos Utilizados en la Evaluación, en "Métodos y Procedimientos de la Evaluación de la Cooperación", OCDE (1986), y el Glosario de Términos de la Evaluación y de la Gestión Basada en Resultados (RBM), OCDE (2000). Acceder a http://www.oecd.org/document/22/0,2340,en_2649_34435_2086550_1_1_1_1,00.html
- 8) Programa Horizontes / Consejo sobre la Salud de la Población la Familia (2005) "Abordajes éticos de la recopilación de información de niños y adolescentes en entornos internacionales: directrices y recursos". <http://www.popcouncil.org/horizons/childrenethics.html>

Bibliografía

- Bronfenbrenner, U.**, 1979. *The Ecology of Human Development: Experiments by Nature and Design*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- De Berry, J., Fazili, A., Farhad, S., Nasiry, F., Hashemi, S. & Hakimi, M.** 2003. *The Children of Kabul: Discussions with Afghan Families Traducción al español: Los niños de Kabul: discusiones con las familias afganas*. Save the Children Federation Inc.
- Comité Permanente Entre Organismos (IASC)**, 2007. *Guía sobre Salud Mental y Apoyo Psicosocial en Emergencias Humanitarias y Catástrofes*. Ginebra: IASC.
- INEE**, 2004. *Minimum Standards for Education in Emergencies, Chronic Crises and Early Reconstruction (Traducción al español: Normas Mínimas para la Educación en Emergencias, Enfermedades Crónicas y Reconstrucción Temprana)*.
- Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja**, 2003. *Política sobre Apoyo Psicológico*.
- Perkins, D. D. and Long, D. A.**, 2002. 'Neighborhood sense of community and social capital: A multi-level analysis'. In A. T. Fisher and C. C. Sonn (eds.), *Psychological Sense of Community: Research, Applications and Implications [Sentido psicológico de la Comunidad: Investigación, Aplicaciones e Implicaciones]*. New York: Plenum Publishers.
- Prewitt Diaz, J. O. and Dayal.**, 2008. A Sense of Place: A Model for Community-Based Psychosocial Support Programs. *The Australasian Journal of Disaster and Trauma Studies*. Volume: 2008-1.
- Segerstrom, E.** 2001. 'Community Participation'. In M. Loughry and A. Ager (eds.), *The Refugee Experience: Psychosocial Training Module, Vol. 1 (2nd edition)*. [La Experiencia del Refugiado: Módulo de Formación Psicosocial, Vol. 1 (2da Edición)]. Oxford: Refugee Studies Centre, University of Oxford.
- Grupo de Trabajo Psicosocial**. 2003. *Intervenciones Psicosociales en Emergencias Complejas: Marco Conceptual. Documento Preliminar*.
- El Proyecto Esfera**. 2004. *La Carta Humanitaria y los Estándares Mínimos en una Respuesta a Desastres*.
- Tolfree, D.** 1996. *Restoring Playfulness. Different Approaches to Assisting Children who are psychologically affected by War or Displacement. Restaurando el juego. Distintos abordajes para asistir a los niños psicológicamente afectados por la guerra o el desplazamiento*] Estocolmo: Radda Barnen.
- Organización Mundial de la Salud, División de Salud Mental**. 1992. *Consecuencias Psicológicas de los Desastres. Prevención y Manejo*.

Glosario

Abordaje basado en la comunidad

Involucra a los miembros de la comunidad que se encuentran en asociación, reconociendo su capacidad de recuperación, las capacidades, destrezas y recursos, y el fortalecimiento de los mismos para brindar protección y soluciones, y apoyar los objetivos propios de la comunidad (ACNUR 2008)

Afrontamiento

El proceso de adaptación a una nueva situación de vida - la gestión de circunstancias difíciles, haciendo un esfuerzo para resolver problemas o tratar de minimizar, reducir o tolerar el estrés o los conflictos

Análisis de riesgos

Identificar sistemáticamente las amenazas y / o riesgos, estimando su probabilidad y gravedad y decidir sobre la respuesta adecuada.

Apoyo psicosocial

Se refiere a las acciones que responden a las necesidades psicosociales de los individuos y de las comunidades, teniendo en cuenta los aspectos psicológicos, sociales y culturales de bienestar

Bienestar psicosocial

El buen estado del ser, cuando un individuo, familia o comunidad prospera. Se ve influenciado por la interacción de la capacidad humana (psicológica y física), la ecología social y la cultura y los valores.

Comunidad

Un grupo de personas que viven juntas en un ambiente, o que comparten características culturales, sociales religiosas u otras. Por ejemplo, los que pertenecen al mismo grupo étnico; van a la misma iglesia, trabajan como agricultores, o los que son voluntarios en la misma organización

Crisis

Un evento crítico o una serie de eventos que conducen a cambios importantes en la vida de los afectados. Puede ser debido a desastres naturales (como inundaciones,

terremotos, ciclones, etc) y a eventos creados por el hombre, (conflictos, desplazamientos de población, accidentes a gran escala, etc).

Datos cualitativos

La información no numérica, por lo general descriptiva y en formato narrativo

Datos cuantitativos

Información numérica, incluyendo cantidades, porcentajes y estadísticas

Desastre

AUn suceso imprevisto y repentino a menudo de origen natural o humano que causa grandes daños, destrucción y sufrimiento humano. Un desastre sobrepasa la capacidad local, requiriendo una solicitud de asistencia externa a nivel nacional o internacional

Dolor

Un proceso natural de la respuesta a la pérdida, centrado convencionalmente en las respuestas emocionales, pero que tiene dimensiones físicas, cognitivas, conductuales, sociales y filosóficas

Emergencia

Un evento repentino, generalmente imprevisto, que requiere de medidas inmediatas para minimizar sus consecuencias adversas.

Empoderamiento

Tomar el control de las decisiones que impactan la propia vida, de forma individual o grupal. Esto se logra principalmente mediante la creación de estructuras que permitan a las personas recuperar el control sobre algunos aspectos de la vida, un sentimiento de pertenencia y de ser útil

Enfoque de Marco Lógico

Un método de diseño de proyectos que estructura objetivos del proyecto y articula los supuestos que afectan las estrategias escogidas

Estrés

La respuesta normal a un desafío físico o emocional que se produce cuando las

exigencias están fuera de equilibrio con los recursos para enfrentarlas. En un extremo de la escala, el estrés representa los retos que nos emocionan. En el otro extremo, el estrés representa situaciones donde los individuos son incapaces de satisfacer las demandas sobre ellos, y en última instancia, sufren degradación física o psicológica.

Estudio de línea de base

Un estudio descriptivo que proporciona información sobre el estado actual de una situación particular en una población determinada.

Ético

Conforme o que se adhiera a las normas aceptadas de comportamiento social o profesional

Evaluación (assessment)

El proceso de recopilación y análisis de datos para crear la información, en este contexto para determinar el estado de bienestar de una población determinada

Evaluación

Una evaluación es una valoración objetiva que explora si la intervención implementada ha conseguido su objetivo. Las evaluaciones toman en cuenta el rendimiento y los resultados de una respuesta y miden hasta qué punto las metas y objetivos generales de la intervención se han cumplido, formulando la pregunta "¿se produjo el cambio hacia el que apuntábamos?"

Evento crítico

Un acontecimiento repentino y poderoso que está fuera del rango de experiencias comunes y tiene un impacto suficientemente estresante como para dañar las destrezas de afrontamiento de un individuo o grupo

Grupos de apoyo

Foros donde los participantes pueden prestarse apoyo emocional y práctico mutuamente

Grupos vulnerables

Se utiliza para describir a grupos de personas que viven con problemas de salud (por ejemplo, el VIH y el SIDA, la tuberculosis, la diabetes, el paludismo y el cáncer), las personas con discapacidades físicas y / o enfermedad mental, los niños y adolescentes, personas mayores, mujeres, desempleados, personas que viven en la pobreza, y los grupos étnicos minoritarios

Incidencia

El apoyo activo a una persona, grupo o causa; hablar de manera activa en apoyo a una persona, grupo o causa

Maltrato infantil

Todas las formas de violencia física y / o malos tratos emocionales, abuso sexual, descuido o trato negligente o comercial o cualquier otra explotación, dando como resultado un daño real o potencial para la salud del niño, la supervivencia, desarrollo o dignidad en el contexto de una relación de responsabilidad, confianza o de poder (OMS, Informe sobre la Consulta sobre Prevención del Abuso Infantil de Ginebra, 29-31 marzo 1999)

Materiales de IEC

Los materiales de información, educación y comunicación (IEC) se producen, típicamente para crear conciencia sobre cuestiones relacionadas con los objetivos de una intervención. El formato puede ser visual, sonoro o audiovisual

Monitoreo

Un sistema de observación continua para verificar si las actividades del proyecto están sucediendo de acuerdo al plan

Mobilización comunitaria

Las actividades que incentivan a la gente a participar en los diversos aspectos de la intervención. Ejemplos de ello son las reuniones con líderes comunitarios, las grandes reuniones y eventos comunitarios, formando un grupo basado en temas

Pandemia

Epidemia en una zona geográfica amplia y que afecta a gran parte de la población

Partes interesadas

Una persona, grupo, organización o sistema que comparten el interés en algo, por ejemplo, en un programa, iniciativa o comunidad

Paralizar el programa

Cuando los objetivos de un programa se establecen rígidamente, con poca flexibilidad para la modificación en el transcurso de la intervención

Psychosocial support

Refers to the actions that address the psychosocial needs of individuals and of communities, taking into consideration psychological, social and cultural aspects of well-being

Planificación de salida

El proceso de planificación de cuándo y cómo llevar una intervención a su fin con la participación de todos los interesados

Primeros auxilios psicológicos

La asistencia dispensada a las personas afectadas por un evento crítico. Los cuatro elementos básicos son la cercanía, escucha activa, aceptar los sentimientos, y proporcionar cuidados generales y ayuda práctica

Programas de apoyo psicosocial

Cualquier programa o actividad planificada que tenga como objetivo mejorar el bienestar psicosocial de las personas. Los programas pueden ser independientes o estar integrados en respuestas más amplias

Prueba previa

Las pruebas preliminares de una medida

Psico-educación

Un método que se centra en el fortalecimiento de la capacidad de las personas para comprender sus propias reacciones o las de miembros de la familia ante situaciones angustiantes

Psicosocial

Se refiere a la relación dinámica entre la dimensión psicológica y social de una persona, donde la una influye en la otra. La dimensión psicológica incluye los procesos interior, emocional y de pensamiento de una persona - su sentimientos y reacciones. La dimensión social incluye las relaciones, redes familiares y comunitarias, los valores sociales y las prácticas culturales

Psicosomático

Cuando los problemas psicológicos se expresan a través de problemas físicos o dolor

Recuperación

El proceso de restauración del bienestar después de un evento crítico o de crisis

Resiliencia

La capacidad de una persona para hacer frente a retos y dificultades, y de recuperarse rápidamente. A menudo se describe como la capacidad de "rebotar"

Sostenibilidad

La capacidad de mantener algo - en este contexto, un programa o intervención - en el futuro

Trauma

Se usa comúnmente para describir ya sea una lesión física o psicológica acusada por una agresión emocional extrema. En este contexto, el trauma se asocia a graves dificultades psicológicas y físicas que necesitan servicios especializados

Vulnerabilidad

Una serie de factores que pueden reducir la capacidad de un individuo o comunidad para afrontar experiencias de sufrimiento. Por ejemplo la pobreza, la discapacidad de la salud mental o física, la falta de redes sociales, la falta de apoyo familiar, la edad y el sexo

Siglas y abreviaturas

ACNUR	Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
AVC	Análisis de Vulnerabilidades y Capacidades
CDN	Convención sobre los Derechos del Niño
Centro de AS	Centro para el Apoyo Psicosocial de la Federación Internacional
CICR	Comité Internacional de la Cruz Roja
EECT	Equipo de Evaluación y Coordinación en el Terreno
ERDR	Equipo regional de respuesta a desastres
ERU	Emergency Response Unit (Unidad de Respuesta en Emergencias)
FICR	Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y la Media Luna Roja
FODA	(Análisis de) Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas
IASC	Inter-Agency Standing Committee (Comité Permanente entre Organismos)
IEC	(Materiales) de Información, Educación y Comunicación
INEE	Inter-Agency Network for Education in Emergencies (Red entre organismos para la Educación en Emergencias)
NACA	Niños Afectados por Conflictos Armados
NNUU	Naciones Unidas
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización No Gubernamental
PAP	Primeros Auxilios Psicológicos
PMI	Palang Merah Indonesia (Sociedad de la Cruz Roja de Indonesia)
PPP	Proceso de Planificación de Proyectos
SIDA	Síndrome de Inmuno-Deficiencia Adquirida
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
UNFPA	Fondo de Naciones Unidas sobre la Población
VIH	Virus de Inmuno Deficiencia
VPP	Visualización en Procesos Participativos

Contenidos del CD

Introducción		
Página en el manual	Nombre del archivo en el CD	Título del documento
Lectura adicional	Manual de intervenciones psicosociales	Manual de intervenciones psicosociales
Lectura adicional	OMS, División de Salud Mental. 1992	Consecuencias Psicológicas de los Desastres. Prevención y Manejo.

Estableciendo el contexto		
Página en el manual	Nombre del archivo en el CD	Título del documento
28	Grupo de Trabajo Psicosocial. Intervenciones	Psicosociales en Emergencias Complejas: Marco Conceptual. Documento Preliminar
21	Sentido de Pertenencia	Sentido de Pertenencia: Un modelo para los programas de apoyo psicosocial basados en la comunidad
31	Sentido de Pertenencia 2	Cruz Roja Americana. Sentido de Pertenencia - una guía concepto básico del alcance de las actividades de la programación de apoyo psicosocial
49	El Proyecto Esfera	El Proyecto Esfera. La Carta Humanitaria y los Estándares Mínimos en la Respuesta a Desastres
49	CDC	Convención sobre los Derechos del Niño
50, 56, 83, 119, 137,	Guía del IASC	Guía del IASC sobre la Salud Mental y el Apoyo Psicosocial en Situaciones de Emergencia
50	Hoja de verificación para el uso en el terreno de la guía del IASC	Guía del IASC sobre la Salud Mental y el Apoyo Psicosocial en Situaciones de Emergencia. Hoja de verificación para el uso en el terreno
51	Política sobre Apoyo Psicológico de la FICR	Política sobre Apoyo Psicológico de la FICR
51	Normas Mínimas del INEE	Red entre agencias para la Educación en Emergencias. Normas Mínimas para la Educación en Emergencias, Enfermedades Crónicas y Reconstrucción Temprana
Lectura adicional	Lectura adicional AmCross India	Fotografías de Salud Mental y Apoyo Psicosocial Guía de fotografías Guía del IASC sobre la Salud Mental y el Apoyo Psicosocial en Situaciones de Emergencia.
Lectura adicional	Lectura adicional Póster del IASC Salud Mental Psicosocial	Póster. Guía del IASC sobre la Salud Mental y el Apoyo Psicosocial en Situaciones de Emergencia.
Lectura adicional	OMS Salud Mental en Emergencias	OMS Salud Mental en Emergencias: Aspectos Mentales y Sociales de las Poblaciones Expuestas a Factores Estresantes Extremos
Lectura adicional	Estrategia Global de la FICR sobre Salud y Cuidados FICR	Estrategia Global de la FICR sobre Salud y Cuidados. 2006-2010

Evaluación		
Página en el manual	Nombre del archivo en el CD	Título del documento
56, 63	Directrices de la FICR. Evaluación de Emergencia	FICR. Guía para la evaluación en emergencias.
56	Carpeta de AVC	
56	Cómo hacer AVC	Cómo hacer AVC. Una guía práctica paso por paso para el personal y los voluntarios de la Cruz Roja y Media Luna Roja
56	Lecciones aprendidas de AVC	Análisis de vulnerabilidades y capacidades. Lecciones aprendidas y recomendaciones
56	¿Qué es AVC?	¿Qué es AVC? Una introducción al análisis de vulnerabilidades y capacidades
56	Caja de herramientas del AVC	Caja de herramientas del AVC con hojas de referencia
58	Niños de Kabul	Los niños de Kabul. Discusiones con Familias Afganas.
60	Herramienta de Evaluación Rápida de la OMS	HERRAMIENTA. Evaluación Rápida de las Necesidades de Salud Mental de los Refugiados, Desplazados y otras Poblaciones Afectadas por Situaciones de Conflicto y Post-Conflicto
Lectura adicional	Documento de EECT	Equipos de Evaluación y Coordinación en el Terreno (EECT)
Lectura adicional	Evaluación Rápida sobre el abuso del alcohol y las drogas	Evaluación Rápida del Uso del Alcohol y Otras Sustancias en las Poblaciones afectadas por el Conflicto y Desplazadas: Una Guía para el Terreno
Lectura adicional	Análisis situacional participativo sobre niños huérfanos y vulnerables	Un Marco de Referencia y Guía de Recursos. Conduciendo un Análisis situacional participativo sobre niños huérfanos y vulnerables afectados por el VIH y SIDA: Guía y Herramientas

Planificación e implementación		
Página en el manual	Nombre del archivo en el CD	Título del documento
81	Trabajar con comunidades	FICR. Caja de Herramientas para el Trabajo con Comunidades
81	Participación de las Poblaciones Afectadas por la Crisis	Participación de las Poblaciones Afectadas por la Crisis en la Acción Humanitaria. Manual para profesionales
81	Participación comunitaria	Participación comunitaria. Por E. Segerstrom (2001). En Loughry, M & Ager, A (eds). La Experiencia de los Refugiados – Módulo de Formación Psicosocial. Oxford: Centro de Estudios sobre Refugiados

Planificación e implementación		
Página en el manual	Nombre del archivo en el CD	Título del documento
81	Manejo del Estrés en el terreno	FICR. Manejo del Estrés en el terreno
97	Protección	
97	Documento sobre Protección de Inter-Action	Haciendo de la Protección una Prioridad
97	10 pasos para la protección de los niños	Diez Pasos para Crear Ambientes Seguros para los Niños y los Jóvenes. Un Mapa de Ruta sobre Gestión del Riesgo para Prevenir la Violencia y el Abuso
97	Menores sin compañía y separados	Principios Guía entre organismos acerca de los menores sin compañía y separados
97	NIMH Ayudando a los Niños a afrontar la violencia	Instituto Nacional de Salud Mental. Ayudando a los niños y a los adolescentes a afrontar la violencia y los desastres
97	Todos los niños merecen estar seguros	¡Todos los niños merecen estar seguros!
97	CICR Los niños en la Guerra	CICR Los niños en la Guerra
97	Hoja de Datos de CSE para las Sociedades Nacionales (Inglés, francés)	Creando ambientes seguros: Hoja de Datos. Integración de la protección infantil como tema transversal
97	Espacios aptos para los niños UNICEF	UNICEF. Guía práctica para el desarrollo de ambientes aptos para los niños
107	Actividades	
107	ECPAT Actividades para niños	Banco de Ideas de Actividades Creativas para Niños en Guarderías o Centros Residenciales (Ideas de bajo costo para niños iletrados)
107	Ideas de actividades por grupo etario – tsunami	Ideas básicas para Actividades con Niños después del tsunami (borrador)
109	Comparaciones entre terminologías	Comparaciones entre terminologías de diferentes agencias donantes para marcos de resultados/lógicos
112	Manual de PPP de la FICR	Manual del Proceso de Planificación de Proyectos
112	Evaluación de SIDA LFA	El uso y abuso del enfoque de marco lógico
120	Código de conducta para el personal de la FICR 2007	FICR. Código de Conducta 2007
Lectura adicional	E-PSP Nota de Directrices	Centro de AS. Nota de Directrices – Implementando Programas Psicosociales (PSP) en entornos de Emergencia

Formación		
Página en el manual	Nombre del archivo en el CD	Título del documento
133	Paquete de Formación del Centro de AS	
133	Libro para el capacitador	Centro de AS Paquete de Formación sobre apoyo psicosocial basado en la comunidad. Libro del Capacitador.
133	Diapositivas para el capacitador	Centro de AS Paquete de Formación sobre apoyo psicosocial basado en la comunidad. Diapositivas para el capacitador
133	Libro para el participante	Centro de AS Paquete de Formación sobre apoyo psicosocial basado en la comunidad. Libro para el participante
150	Material genérico sobre formación en Apoyo Psicosocial	
150	Apoyo Psicosocial Basado en la Comunidad - Post Desastre	Operaciones de Recuperación del Ciclón SIDR: Bangladesh. Apoyo Psicosocial Basado en la Comunidad - Post Desastre. Manual para el capacitador para voluntarios de nivel comunitario
150	Servicios psicosociales basados en la comunidad	Servicios psicosociales basados en la comunidad en la asistencia humanitaria. Guía para el facilitador.
150	De la crisis a la recuperación	De la crisis a la recuperación: el camino a la resiliencia. Manuales de salud mental y psicosocial en desastres. Número 6.
150	Ayudando a sanar. Manual para el capacitador	Ayudando a sanar. Metodología de la Cruz Roja para el cuidado psicosocial. Manual para el capacitador.
150	Ayudando a sanar. Manual para el voluntario.	Ayudando a sanar. Metodología de la Cruz Roja para el cuidado psicosocial. Manual para el voluntario.
150	Ser testigo de un gran desastre	Universidad de Dakota del Sur. Instituto de Salud Mental en Desastres. Afrontar el resultado de haber sido testigo de un gran desastre.
150	Reacciones normales a eventos anormales	Material para taller de apoyo psicosocial basado en la comunidad de PMI/DRC 2005. Reacciones normales a eventos anormales. Formación para voluntarios y maestros.
150	PSP basado en la comunidad en un desastre	Cruz Roja Americana. PSP Maldivas. Para ser utilizado por trabajadores capacitados de Primeros Auxilios Psicológicos en entornos de desastre. Apoyo Psicosocial Basado en la Comunidad en Desastres.
150	Material de formación enfocado en los niños	
150	Organizaciones seguras para los niños	Organizaciones seguras para los niños. Paquete de formación.
150	Los niños y los desastres	Fundación los niños y la Guerra. Los niños y los desastres . Enseñando técnicas de recuperación

Formación		
Página en el manual	Nombre del archivo en el CD	Título del documento
150	Cuaderno de trabajo - Los niños y los desastres	Fundación los niños y la Guerra. Los niños y los desastres. Manual
150	Los niños y la Guerra	Fundación los niños y la Guerra. Los niños y la Guerra. Enseñando técnicas de supervivencia
150	Cuaderno de trabajo – Los niños y la Guerra	Fundación los niños y la Guerra. Cuaderno de trabajo para el manual sobre los niños y la guerra
150	Protección infantil Taller para capacitadores	Presentación de PowerPoint. Taller para Capacitadores sobre Protección Infantil
150	Capacitadores en protección infantil Esbozo del taller	Esbozo del taller para capacitadores en protección infantil
150	Voluntarios en protección infantil Taller	Presentación de PowerPoint. Taller para voluntarios en protección infantil
150	Protección infantil Esbozo del taller para voluntarios	Esbozo del taller para voluntarios en protección infantil
150	Protección infantil en emergencias. UNICEF	Introducción a la protección infantil en emergencias. Paquete de formación modular interagencial. CD de Formación y Recursos sobre Protección infantil en emergencias: Módulo psicosocial
150	Trabajo de Memoria de REPSSI	Memoria de REPSSI / Manual de trabajo de la historia de vida
150	Identificando la angustia emocional en los niños	Cruz Roja Americana. PSP Maldivas. Programa Escolar de Apoyo Psicosocial. Folleto 1. Diseñado para ser utilizado por trabajadores de primeros auxilios comunitarios y maestros de nivel comunitario. Identificando la angustia emocional en niños.
150	Primeros Auxilios Psicológicos para Niños	Cruz Roja Americana. PSP Maldivas. Programa Escolar de Apoyo Psicosocial. Folleto 1. Diseñado para ser utilizado por trabajadores de primeros auxilios comunitarios y maestros de nivel comunitario. Primeros Auxilios Psicológicos para Niños
150	Material para el cuidado de los voluntarios y el personal	
150	Sesiones de final de misión de finalización de misión en entornos de diferentes culturas	Sesiones de final de misión de finalización de misión en entornos de diferentes culturas: Diez implicaciones para la práctica. Revista Internacional de Salud Mental en Emergencias, Vol. 9, No. 1, pp.37-45 © 2007 Chevron Publishing ISSN 1522-4821
150	Ejemplo de formación para el profesional de la salud	Módulo de formación en Apoyo Psicosocial para profesionales de la salud. Media Luna Roja Paquistaní
150	Ejemplo de formación para maestros	Módulo de formación en Apoyo Psicosocial para maestros Media Luna Roja Paquistaní

Monitoreo y Evaluación		
Página en el manual	Nombre del archivo en el CD	Título del documento
162	La guía suficientemente buena	Medición del impacto y la rendición de cuentas en emergencias. La guía suficientemente buena
164	Ejemplo de formato de rendición de informes diario	Formato de rendición de informes diario
165, 177	Monitoreo y Evaluación en pocas palabras	FICR. Monitoreo y Evaluación en pocas palabras
170	Recopilar información de niños y adolescentes	Abordajes éticos a la recopilación de información de niños y adolescentes en entornos internacionales: Directrices y Recursos
172	Indicadores en relación con los programas psicosociales	Centro de AS. Los indicadores en relación con los programas psicosociales
Lectura adicional	Las buenas prácticas en la evaluación de los programas psicosociales.	Niños en crisis: buenas prácticas en la evaluación de los programas psicosociales.
Lectura adicional	Objetivos e indicadores del GTP	Grupo de Trabajo Psicosocial. Reflexiones sobre la identificación de los objetivos e indicadores para los programas psicosociales
Lectura adicional	Encuestas de control de hábitos	Encuestas de control de hábitos. Directrices para las encuestas repetidas de control de hábitos en poblaciones en riesgo de VIH.
Lectura adicional	Recomendaciones éticas y de seguridad de la OMS	Recomendaciones éticas y de seguridad de la OMS para la investigación, documentación y el monitoreo de la violencia sexual en emergencias
Lectura adicional	Herramienta de Evaluación de la Participación Comunitaria	La herramienta de evaluación de la participación comunitaria para los programas psicosociales: guía de implementación. Intervención 2005, Volumen 3, Número 1, Páginas 03 – 24
Lectura adicional	Ejemplos de indicadores de hábitos	Presentación de PowerPoint: Indicadores de hábitos. Impacto emocional observado comúnmente luego de los eventos de crisis
Lectura adicional	Ejemplos de las características de resiliencia	Características de Resiliencia para individuos, distintos grupos y comunidades completas

Vínculos a sitios web útiles a los que se hace referencia en el manual

Página 26: http://www.youtube.com/watch?v=3bsabzx_gEE&feature=channel_page

Página 31: <http://www.youtube.com/watch?v=5PeXf6jgHDC>

Página 38: <http://antaresfoundation.org/> y <http://peopleinaid.org/>

Página 48: <http://www.un.org/Overview/rights.html>

Página 49: <http://www.unhchr.ch/html/menu3/b/k2crc.htm>

Página 49: <http://www.sphereproject.org/>

Página 50: http://www.who.int/mental_health/emergencies/guidelines_iasc_mental_health_psychosocial_june_2007.pdf

Página 50: http://www.who.int/mental_health/emergencies/IASC_guidelines.pdf

Página 51: <http://www.ifrc.org/Docs/pubs/who/policies/psychological-policy-en.pdf>

Página 51: <http://www.ineesite.org/toolkit>

Página 60: <http://www.ifrc.org/what/disasters/responding/drs/tools/fact.asp>

Página 60: <http://www.ifrc.org/what/disasters/responding/drs/tools/rdr.asp>

Página 92: <http://psp.drk.dk/sw37505.asp>

Página 96: <http://www.redcross.ca/article.asp?id=294&tid=030>

Página 133: <http://www.ifrc.org/psychosocial>

Página 148: http://www.southbound.com.my/Vipp/Vipp_AboutVipp_WatIsVIPP.htm

Página 150: <http://www.repssi.org/>

Página 178: <http://psychosocialnetwork.net/>

7. Lecturas Recomendadas

Algunos de los documentos mencionados abajo están incluidos en el CD

Bamberger, M., Rugh, J. & Mabry, L., 2006. *Real World Evaluation: Working under Budget, Time, Data and Political Constraints.* [Evaluación en el mundo real: trabajar por debajo del presupuesto, el tiempo, los datos y las trabas políticas]. California: Sage

Bolt, P. and Tang, A., *A new approach to cross-cultural function assessment.* [Un nuevo abordaje a la evaluación de funciones intercultural]
Disponible en inglés en: http://www.who.int/mental_health/emergencias/2.2_key_resource_4_bolton_article.pdf

Duncan, J. and Arntson, L., 2004. *Children in Crisis: Good Practices in Evaluating Psychosocial Programming.* [Niños en crisis: Buenas Prácticas en los Programas Psicosociales]. Save the Children Federation Inc.

Feuerstein, M., 1986. *Partners in Evaluation: Evaluating Development and Community Programmes with Participants.* [Socios en Evaluación: Evaluando el Desarrollo y los Programas Comunitarios con los Participantes]. Londres: MacMillan

Hart, J. with J. Boyden, Armstrong, M. and Galappatti, G., *Piloting methods for the evaluation of psychosocial programme impact in eastern Sri Lanka. Report for USAID.* [Métodos de prueba para la evaluación del impacto de los programas psicosociales en el este de Sri Lanka. Informe para USAID].
Oxford: Centro para el Estudio de los Refugiados, marzo 2004. Disponible en inglés en: <http://www.rsc.ox.ac.uk/PDFs/rrpilotingmethods04.pdf>

Save the Children, 2001. *Children and Participation: Research, Monitoring and Evaluation with Children and Young People.* [Los niños y la participación: la Investigación, el Monitoreo y la Evaluación con Niños y Personas Jóvenes]. Londres: Save the Children UK.

Save the Children, 1995. *Toolkits. A Practical Guide to Assessment, Monitoring, Review and Evaluation.* [Paquetes de Formación. Guía Práctica para la Evaluación, el Monitoreo, la Revisión y la Evaluación]. Londres: Save the Children UK

UNHCR, 2008. *A Community-based Approach in UNHCR Operations.* [Un abordaje basado en la comunidad de las operaciones de ACNUR].
Disponible en inglés en: <http://www.unhcr.org/publ/PUBL/47f0a0232.pdf>

UNICEF East Asia and Pacific Regional Office, 2007. *The Participation of Children and Young People in Emergencies.* [La Participación de los Niños y los Jóvenes en las Emergencias].
Disponible en inglés en: http://www.unicef.org/eapro/the_participation_of_children_and_young_people_in_emergencies.pdf

UNICEF, 2008. *Psychosocial Evaluation Guide – field testing version.* [Guía de Evaluación Psicosocial – versión para pruebas de campo].
Disponible en inglés en: www.psychosocialnetwork.net

La Agenda Global de la Federación Internacional 2006–2010

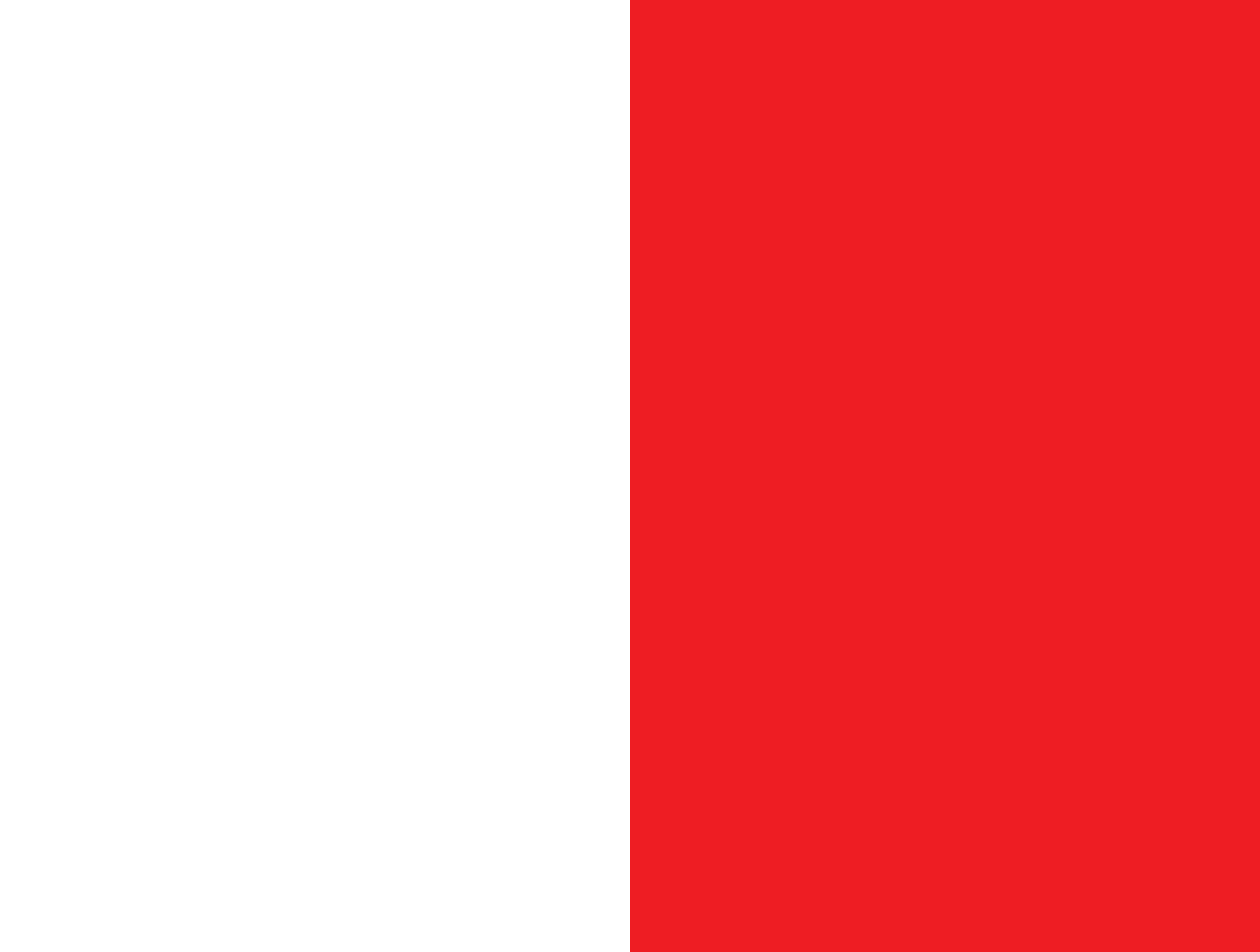
En el curso de los siguientes años, el enfoque colectivo de la Federación será el de lograr las siguientes metas y objetivos:

Nuestros objetivos

- Objetivo 1:** Reducir el número de muertes, heridas y daños causados por los desastres.
- Objetivo 2:** Reducir el número de muertes, dolencias y perjuicios relacionados con enfermedades y emergencias de salud pública.
- Objetivo 3:** Aumentar la capacidad de las comunidades locales, la sociedad civil y la Cruz Roja y la Media Luna Roja para abordar las situaciones de vulnerabilidad más urgentes.
- Objetivo 4:** Promover el respeto a la diversidad y la dignidad humana, reducir la intolerancia, la discriminación y la exclusión social.

Nuestras Prioridades

Mejorar nuestra capacidad local, regional e internacional para responder a desastres y emergencias de salud pública.
Potenciar nuestras acciones con las comunidades vulnerables en cuanto a la promoción de la salud, la prevención de enfermedades y la reducción del riesgo de desastres.
Incrementar de manera significativa los programas y el apoyo en el tema del VIH y SIDA.
Renovar nuestro apoyo de incidencia sobre temas humanitarios de prioridad, especialmente la lucha contra la intolerancia, el estigma y la discriminación, así como la promoción de la reducción del riesgo de desastres.



La Federación Internacional de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja promueve las actividades humanitarias de las Sociedades Nacionales a favor de las personas vulnerables.

Mediante la coordinación del socorro internacional en casos de desastre y el fomento de la asistencia para el desarrollo, se propone prevenir y aliviar el sufrimiento humano.

La Federación Internacional, las Sociedades Nacionales y el Comité Internacional de la Cruz Roja constituyen, juntos, el Movimiento Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja.



ISBN 978-87-92490-02-5



9 788792 490025